

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
14
JUIN

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68^e année
2013

N° 13-24 - 1,20 €

AMBULANCES SARLADAISES
V.S.L * AMBULANCES * TAXIS



05 53 59 06 27

À PROXIMITÉ DU
CENTRE HOSPITALIER DE SARLAT



Quel projet pour l'avenir du centre du Ratz-Haut ?



Dans le parc du Centre de loisirs du Ratz-Haut, l'été dernier
(Photo archives GB)

L'assemblée générale de l'Amicale laïque de Sarlat a une nouvelle fois signalé la nécessité de reconstruire le centre d'hébergement et les locaux de l'accueil de loisirs du Ratz-Haut.

Page 3

Avenir Sarlat : des navettes entre le Pré-de-Cordy et le centre-ville



La nouvelle association de commerçants invite les professionnels de la ville à venir découvrir son projet. Lequel propose de tester la mise en place des navettes en car pour touristes et locaux, cet été.

Page 3

Jeunes sapeurs-pompiers Rassemblement régional à Sarlat



Les Sarladais s'entraînent en vue de conserver leur titre interrégional acquis en Creuse en 2011. Plus de vingt équipes sont attendues les 15 et 16 juin à la Plaine des jeux de La Canéda.

Page 2

SAUT EN CHUTE LIBRE EN TANDEM

RESERVATION : 06 03 97 24 06

OU

SUR LE SITE INTERNET

WWW.PARACHUTE-DORDOGNE.FR

AÉRODROME DE SARLAT/DOMME

LIQUIDATION TOTALE

avant changement de propriétaire - arrêté n° 2013/15 du 22/04/2013

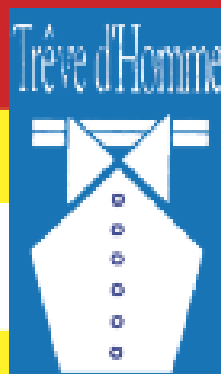
Ouvert
dimanche
16 juin

Pensez à fêter les papas !

Homme - Femme - Enfant

Eden Park - Ruckfield par Chabal
Marlboro - Gaastra - Paseo

36, rue de la République - SARLAT



à partir du 14 juin

TOUT DOIT
DISPARAÎTRE

Faits divers

Sarlat-La Canéda Agression sexuelle

Les faits remontent à mars. Un jour en fin d'après-midi, deux élèves nés en 1994 et 1995, internes au lycée Pré-de-Cordy, saouls, s'en seraient pris à deux lycéennes, nées en 1996. Ils leur auraient touché les seins, les fesses et les parties génitales. Ils ont été entendus par les gendarmes sarladais et ont reconnu les faits. Ils sont convoqués devant le délégué du procureur de la République, à Sarlat-La Canéda, en septembre 2013.

Un dogue argentin divague dans le centre

Le 8 juin, vers 19 h, un dogue argentin a échappé à son propriétaire, dans le centre historique. Il a divagué dans les rues, tombant museau à museau avec un autre chien avec lequel il a commencé à se battre. Le propriétaire du second animal s'est fait mordre la main. Le molosse a poursuivi sa course, entrant dans un commerce où il s'est de nouveau battu avec un congénère. Il a finalement été maîtrisé par les gendarmes et remis à un vétérinaire par la police municipale. Identifié, son propriétaire sera poursuivi pour divagation d'animal dangereux.

Interpellation à Brive

Le 11 juin, un homme de 51 ans, originaire de la communauté des gens du voyage, a été interpellé à Brive-La Gaillarde par les gendarmes de la communauté de brigades de Sarlat-La Canéda, renforcés des groupes anticambriolages brivistes et sarladais et de la police nationale. Il a été placé en garde à vue à la brigade de Salignac et libéré en fin d'après-midi. Il est soupçonné d'avoir commis, en mars 2012, un vol avec destruction par dégradation (désossement d'un véhicule) chez un concessionnaire auto situé route de Vitrac à Sarlat-La Canéda. Le préjudice se monte à environ 10 000 €. Il est convoqué devant le tribunal correctionnel de Bergerac en novembre 2013.

Un poulain maltraité

La gendarmerie enquête sur des mauvais traitements infligés sans nécessité à un animal, et sur une détention de cadavre alors que sa destruction par équarrissage est rendue obligatoire. Fin mars, la gérante d'un centre équestre, demeurant à Saint-Geniès, se serait rendue chez un marchand de chevaux avec une autre personne, habitant La Chapelle-Aubareil, et y aurait fait l'acquisition d'une jument de race anglo-arabe en gestation. Le poulain serait né quelques jours plus tard, mais aucuns soins ne lui étant prodigués, il serait mort après une lente agonie. Les deux personnes soupçonnées ont déménagé en région parisienne où elles seront entendues prochainement.

Pazayac : gazée après avoir surpris des voleurs

Le 4 juin, vers 18 h, une employée des pépinières Thibault a été gazée au moyen d'un diffuseur lacrymogène par un homme qui se trouvait avec un complice dans l'habitation attenante. Ces deux hommes plus un autre individu avaient pénétré non cagoulés sur les lieux en découvrant le grillage. Ils ont ensuite forcé la porte d'entrée de l'habitation avant de se mettre à fouiller. L'employée est tombée nez à nez avec eux et leur a demandé ce qu'ils faisaient là... Les trois hommes ont fui vers la Corrèze à bord d'une grosse cylindrée. Un dispositif de recherches mis en place par la gendarmerie n'a pas permis de les retrouver.

Grolejac : violences conjugales

Dans la nuit du 6 au 7 juin, un quinquagénaire aurait frappé sa compagne quadragénaire et l'aurait menacée avec un couteau. La femme a déposé plainte le 7 juin. Le Grolejacois a été interpellé ce jour-là en fin d'après-midi et placé en garde à vue dans les locaux de la brigade de gendarmerie de Sarlat-La Canéda. Après avoir en partie reconnu les faits, l'homme a été libéré le lendemain en début d'après-midi. Il est convoqué en août devant le tribunal correctionnel de Bergerac.

Accidents

Sarlat-La Canéda. Le 5 juin, vers 8 h, un Périgordin de 85 ans, accompagné d'une femme de 77 ans, engage sa voiture sur la RD 47, à Rivaux, sans s'assurer que la voie est libre. Un Sarladais de 44 ans arrive à ce moment-là sur cette route et percute le véhicule. Tous sont indemnes mais cependant commotionnés et choqués.

Le Lardin-Saint-Lazare. Le 5 juin, vers 10 h 20, un Azeracois de 17 ans circule à scooter sur la RD 6089 à la sortie du bourg. Sans doute ébloui par le soleil, il percute un véhicule se trouvant garé en double file appartenant à un Cublacois de 40 ans qui avait activé ses feux de détresse. Le jeune a chuté à terre et s'est blessé à la main et aux genoux. Il a été évacué vers l'hôpital de Brive-La Gaillarde.

Borrèze. Le 6 juin, vers 8 h 30, sur la RD 60, à Line, une Périgordine de 19 ans circule en voiture en partie sur la voie de gauche. Elle croise le véhicule d'un Dordognot de 49 ans et le percute de plein fouet. Les pompiers les ont évacués vers l'hôpital de Sarlat.

Thonac. Le 6 juin, vers 18 h 30, un motard de 19 ans a perdu le contrôle de son deux roues alors qu'il circulait sur la RD 45 avec un passager du même âge. L'engin a traversé la chaussée et terminé dans un fossé. Les deux hommes

Jeunes sapeurs-pompiers Aquitaine-Limousin Les meilleures équipes à Sarlat-La Canéda

Samedi 15 et dimanche 16 juin a lieu le rassemblement interrégional



Les jeunes sapeurs-pompiers et le major Borde posent avec le bouclier régional remporté lors des deux derniers concours. Ils espèrent le conserver définitivement en gagnant l'épreuve une troisième fois consécutive (Photo GB)

Période d'intense activité pour Christian Borde, le responsable de la section des jeunes sapeurs-pompiers (JSP) du centre de secours (CIS) de Sarlat. Il est à la tête de l'organisation du rassemblement technique des JSP Aquitaine-Limousin des 15 et 16 juin. Organisé tous les deux ans en alternance avec le rassemblement national, il aura lieu à Sarlat-La Canéda pour la première fois. Une cinquan-

taine de bénévoles assisteront le major Borde pour accueillir près de 25 équipes, soit environ 250 jeunes et leurs accompagnateurs, venus de huit départements des deux régions, ainsi que de Souillac, dans le Lot. Ils dormiront à l'internat du lycée Pré-de-Cordy.

Dix JSP sarladais représenteront le CIS local et tenteront de conserver le titre, déjà remporté en 2003, 2009

Au tribunal correctionnel

Lors des audiences du tribunal correctionnel de Bergerac de la semaine dernière, les jugements suivants ont été rendus.

Saint-Cyprien. Le 6 avril, vers 14 h 30, dans le centre-ville, un Cyprien d'une vingtaine d'années ne s'était pas arrêté au contrôle des gendarmes, qui l'avaient poursuivi et finalement retrouvé. Il conduisait sans assurance et sous l'empire de cannabis, avec un véhicule

ont été transportés à l'hôpital de Périgueux.

Sarlat-La Canéda. Le 7 juin, peu avant 18 h, sur un chemin communal non loin du château de Campagnac, un Périgordin de 44 ans qui circulait à moto a glissé et s'est blessé. Son taux d'alcoolémie relevé par les gendarmes était délictuel.

Sarlat-La Canéda. Le 8 juin, vers 13 h, sur le marché, un commerçant déplace son camion-magasin situé non loin de l'Office de tourisme. Au moment de la manœuvre, il écrase le pied d'une touriste de 85 ans. Elle a été évacuée à l'hôpital.

Saint-Martial-de-Nabirat. Le 8 juin, vers 17 h 30, sur la RD 46 à l'entrée du bourg direction Gourdon, une Aveyronnaise de 23 ans a perdu le contrôle de sa voiture en sortie de courbe, peut-être en raison de la chaussée humide. Elle a fini en contrebas de la route, indemne.

équipé de fausses plaques d'immatriculation. Il était recherché pour d'autres délits routiers. Le 4 juin, il a été jugé coupable et notamment condamné à deux mois de prison avec sursis et à 700 € d'amende.

Violences conjugales. Le 22 décembre 2012, vers 3 h, dans le centre historique de Sarlat-La Canéda, un trentenaire en état d'ivresse avait menacé de mort son épouse. Du cannabis avait été retrouvé sur l'homme. Il a été jugé coupable et condamné à trois mois de prison avec sursis et à des obligations de soin.

Le 30 décembre 2012 au matin, à Sarlat-La Canéda, un jeune homme, en état d'ivresse après une nuit de fête, avait commis des violences sur sa concubine. Le 4 juin, il a été reconnu coupable et condamné à quatre mois de prison avec sursis et obligation de travail.

Saint-Crépin-Carlucet. Le 23 décembre 2012, vers 3 h, à la discothèque le Club 24, un Thonacois de 19 ans avait reçu un coup de poing à la mâchoire dont avait découlé une incapacité temporaire totale de travail de vingt et un jours. Pour ces faits, un homme d'une vingtaine d'années a comparu devant le tribunal le 4 juin. Il a été condamné à quatre mois de prison avec sursis et à 5 000 € de dommages et intérêts. La suite du jugement a été renvoyée au 7 novembre.

Nouveaux

La section de Sarlat des jeunes sapeurs-pompiers (JSP) compte six nouveaux cette année : Anthony, Ophélie, Gabriel, Noémie, Farah et Hervé ont entre 12 et 14 ans. Les JSP se réunissent chaque mercredi après-midi au centre de secours de Sarlat-La Canéda pour parfaire leur formation en vue de devenir les sapeurs-pompiers de demain.

et 2011. La quatorzième place sur 153 au concours national, l'an passé, reste en travers de la gorge du major Borde, qui a vu des choses étranges lors du rassemblement de juin 2012 à Niort. Il tente d'oublier cet épisode en fixant à ses ouailles l'objectif d'un troisième titre consécutif, ce qui voudrait dire que le bouclier resterait définitivement dans la cité de La Boétie. La deuxième place départementale obtenue le 18 mai à Excideuil, derrière Bergerac, serait-elle de bon augure ?

Le rassemblement se déroulera à la Plaine des jeux de La Canéda. Au programme : épreuves de secourisme et d'incendie et questionnaire à choix multiples. L'équipe recevant la meilleure note cumulée dans ces disciplines triomphera. L'ouverture est prévue à 11 h le samedi. La remise des prix aura lieu le dimanche à 11 h 45.

GB

Journée nationale

Le 15 juin sera célébrée la Journée nationale des sapeurs-pompiers. La cérémonie a habituellement lieu à Périgueux mais sera décentralisée à La Canéda pour coïncider avec le rassemblement des jeunes sapeurs-pompiers. A 11 h à la Plaine des jeux, le préfet Jacques Billant sera présent pour commémorer cet événement au cours duquel seront remis galons et médailles.

Sarladais : les recherches se terminent bien

Le 6 juin, vers 14 h 30, la famille d'une sexagénaire, demeurant à Beynac-et-Cazenac, prévient les gendarmes. Ses proches sont inquiets car cette femme, souffrant de problèmes psychiques, qui a l'habitude de partir se balader sur les chemins de randonnée alentour, et qui rentre quelque temps après, n'a pas regagné son domicile. Une vingtaine de gendarmes se lancent à sa recherche, avec l'aide d'un hélicoptère venu d'Egletons et d'un maître-chien limousin. Ils trouvent le concours des habitants. Cette dame est finalement retrouvée saine et sauve, mais fatiguée, vers 21 h 45, à la Fournerie à Vézac, par un trentenaire habitant le secteur.

Amicale laïque de Sarlat Vétusté des locaux du Ratz-Haut : que faire ?

L'assemblée générale de l'association s'est tenue le 4 juin



Le commissaire aux comptes Gérard Landat, Dominique Boussat-Michelet, Henri Guirardel, Claude Gentil et Annie Casamayor (Photo GB)

Les 90 ans

L'Amicale laïque fêtera ses 90 ans en octobre. Une fête sera organisée, avec projection d'un film au cinéma et débat. L'occasion de "vérifier si notre action actuelle est conforme aux principes des fondateurs et de ceux qui nous ont précédés", selon Henri Guirardel qui aimerait que cet anniversaire serve à réaliser un bilan des actions initiées, celles encore gérées par l'Amicale (centre de loisirs, Salon du livre jeunesse), celles ayant pris leur autonomie (Festival du film, basket) ou celles n'existant plus.

Le 4 juin au soir, l'Amicale laïque de Sarlat a tenu son assemblée générale. Géré par l'association en partenariat avec la Caisse d'allocations familiales et la mairie, le Centre de loisirs du Ratz-Haut a animé les discussions. Ouvert pendant 105 jours en 2012, l'accueil de loisirs, qui s'adresse aux enfants scolarisés de 3 à 12 ans, a reçu en moyenne six enfants de plus que l'année précédente. Une bonne nouvelle, même si le tarif est trop élevé pour certaines familles qui ne peuvent y inscrire leurs enfants.

Un problème qui se pose aussi à l'accueil des Chênes Verts. Douze jeunes sont pris en charge chaque samedi, mais seule une famille du quartier y met les siens. Une récente augmentation du coût n'est peut-être pas étrangère à cette situation. "Avant, le tarif était de 10 € par an. Maintenant, c'est jusqu'à 3 € la

demi-journée", a décrit Nicolas Clanet, le responsable.

Le seul centre dans le secteur.

Des classes vertes venues d'autres régions sont également accueillies au Ratz-Haut. Elles sont une réelle source de revenus pour l'Amicale laïque mais leur avenir se pose en pointillé. Sur la base des premières fréquentations, la directrice, Paulette Dekkers, a annoncé une baisse de 50 % des groupes reçus en 2013. En cause surtout : la vétusté des locaux, construits dans les années soixante, lesquels ne répondent plus aux standards de notre époque. Ils sont propriété de la mairie. "Doit-on continuer de recevoir ces classes vertes ?", a demandé P. Dekkers. L'heure est à agir, d'autant plus qu'il faudra mettre les lieux aux normes d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite avant 2015. "Les animateurs repeignent certaines salles bénévolement", annonçait même Nicolas Clanet.

L'Amicale laïque aimerait disposer d'un centre d'hébergement moderne, pouvant accueillir une cinquantaine d'enfants et leurs accompagnateurs. Les sollicitations pourraient être nombreuses car, comme l'a rappelé un représentant de la Ligue de l'enseignement de Dordogne, il n'y a pas d'autres centres aux environs, alors que le secteur est très touristique.

Une telle réalisation pourrait coûter au moins un million d'euros, selon Dominique Boussat-Michelet, adjointe au maire de Sarlat et membre du conseil d'administration de l'association. Comment la financer ? Henri Guirardel, président de l'Amicale laïque, a précisé dans son rapport moral que l'Agence technique départementale "doit nous aider à avoir un plan de restructuration des locaux. C'est un chantier incontournable, qu'il faut mener à bien, par tranches, pour un avenir qu'il faut espérer pas trop lointain."

La mairie est le plus important partenaire, notamment financier, de l'association. Mme Boussat-Michelet a encouragé les responsables à bien préparer ce dossier au moyen du Dispositif local d'accompagnement lancé en 2012. Une réponse qui a déçu Roland Theil, membre du bureau : "Il y en a assez des études ! Notre objectif est clair. Cela fait 20 ans que l'on parle de la vétusté des locaux du Ratz-Haut. Si l'on reconstruisait le centre, je suis certain que l'on atteindrait les 80 % d'hébergement toute l'année. Mais il faut savoir si c'est une priorité ou pas !"

G. Boyer

Etienne Aussedat, président d'Avenir Sarlat " On ne peut fédérer qu'en dynamisant "

L'association de commerçants organise deux réunions. Son premier projet : tester un système de navettes entre le Pré-de-Cordy et le centre-ville



Arnaud Vialle et Etienne Aussedat veulent "prendre de la hauteur". Rien de tel que d'admirer la vue depuis le belvédère de l'église Sainte-Marie (Photo GB)

Trois dates

Lundi 17 juin, à 19 h, réunion d'information à l'Ancien Evêché.

Dimanche 30 juin, à 19 h, la fête des commerçants au chapiteau de Madrazès.

Mi-juillet/mi-août, mise en place de navettes de bus entre le Pré-de-Cordy et le centre-ville.

"Vos commerçants prennent soin de vous" : c'est le nouveau slogan d'Avenir Sarlat. Son président Etienne Aussedat et les autres animateurs de l'association veulent développer un cercle vertueux : séduire les clients par des opérations améliorant l'image des commerçants et apportant un plus à la vie locale et, ainsi, convaincre leurs confrères d'adhérer, ceci augmentant encore

la dynamique... "On ne peut fédérer qu'en dynamisant", affirme le patron du McDonald's de Sarlat.

Composée majoritairement de personnes non originaires de la ville, la nouvelle équipe veut "prendre de la hauteur", ce qui ne peut se faire sans établir, au départ, un bilan de la situation commerciale dans la cité de La Boétie. Ce fut l'objet de la phase d'analyse. Débutée il y a quelques mois, elle se termine actuellement. Un questionnaire destiné aux consommateurs a été rempli par 180 d'entre eux. Il complète les études menées depuis janvier. Les résultats (lire l'encadré "Enquête") seront présentés lundi 17 juin, lors d'une réunion d'information en présence du maire Jean-Jacques de Peretti. La campagne d'adhésion à l'association y sera lancée. Son programme pour 2013/2014 – qui reste encore ouvert aux propositions – sera dévoilé.

PROMO
ce mois-ci sur
Pierre
de Turquie

Venez découvrir aussi nos
Pierres - Marbres - Pavés - Ardoises
Carrelages - Galets
Margelles piscine - Travertin
Pierres de parement couleurs régionales

PIERRES

TRADITIONS

Travaux soumis
(sous conditions)
à la TVA à 7 %

Les Presses - Route de Montignac - 24200 SARLAT - 05 53 29 59 53
www.pierres-et-traditions.com

Une remise vous sera accordée sur présentation de cette publicité.

2012 : calme, réflexion et travail

Avec la mairie, "partenaire de tutelle", l'Amicale laïque a négocié la convention 2013-2015. Elle fixe les compétences déléguées à la mairie à l'accueil de loisirs. Henri Guirardel s'est interrogé quant aux incidences sur la fréquentation du Ratz-Haut du passage à 4,5 jours de classe par semaine dans les écoles primaires. Les horaires de travail des animateurs sont revus. Le temps de travail des nouveaux contrats sera diminué. "L'équilibre financier, juste trouvé, sera-t-il modifié par cette réforme ?"

Puis le président a parlé de "deux faits symptomatiques". Les membres du club Ufolep* cycliste ont quitté l'association pour rejoindre l'Union cycliste sarladaise (UCS). "Un abandon" à relativiser toutefois, car "le cyclisme Ufolep à Sarlat se porte bien" au vu des résultats de l'UCS. Quant au club d'échecs, il vit un passage difficile, du fait de la baisse des effectifs et du manque de compétitions dans le secteur.

La section va fusionner avec l'Amicale afin que l'activité continue.

Président depuis dix ans, Henri Guirardel a eu la joie de présenter pour la première fois un bilan financier en équilibre. Philippe Melot, adjoint au maire chargé des finances, a rendu hommage à "cette comptabilité parfaite". Les produits d'exploitation furent de 585 572 € en 2012, et le résultat de 1 122 €. Le budget le plus important est celui du Centre de loisirs du Ratz-Haut, qui s'est élevé à 375 164 €.

GB

* Union française des œuvres laïques d'éducation physique.

Fraîch'attitude du 14 au 23 juin

Du 14 au 23 juin, la Fraîch'attitude sera l'occasion de faire découvrir les saisons dans les assiettes et le plaisir de manger des légumes et des fruits frais. L'antenne Périgord Central de la chambre d'agriculture et la coopérative Mangeons 24 ! accompagnent des producteurs qui souhaitent prendre la parole auprès du grand public afin de promouvoir leurs produits mais aussi leur façon de les produire. Elles proposent à des établissements scolaires d'accueillir des animations. Quant aux producteurs participants, ils ouvrent leurs fermes pour faire découvrir leurs productions. Les personnels de cuisine des restaurants collectifs sont aussi des ambassadeurs essentiels dans cette démarche d'alimentation de qualité.

En Périgord Noir, participeront l'école primaire et la Maison familiale rurale de Salignac-Eyvigues et les cantines de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir. Les maraîchers Alain Diméné et Yves Farina sont mobilisés.

Enquête

Les résultats de l'enquête seront présentés en détail le 17 juin. Si des problèmes déjà connus (stationnement, livraison des commerces dans le centre) sont évidemment soulignés, d'autres conclusions sont plus surprenantes. Dans la ville-sous-préfecture se côtoient deux clientèles : les touristes et les Périgordins. Les commerçants doivent veiller à ne pas s'aliéner les seconds, semblent dire certains Sarladais, qui n'ont pas toujours une bonne image des professionnels locaux. Une impression à tempérer, selon Etienne Aussedat qui estime que "le service commercial d'ici est bon, notamment comparé à la région parisienne".

monde afin de nous sentir soutenus dans notre démarche", décrit le gérant du cinéma Rex.

Guillem Boyer

Marché

du mercredi 12 juin

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : bintje 0,95, roseval et charlotte 2,50, agata 1,25 à 1,80 ; nouvelles : 1,65 à 2,50, béa 1,95, mona lisa 3,50. Carottes, 1,20 à 1,65 ; fanes, 2,50 la botte. Aubergines, 2,50 à 2,90. Courgettes, 1,60 à 2,80. Poivrons : verts, 2,80 à 3,60 ; rouges, 3,90. Brocolis, 2,80. Chou rouge, 2,80. Navets, 2,15. Artichaut, 3,50 le bouquet. Poireaux, 2,45 à 3,50. Céleri-rave, 1,95 ou 1,95 à 2 pièce. Céleri branche, 1,80 à 2,45. Tomates, 2,45 à 2,50 ; grappes, 2,15 à 3,50. Ail nouveau, 3 à 8,50. Aillet, 1,50 la botte. Oignons, 0,85 à 1,15 ; rouges, 2,25 à 2,50 ; blancs, 1,50 à 1,95 la botte. Echalotes, 3,15 à 4,50. Haricots : verts, 5,65 ; cocos plats, 6,25. Endives, 2,20. Epinards, 2,90. Radis (botte), 1 à 1,55 ; rouges, 1,80. Concombre (pièce), 1 à 1,55. Salades (pièce) : laitue, 0,80 à 0,99 ou 1,50 les deux ; batavia, 0,75 à 0,99 ou 1,40 à 1,50 les deux ; feuille de chêne, 0,75 à ,0,99 ou 1,40 les deux. Fèves, 1,75 à 3,20. Petits pois, 5,40 à 5,50. Betteraves rouges cuites, 3,90. Fenouil, 2,40 à 3,65. Champignons de Paris, 4,40 à 4,80. Asperges : blanches, 5 à 7,50 en vrac, 5,40 la botte de 1 kg, 2,80 les pointes en botte de 500 g ; vertes, 3,50 la botte de 500 g ou 6,50 les deux. Melon (pièce), 2,60 à 2,95.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes golden, 1,90 à 1,95 ; fuji, 1,95. Poires : packam, 2,75 ; conférence, 2,45 ; williams, 3,45 ; comice, 3,50. Abricots, 5,45. Pêches : blanches, 3,75 à 4,65 ; jaunes, 3,75. Nectarines : jaunes, 3,95. Cerises, 3,80 à 5,80. Noix, 4,70. En barquettes de 500 g, fraises : charlotte, 2,80 à 3,50 ou 6,50 les deux. En barquettes de 250 g, fraises : gariguettes, 1,60 à 2,25 ; mara des bois, 2,50 ou 4,50 les deux. En barquettes de 125 g, fraises des bois, 2,75 ou 5 les deux ; groseilles, 2 ; framboises, 2,25.

Avis divers

Eric DELIBIE

magasin ART ET FLEURS

42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses **SERVICES** avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

URGENT. PERDU MALETTE gris argenté, entre Prats-de-Carlux Saint-Julien-de-Lampon, Manobre Fajoles, direction Gourdon. Si vous la trouvez, merci d'avance de prendre contact au 05 53 28 47 76 (laissez message si répondeur).

Pour la Fête des pères. Les CD et DVD de Marc POURCHET à l'accordéon, enregistrés et filmés lors des bals populaires en Sarladais, sont disponibles dans les points de vente habituels. (Lecteurs DVD à partir de 30 €). Renseignements : 05 53 28 80 46.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

LE SPÉCIALISTE depuis 3 générations EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

A VOTRE ÉCOUTE...
Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Marbrerie funéraire MARTEGOUTE

Le Couderc

Saint-Cyranet

05 53 28 24 70

06 74 44 24 09

philippe.martegoute@orange.fr



REMERCIEMENTS

Stéphane CHIRON et Florence JACQUET, *ses enfants* ; Pablo et Oyana, *ses petits-enfants* ; Mme Yvonne CHIRON, *sa maman* ; Mme Marlène DELATOUCHE, *sa compagne*, et ses enfants ; M. Daniel CHIRON, *son frère* ; Linda CHIRON, *sa nièce*, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean CHIRON

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

REMERCIEMENTS

Gisèle MARCEL DI RENZONE, René et Roselyne DI RENZONE, *ses enfants* ; Sandrine MARCEL DI RENZONE, Franck DI RENZONE, Aurélie LABORDERIE, *ses petits-enfants* ; Andréa et Mathilde MARCEL-PANINI, *ses arrière-petits-enfants*, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Anna DI RENZONE

vous remercient d'avoir partagé leur peine en cette douloureuse circonstance.

La famille remercie en particulier le personnel de la maison de retraite de Salignac et les pompes funèbres Lavergne pour leur gentillesse et leur dévouement.

Le Brugal

24200 SARLAT-LA CANÉDA

APAJH du Périgord Noir

L'Association pour adultes et jeunes handicapés (Apajh) tiendra son assemblée générale annuelle le vendredi 21 juin à 17 h 30 au siège, dans le bâtiment administratif du Pôle enfance, situé 30 bis, rue Jean-Leclaire, à Sarlat, en présence de la sous-préfète.

Ordre du jour : bilans moral, d'activité et financier présentés respectivement par le président, le secrétaire, la trésorière ; rapport du commissaire aux comptes ; affectation du résultat de l'exercice clos le 31 décembre 2012 ; quitus au président, au trésorier, aux membres du conseil d'administration ; élection du tiers renouvelable ; fixation du montant des cotisations 2014 ; questions diverses.

Parents confrontés à la découverte du handicap de votre enfant, parents soucieux du bien-être de votre enfant accueilli dans une structure ou en attente de l'être, enfin toute personne intéressée par l'action que mène l'Apajh, sont invités à la rejoindre et à lui apporter leur dynamisme. Parent ou ami, vous pouvez adhérer en vous adressant au siège de l'association.

Nos joies... Nos peines...

Du 3 au 9 juin

Naissances

Amany Henni, Sarlat-La Canéda ; Hannah Lemaire, Gourdon (46) ; Keylia Archambeau, Meyrals ; Lison Menard, Castelnau-La Chapelle ; Romain Martial, Marcillac-Saint-Quentin ; Tina Marty, Beynac-et-Cazenac.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Suzanne Carretier, veuve Bousquet, 82 ans, Besse ; Pierre Caubet, 78 ans, Sarlat-La Canéda ; Paul Delpech, 90 ans, Simeyrols ; Gilbert Laurent, 92 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT

vous propose
une CARTE VARIÉE
dont son
COUSCOUS maison
à déguster dans sa
nouvelle véranda
climatisée

Réservations
05 53 29 65 06

Fermé le dimanche

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et le vendredi à 18 h à l'église.

Messe samedi 15 juin à 18 h 30 à Carlux ; dimanche 16 à 9 h 30 à Carsac et à 11 h à Salignac ; mardi 18 à 8 h 30 à Saint-Crépin.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Catéchisme — Samedi 15 de 10 h à 12 h, répétition de la première communion à la cathédrale et à Salignac ; dimanche 16, première communion.

Aumônerie — Vendredi 14 à 20 h au Centre Madeleine-Delbrêl, rencontre des lycéens.

Autres — Au Centre Notre-Dame de Temniac, samedi 15 de 10 h à 12 h, groupe de méditation.

Au Centre Madeleine-Delbrêl, lundi 17 à 20 h, EAP.

Jeudi 20, rencontre des prêtres de l'Ensemble pastoral.

France Alzheimer

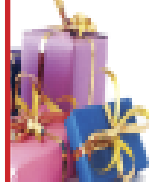
L'association France Alzheimer Dordogne assure sa permanence au Centre intercommunal d'action sociale, au Colombier, le dernier mercredi du mois de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

JARDEL Prêt-à-porter SARLAT Chaussures

De la tête aux pieds, faites un papa heureux



CASQUETTES - POLOS - CHEMISES - TEE-SHIRTS
CEINTURES - BERMUDAS - MAROQUINERIE
NU-PIEDS - TONGS - CHAUSSURES EN TOILE



Idées cadeaux Fête des Pères - 16 juin

Mémento

du dimanche 16 juin

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie. Appelez le 32 37.

Vétérinaire.

Docteur ROUZIER - Sarlat
05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Docteur Philippe DENOYELLE
Bergerac - 05 53 22 99 61

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02

Saint-André-Allas
Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99
Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

Taxis. Corine DEROCHE - Sarlat
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française. 05 53 59 12 41

Générale des eaux. 0 811 902 903

EDF - GDF services. Dépannages
- électricité : 0 810 333 024
- gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Aillac/Grolejac
C. VANEL - B. DELPECH
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL
DEHAEZE - BOMPARET
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

Taxi salignacois
Christelle GAUSSINEL, Salignac
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

LEYSSALES - Saint-Cyprien

05 53 29 20 28

PAGÈS - Villefranche-du-Périgord

05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE

Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY

06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

LEYSSALES - Saint-Cyprien

05 53 29 20 28

PAGÈS - Villefranche-du-Périgord

05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET - 05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie. Composez le 32 37.



Les Béatitudes du Croquant

Ah ! Pauvre Croquant, te voilà encore d'humeur chagrine ! Qu'as-tu donc à râler, cette fois ? Oh ce n'est pas nouveau, je pleure l'école de la République ! Pas d'hier, direz-vous, que je proteste, que je tempête, que je fulmine ! Mais que voulez-vous, ça me reste en travers de la gorge, chaque fois que je vois dans quel état on nous l'a mise, notre école ! Toutes les enquêtes le montrent, la moitié des élèves qui passent en 6^e savent à peine lire, et de toute façon ne comprennent pas ce qu'ils lisent, ça gêne jusqu'aux profs de maths, qui ne savent plus comment énoncer les problèmes ! Le brevet des collèges, on l'a au contrôle continu, on sait ce que ça veut dire. Quant au bac, je préfère me taire, on ne tire pas sur une ambulance. Et à la fac, est-ce que ça va mieux à la fac ? Pas vraiment ! Ah ça ! Pas à dire, à la fac pas de jaloux, on prend tout le monde, vous savez, comme dans ces pubs racoleuses : " Venez comme vous êtes ! ", et puis on fait comme on peut avec des niveaux qui n'en sont pas, et pour finir, pas trop tôt ! on sélectionne à bac + 5. Bref de haut en bas ça foire, alors quelqu'un comme moi, né dans une école, de parents instituteurs, comme ma sœur d'ailleurs, comme un certain nombre de gens de ma famille, autant dire pur produit de l'école laïque, gratuite et obligatoire, comment voulez-vous que je me taise ? Ceci dit, pour ce que ça sert, je ferais mieux d'économiser ma salive, mais on ne se refait pas, et puis nom de nom il y a de quoi s'énervier ! Non mais, regardez un peu ce qu'on nous sort, cette histoire de frais d'inscription en classes préparatoires, ah ça vaut son pesant de moutarde !

Ecoutez plutôt ! Il y a une dizaine de jours, on vote à l'Assemblée nationale — rien d'extraordinaire à ça, je vous l'accorde, c'est le travail des députés, pour peu qu'ils consentent à venir de temps en temps faire une petite visite de courtoisie à l'hémicycle ! Où ça devient plus intéressant, c'est que ce jour-là ils adoptent un amendement... contre l'avis du gouvernement ! A une époque où le gouvernement c'est le parti, et où le parti somme ses élus de voter le petit doigt sur la couture du pantalon, fichtre ! Il fallait que ça force ! Mais aussi quelle réforme, mes amis ! Oh ! Je sais, je sais, vous allez faire la fine bouche, suggérer qu'on ferait mieux de s'attaquer aux vrais problèmes du pays, de dénoncer des injustices plus criantes, et Dieu sait qu'il y en a, par exemple pêle-mêle les abus de la finance, le chômage, l'extrême richesse sur fond de misère noire, l'Europe-passoire, la malbouffe, n'en jetez plus, la cour est pleine ! Toujours est-il que pour nos élus PS, l'affaire était grave. Urgente. Pensez, des étudiants méritants qui ne payent pas un sou, quelle honte, ça ne pouvait pas durer plus longtemps ! C'est vrai ça, des étudiants doués, et en plus qui travaillent, pour le commun des mortels quelle humiliation insupportable ! Pour nos apôtres du nivelage par le bas, une chose pareille ça ne doit pas exister ! Eh oui, le modèle de ces gens-là c'est la fac, pas la prépa. La sélection, voilà l'ennemi ! De nos jours à l'Université c'est simple, on met tout le monde dans le même sac et on attend que ça décante. Que l'étudiant de lui-même jette l'éponge.

Et ça marche ! Echecs à répétition, manque de moyens ou tout bêtement envie de travailler sans attendre pour vivre sa vie, assez vite nombre de bacheliers au rabais mettent fin à la pantalonnade d'études supérieures qui de toute façon ne mènent pas à grand-chose, faute de carnet de bal familial. Evidemment, si l'on a de l'argent, c'est une autre affaire, incompétence ou pas, bien le diable si papa ne vous trouve pas l'école privée qui, comprenant votre cas, vous tendra les bras... et encaissera votre chèque ! A côté de ça, la prépa, c'est le culte de l'effort... et des résultats ! Ce qu'on admet fort bien pour les sportifs. Ce qu'on impose en entreprise. Mais, cherchez l'erreur, pas pour préparer les futurs adultes à leur vie de travail...

Et vous voulez savoir qui est le héraut de cette sainte croisade contre la sélection ? En vérité ils sont deux. Deux Vincent, ça se trouve comme ça. Mon premier est député de la Gironde, président de la communauté urbaine de Bordeaux. A la Chambre, c'est lui le chef de la rébellion. Or, qu'apprend-on sur Wikipédia ? Que le gaillard a fait HEC ! Ce qui veut dire au moins une chose, qu'il est passé par une classe préparatoire. Alors, vieille rancœur mal digérée ? Pour moi en tout cas ça s'appelle cracher dans la soupe, la prépa c'était bon pour lui, pas pour les nouvelles générations... Mon second c'est le ministre de l'Education. Agrégé de philo, mais pas Normale Sup, donc pas de prépa. Ceci explique-t-il cela ? Toujours est-il qu'il est connu comme l'adversaire résolu des classes préparatoires. L'initiative de l'autre Vincent n'a donc pas pu lui déplaire. Qu'ils soient complices ou non, d'ailleurs, peu importe, les deux zèbres sont sur la même longueur d'onde. Près de cinquante ans après, branchés Mai 68. Je rabâche ? Et eux qu'est-ce qu'ils font ? Joujou avec leurs belles idées ! Et dans notre monde sans entrailles voué à la compétitivité, qui est-ce qui paye ? Nos enfants ! La jeunesse française ! Au prix fort !

Jean-Jacques Ferrière

Le jeune ballet dansera pour Nino

Dimanche 16 juin à 17 h au Centre culturel et de congrès de Sarlat, l'École du jeune ballet donnera un spectacle de danse.

Cette nouvelle structure, dirigée par Marie-Claude Vallet, est essentiellement dédiée à l'enseignement de la danse classique. Son répertoire chorégraphique s'ouvre également sur les danses de caractère et les comédies musicales.

Tous les bénéfices de la soirée iront à l'association Debout avec Nino et ses Amis. Entrée libre, chacun participera par le biais d'une collecte. Les dons seront recueillis à l'entrée et à la fin du spectacle.

Venez nombreux découvrir et soutenir à la fois la danse et Nino. Renseignements : 06 30 54 43 56.

22 JUIN

2013

FEU DE LA ST JEAN

A LA TOUR PANORAMIQUE DE MONCALOU

A partir de 18h

VIN DE DOMME

Programme :

- Apéritif
- Ateliers découverte
- Marché gourmand avec les producteurs de la boutique du Céou (possibilité de se restaurer)
- Le Vin de Domme raconté par Daniel Chavaroche (conteur)
- Embrasement de la Tour Panoramique

22 ET 23 JUIN

Journées portes ouvertes à la cave du Vin de Domme (après-midi)

Dimanche 23 :
Initiation à la dégustation des Vins du Périgord et de Jus de raisin ; avec le concours de la Fédération des Vins de Bergerac.

Producteurs de la boutique du Céou
Commune de Florimont-Gaumier

L'Ensemble vocal fête la musique avec un chœur de Caroline du Nord



Le chœur américain en concert à Prague

Par un heureux concours de circonstances, c'est à 21 h à la cathédrale, le jeudi 20 juin, veille de la Fête de la musique, que l'Ensemble vocal de Sarlat accueillera pour la troisième année consécutive une chorale venue des Etats-Unis. Il s'agit du Chœur de l'église luthérienne du Christ Roi de Cary, en Caroline du Nord, placé sous la direction du Dr Sally Molyneux, accompagné par l'organiste et pianiste Michael Harris.

Cette chorale d'adultes, créée en 1964, compte environ une trentaine de choristes : retraités, étudiants, professionnels de médecine, de l'éducation, des sciences, des arts... Son répertoire comporte à la fois des œuvres profanes et sacrées.

Pour la plupart des membres, comme pour leur chef de chœur, c'est le cinquième voyage en Europe au cours duquel ils mêlent tourisme et concerts. C'est cependant leur premier séjour en France et en Espagne.

En accueillant des chorales nationales et internationales l'Ensemble vocal de Sarlat participe à sa façon à la renommée de la cité de La Boétie. Il se produira en ouverture du concert et mêlera ses voix à celles de l'ensemble américain pour interpréter " l'Ave Verum " de Mozart et " le Cantique de Jean Racine " de Gabriel Fauré.

Entrée libre.

La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS

Menu FÊTE des PÈRES

Mousseline d'avocat et croustillants de gambas à la mangue et épices douces

Cœur de rumsteck de bœuf façon Rossini ses minilégumes croquants et sauce madère

Variation autour de la cerise

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise
Formule à partir de 16 € - Carte

Réervations : 05 53 29 95 18

Mission locale du Périgord Noir

L'association tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 17 juin à 10 h à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson, à Sarlat. Ce sera l'occasion de fêter ses 10 ans, en présence de son président Jean-Jacques de Peretti et de son vice-président Pierre Delmon.

Espace Métiers du Périgord Noir

L'inauguration de cette structure aura lieu le mardi 18 juin à 14 h à Sarlat, place Marc-Busson.

AUTOVISION
CONTRÔLE TECHNIQUE APOURVOIR

AUTOVISION CYPRIOTE

PROMO EXCEPTIONNELLE
CONTRÔLE TECHNIQUE à 62 €
Sur présentation de cette publicité

ZAC de Glanzel - SAINT-CYPRIEN - 05 53 31 26 20

Paraulas d'òc

Ièr pleuviá, uèi plèu, deman lo temps cambia e vira a la pluèja, e quò's aital dumpuèi talament de jorns, de setmanas o de mesadas que ièu que n'ai pas cap de memòria me rampèli quitament pas quora a fach solelh lo darrièr còp ! Es tombat d'aiga, es tombat de nèu, a tronar, es tombat de granissa... ! E que voletz que tombe de mai ? Oc zo sabi... e urosament aquò arriva pas cada jorn ! Mas lo passat es lo passat e çò que m'interessa quò's de saupre quora lo solhel va tornar !

E se tornava pas lo solhel ? Se restava amagat darrièr una fuma-dassa de nivòls grisassas que siaga bassa o nauta e tant espessa que daissariá nonmas passar un lum, tal lo que coneissèm dumpuèi tant de jorns ? Que seriá la nòstra vida ?

Viure emb dels jorns grisàs sens un rai de solhel e de las nuèchs negrassas sens una estèla, los uèlhs plantats sus la mòstra per saber quora manjar o quora se jaire, s'agachar venir d'un blanc pallinèl, sens bronzar un bric, en sabent qu'aquò serà totjorn parièr, tala seriá la nòstra vida !

Belcòp de monde d'ison que se i aviá pus de solelh quò seriá la mòrt sus la tèrra. Mas ièu disi pas que i a pus de solelh, disi que es amagat. Perque es amagat lo solelh ? Sabi pas, sèi pas plan saber-rut ! Mas sabi qu'aquesta annada, emb tota l'aiga qu'es tombada, i aurà de fen ; i aurà talament de fen que las bolas demoraran pels prats falta de plaças dins los cobèrts, se... se... se... podem far secar ! A perpaus, e tant que parlem de fen, oblidatz pas lo dire : " annada de fen, annada de res. "

Lo meissant temps pòt tanben aver de consequéncias sus l'economia. Tenetz, per tondre lo gason, caldrà crompar de talhaprats amfibis, aital podrem dintrar e subretot sortir del gason ! L'autre jorn, un amic me diguèt qu'èra dintrat dins son jardin emb las bòtas e que s'en èra tirat emb las caucetas . Se aviá agut de bòtas amfibis !...

Que tombe d'aiga o que n'en tombe pas, lo monde son acostumats a prendre lo parapluèja ; parapluèja tant lèu pres e tant lèu dobèrt. Tanben, trovaretz dins los magasins especialisats un tròc de construccion emb una bufaria per espandir e far secar vòstre parapluèja. Per los magasins, la construccion serà mai bèla e per los super-mercats aquò serà un espaci cobèrt tal un parcatge ont podretz daissar lo parapluèja en botant lo margue dins un trauç se avetz una pèça d'un euro. Se vòstre parapluèja es panat avetz doas solucions : la primièra es d'en panar un en fasent coma se èra vòstre - e aquò es pas novèl - la secondà es de tornar en crompar un autre - coma de costuma.

E plèu ! Mas d'ont ven tota aquela pluèja ? Dumpuèi que n'en tomba lo cèl deuriá estre assecat.

" Ò ! digatz me, vos autres ennaut, la podetz pas barrar la canèla ? Esperatz l'estiu per zo far ? Mas l'estiu podriatz far tombar d'aiga de mièja nuèit a... disèm... cinc oras de la matinada per exemple ! Cal pas estre exigent tot parier ! "

Mas ennaut m'entendon pas, son tròp naut o crèdi pas pro fòrt. Anetz... anetz... ajudatz-me, credatz emb ieu : del solelh... del solelh...

E ben !... Un rai de solelh ven de traucar las nivòls e l'enselelhada s'espandit. Miracle, miracle ! Avetz credatz emb ieu abans de legir aquelas linas.

S'abiái sabut, i a fòrça temps qu'auriái credat !

Per l'Asco, Sèrgi Lespinasse

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

*** STAR TREK INTO DARKNESS** – Vendredi 14 juin à 19 h 30 et 22 h ; samedi 15 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 16 à 14 h et 18 h 30 ; lundi 17 et mardi 18 à 14 h 30 ; mercredi 19 à 14 h et 20 h 30.

*** STAR TREK INTO DARKNESS (3D)** – Samedi 15 à 22 h ; dimanche 16 à 20 h 45 ; lundi 17 à 20 h 30.

VERY BAD TRIP 3 – Vendredi 14 à 14 h 30 et 22 h ; samedi 15 à 22 h ; dimanche 16 à 18 h 30 ; mardi 18 à 14 h 30.

*** FAST AND FURIOUS 6** – Vendredi 14 à 22 h ; samedi 15 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 16 à 14 h et 20 h 45.

ELEFANTE BLANCO (VO) – Vendredi 14 à 19 h 30 ; samedi 15 à 17 h et 19 h 30 ; dimanche 16 à 16 h 15 ; lundi 17 à 14 h 30.

UNE VIE SIMPLE (VO) – Vendredi 14 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 16 à 16 h 15 et 20 h 45 ; mardi 18 à 14 h 30.

LA MAISON DE LA RADIO – Vendredi 14 à 19 h 30 ; samedi 15 à 14 h 30 et 17 h ; dimanche 16 à 16 h 15 ; lundi 17 à 14 h 30 et 20 h 30.

AFTER EARTH – Vendredi 14 à 14 h 30 et 22 h ; samedi 15 à 14 h 30, 17 h et 22 h ; dimanche 16 à 14 h et 18 h 30 ; lundi 17 à 20 h 30.

EPIC. LA BATAILLE DU ROYAUME SECRET – Samedi 15 à 14 h 30, 17 h et 19 h 30 ; dimanche 16 à 14 h et 16 h 15 ; mardi 18 à 20 h 30.

*** LE PASSÉ** – Dimanche 16 à 18 h 30 ; mardi 18 à 14 h 30 et 20 h 30.

**** ONLY GOD FORGIVES (VO)** – Dimanche 16 à 20 h 45.

***** LA FUREUR DE VIVRE (VO)** – Lundi 17 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 18 à 20 h 30.

*** MAN OF STEEL (3D)** – En avant-première mardi 18 à 20 h 30. Mercredi 19 et jeudi 20 à 20 h 30.

*** MAN OF STEEL** – Mercredi 19 à 14 h.

LOLA (VO) – Jeudi 20 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €
Sur Internet : 7 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,60 €

- tous les jours à 14 h 30
sauf dimanche et jours fériés
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

2 € de supplément pour les films en 3D.

*** Séances à heure précise.**

**** Interdit aux moins de 12 ans.**

***** Séance à 4,50 €.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le

08 92 68 69 24
www.cinerec.fr

Festival des jeux du théâtre

La billetterie va ouvrir

La billetterie du Festival des jeux du Théâtre de Sarlat ouvrira ses portes à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, pour les partenaires et les membres actifs du Festival, le mercredi 26 juin.

Le grand public pourra réserver ses places à partir du lundi 1^{er} juillet.

Du 26 juin au 19 juillet, l'équipe du Festival vous accueillera tous les jours, sauf le dimanche, de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.

Du 20 juillet au 5 août, les spectateurs pourront louer leurs places tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h.

Le programme de la soixante-deuxième édition est disponible à l'Office de tourisme de Sarlat et sur le site Internet du Festival : www.festival-theatre-sarlat.com.

Renseignements et réservations : par courrier à Festival des jeux du théâtre de Sarlat, BP 53, 24202 Sarlat Cedex, ou par téléphone au 05 53 31 10 83.

ASSOCIATION DE PRODUCTEURS
La Ferme de Vialard

Ouverture le dimanche de 9 h à 12 h 30
Du dimanche 16 juin au dernier dimanche d'août

Ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30
Le vendredi et le samedi, journée continue de 9 h à 18 h 30

Route de Souillac - 24200 Carsac-Aillac - 05 53 31 98 50

Gala de danse

Samedi 15 juin à 20 h 30 au Centre culturel et de congrès de Sarlat, la salle Paul-Éluard accueillera la quatrième gala de l'association la Mouchette avec les élèves de Sarlat, Le Bugue, Cahors et Boulazac...

Au programme, flamenco, Bollywood, bhangra, soixante-quinze danseuses et quelques danseurs, tous très motivés.

Percussions, musiques originales, quelques surprises et un peu d'improvisation. Plus de cent costumes

entièrement réalisés pour cette soirée... En fait, tout ce qu'il faut pour un spectacle vivant et authentique.

Venez apprécier l'originalité et la diversité des danses de Bombay, du Rajasthan, de Séville, de Madras...

Entrée : 14 € et 7 €. Gratuit pour les moins de 12 ans.

Renseignements : 06 27 40 60 41.

Buvette et sandwich à 1 €.

inova
CUISINE

PORTES OUVERTES

Ouvert les dimanches

Du 15 au 25 juin

Bénéficiez de - 30 %
sur la nouvelle collection

Nouveau showroom

24550 CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY

Tél. 05 53 31 39 00 - Fax 05 53 31 39 09
www.inova-cuisine.fr - contact@nova-cuisine.fr



Le restaurant du Château de Saint-Geniès a rouvert ses portes

Cette année, Brocante dans toutes les salles du Château

Venez flâner, chiner, manger, du mercredi au dimanche

Réservation au 05 53 28 36 77

Carrefour universitaire

Une très belle exposition des ateliers artistiques

L'exposition des ateliers créativité, dentelle, encadrement, patchwork et aquarelle, présentée grâce à l'hospitalité de la mairie de Sarlat, dans les deux très belles salles de l'Ancien Evêché, du 30 mai au 2 juin, a remporté un succès mérité. De très nombreux visiteurs, tant sarladais que touristes, ont admiré des ouvrages confectionnés avec amour. Tout ce qui était exposé avait été réalisé à la main, selon des techniques que les exposants se sont fait un plaisir d'expliquer, répondant ainsi aux diverses questions d'un public conquis par la qualité des objets présentés. Une tombola a permis la collecte de 889 € qui ont été remis à l'association PARI (Programme d'aide à la réussite et à l'insertion), présidée par Yvette Calmels. Le lot principal était un ouvrage réalisé par l'atelier patchwork, commencé

il y a deux ans et terminé dernièrement ; tandis que de très nombreux autres lots, tous réalisés cette année par les différents ateliers, ont récompensé ceux qui ont souhaité soutenir l'action de cette association au service des enfants du Sarladais.

Les membres des ateliers artistiques ont été les artisans de cette réussite ; ils ont mis en lumière les activités de l'association, ont montré, par leur générosité, le lien qu'ils souhaitent établir avec d'autres associations, en particulier celles qui encouragent la jeunesse. Ils invitent pour l'avenir tous ceux qui le souhaitent à venir les rejoindre pour se donner le plaisir, tout simplement, d'apprendre à créer de leurs mains ce que jamais ils n'auraient imaginé pouvoir réaliser !

Les Amis du cinéma



Jeudi 20 juin à 20 h 30 au Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-mémoire avec la projection du film français de Jacques Demy : "Lola" (1962). Avec Anouk Aimée, Marc Michel, Jacques Harden. Musique de Michel Legrand.

A Nantes, Lola, danseuse de cabaret, élève un garçon dont le père,

Michel, est parti depuis sept ans. Elle l'attend, elle chante, danse, et aime éventuellement les marins qui passent. Elle est courtisée par un ami d'enfance retrouvé par hasard, Roland Cassard. Mais elle attend Michel...

Ce premier long-métrage de Jacques Demy fut un succès avant la Palme d'or des "Parapluies de Cherbourg". Ce conte sentimental et poétique est une merveilleuse balade dans les rues de Nantes et le fameux passage de la Pommeraye. C'est la grâce et la beauté à l'état pur et un bel hommage à Max Ophüls.

Ce film clora la saison 2012/2013 des Amis du cinéma. Il sera présenté et commenté par Jack Colas.

Edition

Le cahier de recettes du Manoir d'Eyrignac

Passionnée de cuisine, Capucine Sermadiras de Pouzols de Lile a créé avec son mari le magnifique potager du Manoir et reçoit à sa table amis et visiteurs de passage autour de plats simples et gourmands dont les recettes sont passées de génération en génération, soigneusement notées dans un vieux cahier...

C'est ce cahier inédit que Capucine a décidé d'offrir au grand public, révélant ses recettes favorites. Un carnet intemporel, original et inédit, illustré de gravures tirées des collections du Manoir et de photographies de l'extraordinaire jardin de huit hectares qui l'entoure : des trésors d'art topiaire, une allée de charmes de plus de cent mètres, un jardin français, un jardin "blanc", etc.

Un livre-objet original, des recettes gourmandes et faciles à réaliser.

Un cahier réversible qui permet au lecteur de noter ses propres recettes : au recto, les recettes et conseils de Capucine (64 pages), au verso, des pages vierges (16) pour noter ses propres recettes.

Capucine et Patrick Sermadiras de Pouzols de Lile sont les propriétaires du Manoir d'Eyrignac, en Périgord, où ils habitent comme vingt et une générations de la famille avant eux. Le parc du Manoir est l'un des plus beaux et des plus visités de France (100 000 personnes par an).

En vente le 18 juin. Editions Albin Michel. Prix : 14,90 €.

Annonces légales

VENTE DE FONDS ARTISANAL

Suivant acte sous seing privé en date à Périgueux du 30 mai 2013, enregistré au service des impôts des entreprises de Sarlat en date du 4 juin 2013, bordereau n° 2013/433, Madame Anne Marie GLAUDEL, demeurant à Creysse (24100), 30, route Combe-Subert, a vendu à Madame Charlene FRANCES, demeurant à Audrix (24260), la Cépède,

Le fonds artisanal d'institut de beauté, parfumerie, sis et exploité à Saint-Cyprien (24220), 18, rue des Remparts, pour l'exploitation duquel Madame Anne Marie GLAUDEL est immatriculée au répertoire des métiers de la Dordogne sous le n° 332 080 845 00016 RM 24 et identifiée à l'Insee sous le numéro 332 080 845 00016, lui appartenant, ledit fonds comprenant la clientèle et l'achalandage y attachés, le droit au bail des lieux et le matériel.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix principal de 10 500 euros, s'appliquant aux éléments incorporels pour 7 500 euros et aux éléments corporels pour 3 000 euros.

L'entrée en jouissance a été fixée au 30 mai 2013.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues au siège d'exploitation sis à Saint-Cyprien (24220), 18, rue des Remparts, et au cabinet de Maître Sylvie LAURENT-SAUVAGE, avocat, résidence Le Mercurial, 78, rue Victor-Hugo, 24000 Périgueux.

Pour avis.

AVIS DE CONSTITUTION

Madame Fabienne PARSY, demeurant à la Rivière, 24250 Domme, gérante de la SARL DES TENTES EVASION, Siret numéro 307 900 001 00032, a donné en location-gérance le bar snack épicerie, sis la Rivière, 24250 Domme, à Monsieur David RIPOLL DAUSA, demeurant à la Rivière, 24250 Domme, pour la période du 10 juin 2013 au 31 août 2013.

Pour avis.

GFI

Société par actions simplifiée
au capital de 999 000 euros
Siège social :
3, rue Jean-Jacques-Rousseau
24200 Sarlat-La Canéda

Suite au décès du commissaire aux comptes titulaire et de la démission du commissaire aux comptes suppléant, l'assemblée générale ordinaire du 5 juin 2013 a nommé la société H. AUDIT, représentée par Monsieur Alain LEUGER, ayant son siège social à Périgueux (24000), 5, place Hoche, en qualité de commissaire aux comptes titulaire, et Monsieur Jean Thierry ROUMAGNE, domicilié à Périgueux (24000), 5, place Hoche, en qualité de commissaire aux comptes suppléant, pour la durée restant à courir du mandat, soit jusqu'à l'issue de la consultation annuelle des associés appelés à statuer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2012.

Pour avis.

Signé : le président.

AVIS DE CONSTITUTION

Par acte sous seing privé en date du 6 juin 2013, enregistré au service des impôts des entreprises de Sarlat le 12 juin 2013, bordereau n° 2013/456, case n° 2, il a été constitué une société par actions simplifiée aux caractéristiques suivantes.

Dénomination : SAS PL CONSULTANT.

Capital : 1 000 euros.

Siège social : sablonnière, 24260 Savignac-de-Miremont.

Objet social : transactions sur immeubles et fonds de commerce, opérations de marchand de biens, conseil.

Durée : 99 ans.

Président : Monsieur Patrick LAFLAQUIERE, Sablonnière, 24260 Savignac-de-Miremont.

Immatriculation : au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.

GRAFIC

Société par actions simplifiée
au capital de 558 000 euros
Siège social :
3, rue Jean-Jacques-Rousseau
24200 Sarlat-La Canéda

Suite au décès du commissaire aux comptes titulaire et de la démission du commissaire aux comptes suppléant, l'assemblée générale ordinaire du 5 juin 2013 a nommé la société H. AUDIT, représentée par Monsieur Alain LEUGER, ayant son siège social à Périgueux (24000), 5, place Hoche, en qualité de commissaire aux comptes titulaire, et Monsieur Jean Thierry ROUMAGNE, domicilié à Périgueux (24000), 5, place Hoche, en qualité de commissaire aux comptes suppléant, pour la durée restant à courir du mandat, soit jusqu'à l'issue de la consultation annuelle des associés appelés à statuer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2016.

Pour avis.

Signé : le président.

AVIS DE CONSTITUTION

Par acte sous seing privé en date du 17 avril 2013, il a été constitué une SARL dénommée LE VIVALDI.

Objet social : toutes opérations et activités commerciales, financières, se rapportant à l'activité de snack, brasserie, vente à emporter, glaces, et tout commerce de bouche.

Siège social : 52, avenue Gambetta, 24200 Sarlat.

Capital : 2 000 euros, libéré à hauteur de 400 euros.

Gérance : Madame Catherine AFONSO, demeurant 107, rue du Commandant-Cousteau, 24200 Sarlat.

Durée : 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Bergerac.

Après la 3^e, je construis mon projet professionnel par alternance



PORTES OUVERTES
Samedi 22 juin de 14 h à 17 h

JOURNÉE SPÉCIALE

CAP - A Services en milieu rural

**Formation SCOLAIRE
par ALTERNANCE**

**Centre de formation
MFR du Périgord Noir**

SALIGNAC
Place du Champ-de-Mars

05 53 31 31 90

E-mail : mfr.salignac@mfr.asso.fr - www.mfrperigordnoir.com

Pour se former
aux métiers de l'accueil et de la vente
(commerce, tourisme...)
et aux métiers du service aux personnes
(sanitaire et social, petite enfance, animation...)

Association sous contrat avec le ministère de l'Agriculture

Un millier de personnes défilent à Sarlat contre les gaz de schiste et de houille



Vers 15 h 40, les manifestants ont quitté le jardin du Plantier pour rejoindre le centre-ville

(Photo GB)

Un millier de personnes se sont réunies le 9 juin à Sarlat-La Canéda pour témoigner de leur opposition à l'exploitation des gaz non conventionnels (schiste et houille), à l'appel des collectifs citoyens de Dordogne, de Corrèze et du Lot. Une manifestation en réplique à celle de la veille, à Brive-La Gaillarde, qui a rassemblé près de 2 000 personnes.

Ambiance bon enfant vers 15 h, au jardin du Plantier. Au milieu des participants, les élus arborant leurs écharpes tricolores : les députés Germinal Peiro (PS) et Brigitte Allain (écologiste) étaient au pied du kiosque à musique, accoudés avec un élu de droite, Jérôme Peyrat (UMP), mais aussi avec le conseiller général Jean-Fred Droin et bien d'autres. Montée dans le kiosque à musique, Dominique Pouyer-Hue a rappelé les arguments de l'association Vigilance Périgord (VP) et les actions réalisées. Près de 6 000 signatures ont été recueillies pour la pétition contre le "permis de Brive". Quatorze collectivités locales ont pris des délibérations disant non à cette production.

Le préfet de Dordogne, Jacques Billant, devrait donner sous peu son avis sur cette demande de permis déposée par Hexagon Gaz. "Attention ! Derrière cette société méconne ayant son siège dans un paradis fiscal, il y a de puissants intérêts", a déclaré Dominique Pouyer-Hue.

"Se canto".

"Ce permis pourrait être soumis au ministère pour validation dès cet été", s'alarme VP qui va également écrire à Hexagon Gaz afin de l'informer de la fronde d'une partie des habitants. L'urgence est là et il ne faut pas relâcher la pression. Dans l'auditoire, certains ont une opinion un peu différente. Frédéric Inizan, écologiste sarladais, fait confiance au gouvernement et estime que "si certains, comme les parlementaires Christian Bataille (PS) et Jean-Claude Lenoir (UMP), ou la représentante du patronat Laurence Parisot, font du lobbying en faveur de cette exploitation, pour le moment, le rapport de force est en faveur des opposants." Voulant aller plus loin que la simple dénonciation, des militants du Nouveau Parti anticapitaliste auraient souhaité que cette mobilisation inaugure un débat plus global sur l'énergie.

Après les discours, Vincent Flaqueire, le maire de Simeyrols, a entonné avec son collègue de Bézénac, Jean-Claude Marty, le fameux chant occitan "Se canto". Puis, au rythme des morceaux joués par la Sax's Banda de Dégagnac, les présents se sont dirigés vers la sous-préfecture. En tête, des jeunes tenaient une banderole de No Fracking France. La présidente de cette association d'information anti-fracturation hydraulique, Elisabeth

Bourgue, avait fait le déplacement depuis la Haute-Savoie, tout comme Michel Estéban, vice-président du conseil général de Lot-et-Garonne. Tous deux insistaient sur la nécessité pour les élus de se former à la question afin de ne pas être bernés.

Pendant le défilé, les militants de VP vendaient des casquettes et des autocollants pour financer leur mouvement. Place Salvador-Allende, une chaîne humaine a été constituée. En se tenant par la main, les présents sont ensuite descendus dans le centre historique, sous le regard curieux des touristes auxquels des membres de VP ont distribué des tracts. Au moins un vacancier s'est déclaré favorable à l'exploitation des gaz non conventionnels.

"Le travail d'information et d'action que nous menons depuis deux ans porte ses fruits", selon Dominique Pouyer-Hue. Le Lamponais Jean-Thierry Lagarde espérait que cette mobilisation prouve aux autorités et aux compagnies pétrolières que la population est contre.

Un homme résumait le tout en un curieux slogan : "Ne nous cassez pas les houilles !".

G. Boyer

Une dizaine de gendarmes ont été mobilisés pour sécuriser ce rassemblement.

Edition

Carnets secrets du maquis 1

Les petits avions de la Royal Air Force atterrissent et décollent de Thalamy, en Haute-Corrèze. A l'instant où la France de Pétain s'enfonce dans la collaboration, *Ceux de la première heure* répondent à l'appel du 18 juin et entrent en résistance. Le Parti communiste tisse la toile des Organisations spéciales combattantes, prélude aux héroïques compagnies de francs-tireurs et partisans français.

La répression s'abat sur le pays terrorisé. Traqués par la Milice et la Gestapo, les patriotes se cachent au creux de nos forêts... Parfois ils sont arrêtés, torturés, déportés, fusillés ! Les SS de la Das Reich se déchaînent et se déploient de Montauban à Figeac. Les grandes rafles commencent... Le cœur de la France saigne, les sinistres prisons de la Pierre levée à Poitiers, du 92^e à Clermont-Ferrand, de Saint-Roch à Angoulême, du Petit Séminaire à Limoges s'emplissent et débordent. On fusille à Périgueux, à Bourglastic, dans la clairière de la Braconne... On pend à Frayssinet-Le Gélât, à Tulle, à Uzerche... On brûle Gabaudet et Oradour-sur-Glane !

Rien n'y fait ! Un souffle nouveau s'élève et des chefs illustres organisent la lutte libératrice. Les colonels Bernard, Kléber, Chaumette, Gas-

pard, Murat et Guingouin galvanisent leurs brigades aux côtés des commandants Soleil et Nelson, et des capitaines Alain, René et Riri... L'Armée des Ombres est en marche. L'été 1944 sera celui de la Libération !

Les auteurs, Béatrice Détivaud et Pierre Louty, ouvrent les dossiers secrets de la Résistance et traquent la vérité au plus profond des grandes affaires qui secouèrent l'opinion publique. Découvrez cette longue épopée où les héritiers de la Révolution française redressèrent la tête et surent se faire honneur face à la bête hitlérienne et à ses complices. A la gloire de la Résistance !

Editions de la Veytizou Asso. 39,95 €.

Appel historique du 18 juin 1940

La commémoration de l'Appel du 18 juin 1940 se déroulera le jour anniversaire. 18 h 15 : rassemblement des anciens combattants, des associations et des autorités sur la place de la Petite-Rigaudie.

Entraide cancer Périgord Noir

La sortie annuelle de l'association a conduit une trentaine d'adhérents et d'amis à Terrasson afin d'y visiter une chocolaterie. Les intéressantes explications ont été attentivement écoutées et la dégustation qui a suivi a été hautement appréciée. Le déjeuner pris à Nailhac a permis de constater que les agapes de la matinée n'avaient pas entamé l'appétit des touristes du jour. La sortie s'est poursuivie avec la passionnante visite du musée de la Médecine et du château de Hautefort.

La pluie a eu le bon goût de ne se manifester qu'au moment du retour à Sarlat dans la bonne humeur, comme "d'hab." ! Il se murmurait que de semblables initiatives gagneraient à être renouvelées plus souvent.

18 h 30 : cérémonie au monument aux Morts de la Résistance, dans le square ; lecture de l'appel du 18 juin 1940 ; dépôt de gerbe ; "le Chant des partisans" ; sonnerie Aux morts ! ; "la Marseillaise".

POURQUOI VOUS PRIVER DE L'EXPERTISE CITROËN ?

RECHARGE CLIMATISATION

A 15 CONTRÔLES SÉRIEUX + 15 CONTRÔLES CITROËN

~~89€~~ **59€**

DU 1^{er} MAI AU 31 AOÛT 2013

PROMO PNEUS

165.70.13T à partir de **39€**

205.55.16H à partir de **69€**

SARLAT AUTOS

Route de Vitrac - 24200 SARLAT

05 53 31 47 00

WWW.CITROËNSARLAT.COM

Municipales. Le point de vue du Front de gauche

Réduire les élections municipales à un duel de notables constitue la négation complète de la politique au sens noble du terme.

Quand on légitime la réussite sociale et financière pour faire valoir ses capacités à exercer des responsabilités électives, on renoue avec la notion de vote censitaire cher à l'Ancien Régime ignorant les droits de chaque citoyen à pouvoir participer, quels que soient son origine sociale et ses revenus, à la vie démocratique de sa commune, voire de son pays.

Les élections municipales c'est l'occasion de préciser un projet de gestion de la cité. Ce devrait être pour nous tous le moment d'inscrire notre avenir citoyen dans un programme dont nous aurons élaboré le contenu lors d'assemblées municipales. Les conseillers municipaux porteurs de ce projet devraient pouvoir rendre compte de leurs actions auprès de ces assemblées afin d'en poursuivre ou de modifier leur mise en œuvre.

C'est l'idée que nous nous faisons, élus Front de gauche, de la démocratie municipale. Cette conception est d'autant plus nécessaire que la réforme territoriale en cours éloigne de plus en plus les habitants et les citoyens des lieux de décision, avec une menace sérieuse de disparition de la commune. Les élus responsables et mandatés ne doivent pas être remplacés par les techniciens des cabinets d'experts.

L'élection municipale de 2014 doit s'inscrire dans ce grand besoin de renouveau démocratique, il est urgent de remplacer la monarchie républicaine dans laquelle notre démocratie s'enlise par une refondation du contrat citoyen entre les électeurs et les élus à tous les échelons de la vie politique française.

Le non-cumul et la durée des mandats sont des outils à mettre en place au plus vite afin de repenser le sens du mot politique dans notre ville et notre pays.

Bruno Caudron, Anick Le Goff, Front de gauche

Association mandataire judiciaire du Périgord

Vendredi 14 juin à partir de 11 h, aux Portes de la Vézère, au Bugue, l'association tiendra dans un premier temps une assemblée générale extraordinaire ayant pour objet la modification de l'adresse du siège social au 28, rue du Breuil à Sarlat, et l'augmentation du nombre des administrateurs de quinze à dix-huit.

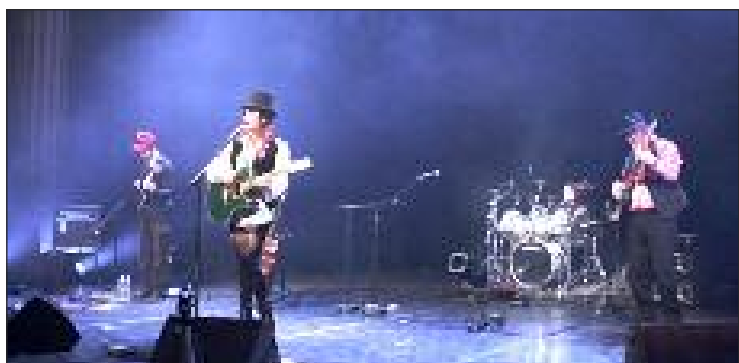
Suivra l'assemblée générale ordinaire avec à l'ordre du jour : approbation du compte rendu des assemblées de 2012 ; bilans moral et financier, rapport du commissaire aux comptes ; affectation des résultats ; quitus au conseil d'administration sortant ; renouvellement du tiers des administrateurs ; questions diverses.

Dans le cas où le quorum ne serait pas atteint, une seconde assemblée aura lieu le même jour à 11 h 15.

Recherche des figurants

Le service du patrimoine de la ville de Sarlat recherche des figurants hommes âgés de 20 à 60 ans. Ces personnes bénévoles participeront à une reconstitution historique en costumes 1900 à l'occasion de la Nuit du patrimoine le 14 septembre. Renseignements : 05 53 29 86 68.

Concert pop-rock à la Cafétéria



Samedi 15 juin, une semaine avant la Fête de la musique, la Cafétéria se démarquera en vous proposant ce concert et une soirée grillades et bière.

Cela fait maintenant plus de six mois que la Cafétéria a ouvert ses portes au centre commercial du Pontet. Une clientèle d'habitues vient y manger 7 jours sur 7, du lundi au dimanche, midi et soir. Peu commun, c'est l'un des rares restaurants sarladais à être toujours ouverts midi et soir toute l'année. Pour fêter son "demi-anniversaire" la Cafétéria proposera un concert pop-rock avec des reprises de chansons des années 80 et 90.

C'est le groupe Lune Delachance qui assurera le spectacle. Ce groupe avec sa chanteuse nous présentera les dix titres de son premier album sorti fin 2012, et reprendra des standards de la chanson française et internationale. Côté français, nous pourrions entendre des succès des Rita Mitsouko, de Téléphone, de Tryo, de France Galle, de Patricia Kass ou encore... des Inconnus !

A vos agendas, la prochaine "Lune Delachance" c'est ce samedi à la Cafétéria.

Soirée grillades + bière à partir de 7 €.



Avenue de la Dordogne
Centre commercial du Pontet à Sarlat
Tél. 05 53 29 99 90

Ouvert 7 jours sur 7 midi et soir

Football-club Sarlat/Marcillac

Assemblée générale — Elle aura lieu le vendredi 14 juin à 19 h 30 au club-house de la Plaine des jeux de La Canéda. Ordre du jour : rapports moral, sportif et financier. Toute personne bénévole voulant rejoindre le club sera la bienvenue.

Buffet froid et pot de l'amitié offerts à l'issue de la réunion.

Projet d'équipe féminine — Le club envisage de constituer une équipe féminine et recrute donc des candidates. Se renseigner au siège, tél. 05 53 59 22 74.

CASPN

Assemblée générale

Le Club athlétique Sarlat Périgord Noir tiendra son assemblée générale le lundi 1^{er} juillet à 18 h 30 sous le chapiteau Espace troisième mi-temps au stade de Madrazès, à Sarlat. Si vous souhaitez apporter de l'aide au club en tant que dirigeant pour la saison prochaine, contactez le secrétariat au 05 53 31 08 21.

Association sportive des Portugais de Sarlat

Assemblée générale

Le club de football tiendra son assemblée générale le vendredi 14 juin à 20 h au stade de Meysset. Ordre du jour : bilans financier, moral et sportif, objectifs.



Anne Elena Beaulieu
agence matrimoniale

Votre coach matrimoniale vous guide et vous accompagne pour réussir votre projet de vie

C'est la Fête de l'Amour en juin
Pour une adhésion d'un an, AEB vous offre la moitié des honoraires pour 100 % d'amour

www.agence-matrimoniale-dordogne.com beaulieu24@fr.fr
06 18 48 11 04 - 05 24 13 66 18



Le dernier Sarlat Mag dans vos boîtes aux lettres



Le Sarlat Magazine n° 34, édité par la ville de Sarlat, vient de sortir.

Des projets de ville à l'actualité des associations en passant par la vie économique, sociale, culturelle, sportive ou encore l'environnement... vous trouverez dans cette édition tout ce que vous devez savoir sur Sarlat.

Ce nouveau numéro est distribué dans toutes les boîtes aux lettres cette semaine et mis à disposition dans tous les lieux publics.

Si vous n'en êtes pas destinataire, vous pouvez vous adresser au service communication de la mairie tél. 05 53 31 53 45, ou encore le consulter sur le site Internet : www.cc-sarlatperigordnoir.com dans la rubrique publications ou communes, puis Sarlat-La Canéda.

Nouveau à Sarlat

Kodak Express

Digital Solutions

Sarl BATAILLON frères

CALIPAGE

OFFICE

Av. Aristide Briand - SARLAT

tirages photos
10x15, 13x18, 15x20, 20x30

des photos d'identité
pour toutes les occasions

posters
agrandissez vos plus beaux souvenirs
30x40, 40x50, 50x60, jusqu'à 60x90

albums-photos
partagez vos souvenirs préférés

Offre spéciale : 13 juin au 30 juillet

poster 40x60 : ~~15€~~ **12€**

100 photos 10x15 : ~~25€~~ **20€**

Album-photos 20x30 : (30 pages, jusqu'à 162 photos) ~~39,50€~~ **33€**

Service Minute

Papier photo de qualité supérieure - Formats multiples - Réalisation facile - Prêt en quelques minutes - Tous supports numériques & réseaux sociaux

Musique en Sarladais Trésors de l'abbaye de Montserrat



L'ensemble vocal et instrumental Viva Voce donnera un concert le dimanche 16 juin à 17 h à la cathédrale de Sarlat.

Viva Voce est activement engagé dans la vie culturelle régionale depuis plus de vingt ans. Le chœur, fondé en 1992, composé d'une vingtaine de chanteurs confirmés, est accompagné à l'orgue positif par Christine Gall et au violoncelle baroque par Adélaïde Negre. Tous sont placés sous la direction de Josette Lespinasse. Plusieurs fois programmé dans des festivals de renommée nationale (Musique en Périgord, Sinfonia, Itinéraire baroque en Périgord), Viva Voce propose dans ses concerts, à côté de grandes œuvres du répertoire, la découverte d'œuvres peu connues ou même inédites.

Ces dernières années, l'ensemble a présenté des programmes originaux sur des thèmes tels que Compositrices italiennes baroques,

Musique à la cour des princes archevêques de Salzbourg, Jean-Sébastien Bach et ses contemporains, ou Maîtres baroques autour du *Dixit Dominus* de Haendel.

En 2013, Viva Voce explore la musique baroque catalane à travers cinq de ses compositeurs : Narcis Casanoves, Joan Cererols, Benet Julia, Antonio Soler et Francisco Valls. Les quatre premiers ont été formés dès leur plus jeune âge à la manécanterie (Escolania) de Montserrat, l'abbaye enserrée dans la montagne près de Barcelone, haut lieu de pèlerinage à la Vierge. Tous ont ensuite embrassé la vie monastique à Montserrat ou, comme le Padre Soler, à l'Escurial près de Madrid.

Ainsi l'auditeur découvrira, à côté d'œuvres d'écriture simple, empreintes d'une foi sincère et destinées à la liturgie, le *Dixit Dominus* de Cere-rols, la *Messe des Morts* de Julia

ou l'hymne marial *Tota pulchra es* de Valls, qui sont des œuvres savantes, élaborées dans le détail et d'une grande expressivité, véritables bijoux méconnus du répertoire baroque.

Ce concert est coproduit par Musique en Sarladais, dans le cadre de sa saison 2013.

Entrée : adultes, 12 € ; tarif réduit (notamment pour les membres des chorales locales, le signaler à l'entrée), 8 €. Gratuit pour les enfants.

Collège La Boétie Portes ouvertes

Le collège La Boétie organise ses portes ouvertes le samedi 15 juin de 9 h à 12 h 30. Les activités effectuées dans le cadre du projet d'établissement seront présentées. Les parents d'élèves de 6^e auront la possibilité de remettre les dossiers d'inscription au secrétariat.

Théâtre de poche

Le Théâtre de poche présente, les vendredi 14 et samedi 15 juin à 21 h, " **le N'importe quoi quintète** ", par la compagnie Mark Ouchin.

C'est un concert clownesque qui est proposé... Mark débarque pour faire vivre au public un moment unique, accompagné de son groupe de musique, et se prépare pour le concert du siècle !

Son, lumière, instruments et accessoires, tout s'annonce bien. Seulement voilà, son pianiste et son percussionniste sont en retard et son toxicomane de bassiste refuse de se réveiller ! Mais bien sûr Mark ne baisse jamais les bras ! Alors il motive son batteur déprimé pour commencer le show en duo. Il tchatte, chante, joue de la guitare en utilisant la contre-bassine, l'harmonica et le kazoo. Puis, avec une bonne dose d'improvisation, il invite les spectateurs à le suivre dans son aventure musicale absurde et surprenante en formant " le N'importe quoi quintète ".

Théâtre de poche, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat.

Tarifs : 10 € ; 5 € pour les moins de 16 ans. Achat de billets possible sur place trente minutes avant le début du spectacle.

Renseignements et réservations, tél. 06 32 36 69 66.

Ambiance africaine à la résidence du Plantier



Le chanteur africain Sassou Koudou, leader du groupe Togo-Tempo, a amené du soleil dans la résidence le vendredi 7 juin où un spectacle haut en couleur et en rythme a clos les rencontres intergénérationnelles.

En effet, les élèves de l'école Sainte-Croix et les résidents ont œuvré tout au long de l'année autour du thème des cinq continents. Ils ont réalisé ensemble des objets décoratifs en lien avec ces différentes parties du monde : masques tribaux, igloo et manchots, tipi, fresque africaine, etc. La résidence s'est parée

des couleurs de chaque continent au fil de l'année.

Pour réaliser la décoration de la fête africaine, les artistes peintres Yann Bost, de Vitrac, et Marie-Françoise Gauthier (Framboise), de Sarlat, ont aimablement prêté leurs œuvres. La boutique Terre Sauvage de Beynac a également confié de superbes sculptures.

Cette année de collaboration a apporté à chacun beaucoup de plaisir et de satisfaction. Nombreux sont ceux qui ont contribué à la réalisation de ces animations.

VIDANGE de FOSSES

+ bacs à graisses

LIVRAISON DE FIOUL

Débouchage des canalisations
et inspection par caméra

LIVRAISON de
GRANULÉS de BOIS

Qualité
DIN Plus



Ets CADIOT
05 53 28 57 17

Le Tour des livres

Symphonie espagnole

Les lecteurs qui ont aimé " le Cœur glacé ", une magistrale fresque sur l'Espagne d'hier et d'aujourd'hui, paru sous la plume d'Almueda Grandes, apprécieront son nouveau roman " le Lecteur de Jules Verne ", publié chez Jean-Claude Lattès. Fils d'un garde civil, Nino est un petit garçon de 9 ans qui vit dans une caserne, près de Jaen, en 1947. Il consacre son temps à la lecture de romans d'aventures, surtout ceux de Jules Verne, et à bavarder avec son ami Pepe le Portugais, un homme mystérieux qui vit seul dans un moulin. Peu à peu, Nino fait son apprentissage de la vie. Il comprend que son père participe aux sanglantes répressions des guérilleros réfugiés dans les montagnes andalouses. Une guerre sans nom et sans visage est menée près de chez lui. A la vie militaire il préfère l'univers féminin d'une métairie qui n'abrite que des veuves et des orphelines. Il y apprend la sténographie ; il ne sera jamais garde civil comme son père. Un roman épique et initiatique, inspiré de l'histoire vraie de Cencerro, qui préfère se tuer plutôt que de se rendre.

Chez le même éditeur, le Catalan Jordi Ponti publie un roman picaresque, dans la plus pure tradition espagnole, " Bagages perdus ", mais aussi un roman européen qui transcende les frontières et se joue des différences. Gabriel a engendré quatre fils, avec quatre femmes différentes, dans quatre pays différents, puis les a abandonnés en leur donnant le même prénom. Vingt ans plus tard, les frères se retrouvent et se lancent sur les pas de leur père inconnu. Ils vont découvrir un homme fascinant et romanesque, adoré des femmes. Son métier de déménageur lui a permis de respirer un peu de liberté, en France, en Grande-Bretagne, en Allemagne, tandis que l'Espagne pliait sous le joug franquiste.

La grande romancière catalane Imma Monso vient de publier chez Robert Laffont " la Femme pressée ", peut-être son meilleur livre. Chez la famille Bach, tout est question de tempo. Agnès, la fille, a été élevée dans le culte élitiste des " rapides ". Les " rapides " dominent le monde, ils utilisent leur temps à faire des actes de qualité (lire, écouter de la musique). Chez les Bach, tout le monde est " rapide ". Les " lents ", ceux qui font du sport et des choses négligeables, perdent leur temps ; ce sont des dominés. A 48 ans, Agnès, psychiatre, comprend qu'elle a gâché sa vie ; qu'elle est une

" lente ", que sa vie véritable aurait dû être tout autre. Elle part à la recherche de son temps perdu.

L'Américaine Rachel Kushner situe à Cuba son roman " Télex de Cuba ", publié au Cherche-Midi. A la fin des années cinquante, avant la révolution castriste, la grande île des Caraïbes est un paradis pour les riches exilés américains, et un enfer pour les autochtones. Enrichis dans la canne à sucre, les Sites dirigent leur exploitation d'une main de fer, jusqu'au jour où leur fils rejoint la guérilla menée par deux fils de propriétaires terriens : Raul et Fidel Castro. Un roman choral éblouissant, sans manichéisme, qui nous fait vivre la fin d'un monde et la naissance d'un autre.

Glissons en Argentine pour découvrir, chez Robert Laffont, " Sur la Terre comme au Ciel ", l'ouvrage signé par le rabbin Abraham Skora et Jorge Bergoglio qui n'était pas encore le pape François. Fervents partisans du dialogue interreligieux, les deux hommes abordent sans contrainte les grands sujets de société, philosophiques, théologiques et moraux, y compris les sujets qui fâchent, comme l'homosexualité, l'avortement, la mondialisation. Un ouvrage essentiel pour mieux connaître celui qui dirige l'Eglise.

Un passage au Brésil pour dévorer le roman d'Edney Silvestre, publié chez Belfond, " Si je ferme les yeux ". En 1961, près de Rio, Paulo et Eduardo, deux jeunes garçons, découvrent le cadavre, atrocement mutilé, d'une femme. L'épouse du dentiste avait mauvaise réputation et son mari s'accuse du crime. Tout est classé. Persuadés de l'innocence du mari, les deux gamins mènent leur propre enquête. Ils vont bientôt se retrouver plongés dans un univers terrifiant et violent, peu fait pour des garçons de leur âge. Cette initiation à l'âge adulte les conduira à se séparer. Quarante ans plus tard, Paulo tente de retrouver Eduardo.

Jean-Luc Aubarbier

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

LE TECHNO SPACE

PARE-BRISE
PANORAMIQUE

COMMANDES
TACTILES

ÉCRAN
12" HD ⁽¹⁾

SERVICES CONNECTÉS ⁽²⁾



NOUVEAU CITROËN C4 PICASSO HDi

À PARTIR DE **249 € / MOIS*** ENTRETIEN 4 ANS INCLUS

APRÈS UN 1^{ER} LOYER DE 4 900 € EN LOCATION LONGUE DURÉE DE 48 MOIS ET 40 000 KM SOUS CONDITION DE REPRISE

NOUVEAU CITROËN C4 PICASSO

PORTES OUVERTES LES 15 ET 16 JUIN**

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Modèle présenté : Nouveau Citroën C4 Picasso THP 155 Exclusive avec options jantes alliage 18", peinture métallisée, projecteurs directionnels xénon bi-fonction et toit vitré panoramique (LLD entretien inclus sur 48 mois et 40 000 km : 47 loyers de 389 €, après un 1^{er} loyer de 7 500 €, sous condition de reprise). *Exemple pour la LLD sur 48 mois et 40 000 km d'un Nouveau Citroën C4 Picasso HDi 90 Attraction neuf, hors option ; soit 47 loyers de 249 €, après un 1^{er} loyer de 4 900 €, sous condition de reprise d'un véhicule d'occasion, quel que soit son âge, contrat d'entretien 4 ans inclus, au prix de 21 €/mois pour 48 mois et 40 000 km (au 1^{er} des deux termes échus), comprenant l'entretien périodique et l'assistance du véhicule 24 h/24 et 7j/7 (conditions générales du contrat d'entretien disponibles dans le réseau Citroën). Montants TTC et hors prestations facultatives. Offre réservée aux particuliers, valable jusqu'au 30/06/13, dans le réseau Citroën participant, et sous réserve d'acceptation du dossier par CREDIPAR/Citroën Financement, locataire-gérant de CLV, SA au capital de 107 300 016 €, n° 317 425 981 RCS Nanterre, 12, avenue André-Malraux, 92300 Levallois-Perret. (1) Équipement de série ou non disponible selon versions. (2) Voir conditions en point de vente. ** Selon autorisation préfectorale.

CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO₂ DE NOUVEAU CITROËN C4 PICASSO : DE 3,8 À 6,3 L/100 KM ET DE 98 À 145 G/KM.

Canton de Sarlat

Sarlat

Auberge Les Quatre Vents
à DOMME

Menu
Fête de la Musique

Vendredi 21 juin midi et soir

Avocat sauce crevettes
Moules/frites à volonté
Coupe de glace

Réservations
conseillées
avant le 20 juin

12 €

05 53 30 50 97 - 06 43 29 39 37
06 87 72 02 75

La Canéda

Football

La JS La Canéda tiendra son assemblée générale le jeudi 20 juin à 20 h 30 au club-house. La présence du plus grand nombre est indispensable.

Temniac

TEMNIAC Organisée par l'Amicale laïque

FÊTE DE L'ÉCOLE

SAMEDI 29 JUIN 18 h, ANIMATIONS
structure gonflable, tir à la corde
défilé de 2 CV, concours de rampeau

19 h, **APÉRITIF MUSICAL**
20 h, **REPAS CHAMPÊTRE**
Tourin, salade de gésiers, grillades de gigot d'agneau
haricots aux couennes, fromage, salade, dessert, café
16 € - Enfants du primaire : **8 €** - Maternelle : gratuit

Réservations : 05 53 29 69 15 - 06 76 04 10 47

21 h, **SOIRÉE dansante** avec SDF ANIMATIONS

DIMANCHE 30 JUIN 18 h, tirage de la tombola
11 h, concours de rampeau
14 h - 18 h, **KERMESSE** jeux divers
balades à poney...
diaporama photos de l'année scolaire

Beynac et-Cazenac

Plan canicule

La commune a mis en place un registre canicule à la demande des services administratifs de la préfecture pour répertorier les personnes âgées ou handicapées vivant seules. Se faire inscrire en mairie jusqu'au 31 août.

Beynac et-Cazenac

Chemin des artistes

Organisée par l'association Plaisir de créer, la manifestation aura lieu les dimanches 28 juillet et 11 août de 10 h à 19 h. Les artistes peintres, photographes, sculpteurs, musiciens... qui le désirent pourront faire découvrir leurs réalisations au public. Chacun amènera son matériel et pourra s'occuper de son stand.

Ce Chemin des artistes sera fléché, il commencera dans le bourg et finira vers les hauteurs du château. Les artistes seront disséminés tout au long du parcours. Les visiteurs apprécieront les différents mouvements, découvriront des œuvres diverses et variées, et enfin flâneront dans les ruelles pittoresques qui mènent au château. Le verre de l'amitié récompensera les plus courageux.

Les personnes intéressées pour présenter leurs réalisations artistiques et manuelles doivent s'inscrire jusqu'au 30 juin, dernier délai, au 06 14 22 23 55 ou 05 53 28 59 65. L'adhésion à l'association (10 €) sera demandée, elle leur donnera la possibilité de participer à des manifestations toute l'année.

En cas de mauvais temps, la manifestation sera annulée.

Marcillac Saint-Quentin

Randonnées pédestres

L'été, la section gymnastique d'entretien de l'Amicale laïque remplace ses séances de gymnastique en salle par des randonnées pédestres dans la campagne du Périgord Noir. Ces marches, ouvertes à tous, se déroulent entre 20 h et 22 h. Le rendez-vous est fixé au point de départ de chacune des balades.

La première de cette année se déroulera le mercredi 26 juin sur les hauts de La Roque-Gageac.

Pour plus de renseignements se référer à la fiche du programme de cette saison auprès des membres de la section gymnastique d'entretien ou téléphoner au 05 53 59 36 61.

ST-QUENTIN

Samedi 15 juin - 21 h
salle du foyer laïque

SOIRÉE THÉÂTRE

“ Le Lit ”

comédie de Stéphane Titeca
par la troupe de l'Amicale laïque
LES AM'ACTEURS

Marquay

Restaurant L'ESTÉREL

Le Bourg à MARQUAY

MENU de la FÊTE des PÈRES

Servi le dimanche
16 juin midi et soir **23 €**

Kir au crémant de Bourgogne

Terrine de foie gras de canard
mi-cuit maison

Noix de Saint-Jacques poêlées
salade de fèves et noisettes
vinaigrette au curry

Rafraîchissement

Croustade de magret de canard aux cèpes

Fromage sur sa salade

Tarte Tatin tiède, glace vanille

Réservations conseillées
05 53 29 67 10

Conseil municipal du 30 mai

Irrigation, protocole d'accord transactionnel — Suite au rapport d'expertise judiciaire qui incombe la faute à la société IDE, celle-ci propose une solution amiable et consent à verser la somme totale de 37 491 € au titre de l'indemnisation définitive et complète des préjudices. En contrepartie, la commune se désiste de la procédure devant le tribunal administratif de Bordeaux.

Définition de l'intérêt communautaire de la compétence voirie — Le conseil communautaire a opté pour que le fauchage des routes soit désormais à la charge de chaque commune membre pour leur longueur respective de voirie communautaire. Le conseil vote contre ; il estime que cette décision n'est pas équitable, notamment au niveau du matériel et du personnel.

Concernant les travaux de voirie communale, il est prévu, pour cette année, le goudronnage des routes : du Pont du Maillet jusqu'au stade, du Vignal, du lac de la Brune, de Bardenat nord, pour un coût estimé à 165 000 €.

S'agissant des travaux en régie, ceux de la route du Bouscarel jusqu'à Clou et une partie de la route de la Gorce seront entrepris.

Plan territorial de lecture — Mise en réseau des bibliothèques de la communauté de communes afin de dynamiser les petites structures.

Gaz de schiste — Le conseil approuve le rejet d'étude du “ permis de Brive ”.

Questions diverses.

Fleurissement du village : la commune a posé candidature pour le concours des villages fleuris. M. Pereira du conseil général a visité le bourg, une première commission aura lieu début juillet, une seconde en 2014.

Proposition d'installer une borne pour le textile à côté des poubelles du bourg.

Travaux EDF à partir du 24 juin à Bédry : enfouissement de la ligne basse tension. La circulation sera alternée pendant les travaux.

Aménagement de la salle des fêtes : étude en cours.

Terrain multisport : devis en cours.

Proissans

Un **PRIMEUR** se tient à votre disposition sur le parking de la halle commerciale les jeudi, vendredi et samedi.

Fête de la Saint-Jean

L'Amicale laïque organise des animations pour fêter l'arrivée de l'été. Rendez-vous le samedi 22 juin à partir de 19 h 30 sur le parking de l'école.

Au programme : apéritif offert, puis, vers 20 h 15, repas (dans la salle intergénérationnelle en cas de mauvais temps). Au menu : pâté de campagne, sanglier à la broche ou grillades de porc, frites, tarte aux pommes, café. Le prix est fixé à 14 € (vin non compris). Menu enfants (jusqu'à 12 ans) : pâté de campagne, chipolata, frites, tarte aux pommes (6 €). Réservations obligatoires avant le 19 juin au 06 38 68 78 73. Vers 22 h 30, feu de la Saint-Jean.

Soirée dansante animée par SDF Animation.

Tamniès

Les agriculteurs témoignent de leur amour pour la terre



(Photo Pierre Fock)

La soirée de jeudi 6 juin restera gravée dans les esprits de nombreux habitants de Tamniès et de Marquay. A l'invitation de l'association Ciné-Toile-Images de culture, Judith Lit, réalisatrice américaine résidant à Tamniès, présentait en avant-première son documentaire “Après l'hiver, le printemps”, tourné dans cette communauté rurale confrontée à une question grave : “ La génération actuelle d'agriculteurs est-elle la dernière d'une longue lignée de plus de cinq mille ans ? ”. Un film très émouvant qui a déjà remporté plusieurs récompenses dans des festivals aux Etats-Unis.

Judith Lit, née dans une ferme en Pennsylvanie, est venue s'installer en Périgord il y a seize ans. Elle y passe aujourd'hui la moitié de l'année par tranches de deux mois, partagées avec New York. Après une première carrière dans la danse, elle se lance dans le cinéma et réalise des documentaires sur la danse, l'éducation, les prisons... Tourné sur une période de six ans avec une équipe française, le film dresse un portrait intime de sept personnages tous différents et complémentaires. Judith précise : “ Mes voisins sont vraiment mes amis. Je voulais faire un film pour montrer ce qui se passe en ce moment et non pas ce qui est en

Vitrac

Dimanche **30** juin à partir de 9 h
Stade de Bastié - **VITRAC**

Sport pour tous

Toutes les animations sont gratuites

Repas midi et soir : 14 €

Le soir, gratuit pour ceux du primaire

BAL GRATUIT animé par
TTC et Nathalie Grellety

23 h, FEU D'ARTIFICE

Journée organisée par l'Amicale laïque

Le SNACK-BAR LE CHALET
Pont de Vitrac, 24250 Domme
Téléphone : 05 53 29 32 73
informe son aimable clientèle de sa **RÉOUVERTURE**.
Terrasse au bord de la Dordogne.
Repas midi et soir.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés offset et photocopies couleur
29, avenue Thiers - **SARLAT** - Tél. 05 53 59 00 38

Canton de Sarlat

VITRAC MONTFORT

Dimanche 16 juin - 7 h/18 h

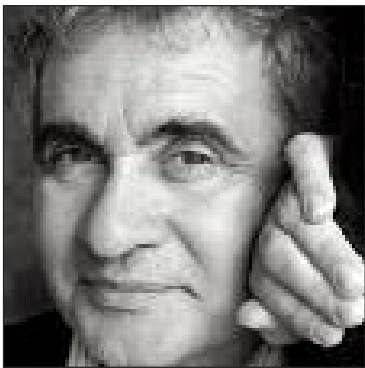
VIDE-GRENIERS

Organisé par LES AMIS DE VITRAC

Renseignements et réservations :
05 53 28 33 11 - 06 89 86 07 77
Buvette et sandwiches

Saint-André-Allas

Etranges Lectures avec un grand écrivain



C'est à la rencontre de Bernardo Atxaga, écrivain basque, que vous êtes conviés vendredi 14 juin à 18 h 30 à la salle du pôle intergénérationnel. En présence de l'auteur, son œuvre littéraire sera présentée par André Gabastou, et des extraits de son roman le plus célèbre, "les Fils de l'accordéoniste", seront lus par Thierry Lefever.

Bernardo Atxaga est né à Asteasu, petit village de moyenne montagne de la communauté autonome de Guipúzcoa, le 27 juillet 1951. Il est aujourd'hui l'auteur en langue

Carlux

Transport scolaire rentrée scolaire

Les cartes de transport scolaire sont à retirer à la mairie avant le 5 juillet, dernier délai.

Un chèque de 69 €, libellé à l'ordre du Trésor public, sera demandé.

Restaurant Bar Florent COMBROUX

Dernier bal avant l'été
Samedi 15 juin

SUPER SOIRÉE MUSETTE

avec
SÉBASTIEN CASTAGNÉ
et DIDIER MALVEZIN
Ambiance assurée

Repas + bal : 20 €
Bal seul : 10 €

46350 MASCLAT
Renseignements et réservations
05 65 37 61 01

Vide-greniers brocante

L'amicale laïque La Fourmi organise son dix-septième vide-greniers brocante le dimanche 7 juillet dans le bourg.

Emplacement : 3 € le mètre linéaire. Petit déjeuner offert à chaque exposant, accueil à partir de 6 h 15. Réservations et inscriptions auprès de M. Leroy, téléphone : 05 53 59 48 91, ou de J. Lebert, tél. 05 53 29 82 62. Armes et denrées alimentaires interdites.

Buvette, restauration et crêpes au profit de l'association.

Cazoulès

Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le Sictom le lundi 17 juin de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h dans le bourg, devant l'école et la mairie.

Saint-Julien de-Lampon

Le Pari à l'aérodrome

Mercredi 5 juin, les enfants des écoles de Calviac-en-Périgord et de Saint-Julien-de-Lampon inscrits à l'aide aux devoirs, encadrés par les bénévoles du Pari (Programme d'aide à la réussite et à l'insertion), ont eu l'opportunité de découvrir le Périgord vu du ciel. Cette magnifique journée, avec une visibilité exceptionnelle, leur a permis d'admirer la vallée et ses villages avec curiosité. L'après-midi, ils ont assisté à une démonstration d'aéromodélisme qu'ils ont beaucoup appréciée.

Grâce à Philippe Girard de l'association Les Ailes du sourire-Aviation sans frontières, ainsi qu'à tous les pilotes bénévoles de l'aérodrome de Sarlat-Domme, les enfants ont passé une excellente journée.

Carsac-Aillac

Le pôle maternelle inauguré L'inquiétude demeure



Patrick Bonnefon présente une des classes de maternelle dans le bâtiment refait à neuf

(Photo GB)

Le 8 juin, Patrick Bonnefon, maire, a présidé l'inauguration du pôle maternelle de l'école primaire. La sous-préfète Dominique Christian, le député conseiller général Germinial Peiro, le sénateur Claude Bérut-Debat et l'inspecteur de l'Éducation nationale Jean-Noël Josse étaient également présents en compagnie de près d'une centaine d'habitants, de parents d'élèves et d'enfants. L'inquiétude était palpable alors qu'une des six classes de l'école est "en blocage à la fermeture". Cela signifie que si 131 élèves ne sont pas recensés à la rentrée de septembre 2013, la classe fermera. Pour le moment, 122 élèves sont prévus.

Les habitants s'activent pour trouver les écoliers manquants. Il faut pour cela convaincre les parents qui mettent leurs enfants dans les écoles d'autres communes de les scolariser ici. "J'espère que l'été nous amènera quelques nouvelles familles s'installant suite à une mutation et qu'elles inscriront leurs enfants à l'école, précise Patrick Bonnefon. Ce serait dommage de fermer une classe alors qu'en 2014, nous projetons une hausse des effectifs vu le nombre d'enfants déjà présents sur la commune."

Le pôle maternelle est ouvert depuis janvier 2013. Réaménagé dans un bâtiment de l'ancienne gare, il accueille les deux classes de maternelle, soit une cinquantaine d'enfants. Les travaux ont coûté 450 000 € hors taxe financés par la commune à 48 %, l'État et le conseil général ayant complété.

GB

Traditionnel marché dominical

Ce rendez-vous dominical reprendra le 16 juin et se poursuivra jusqu'au 15 septembre inclus, de 8 h à 13 h dans le centre-bourg.

Pour des raisons de sécurité, une déviation sera mise en place par la voie communale du cimetière pour les véhicules légers et par les RD 704A et 703 pour les poids lourds. D'autre part, le point d'arrêt du bus situé près de la poste sera transféré ce jour-là devant la maison médicale.

Education canine et agility



Le Club d'éducation canine et d'agility de la rivière Espérance vous accueillera le samedi 15 juin pour une opération portes ouvertes qui marquera sa deuxième année d'existence. Elle aura lieu au lieu-dit Peygrieux et permettra aux adhérents et aux personnes intéressées

par le monde canin d'échanger sur leur passion. Les moniteurs bénévoles répondront aux questions sur l'éducation, l'agility, l'école des chiots, les chiens visiteurs. La manifestation sera agrémentée de démonstrations d'agility et d'éducation.

Ballade et balade



La chorale Thémis de Meyrals dans l'église d'Allas-L'Évêque

"Notre terre est une étoile et toi aussi tu brilles un peu, je viens te chanter la ballade, la ballade des gens heureux." Gérard Lenorman l'a chanté, la chorale Thémis l'a vécu.

Ce 8 juin, les chanteurs de la chorale meyrallaise et les amateurs de musique du Moyen Âge et de marche étaient heureux de se retrouver dans cette merveilleuse petite église d'Allas pour démarrer par un concert une balade de 8 km. Heureux les participants d'avoir à leur côté une mémoire, une bibliothèque, en la personne de M. Descamp, familièrement et affectivement appelé "Jeantou", pour commenter

un parcours à travers bois (combe des Loups) avec cet arrêt symbolique au village de Boussiéral, ancienne résidence des évêques de Sarlat, hameau aux toits de lauze. Un dernier circuit tout aussi attrayant a permis de rejoindre l'église de Saint-André où les choristes ont donné un autre concert.

Belle journée de partage et d'union, belle initiative. A renouveler assurément. Seule la bruine est venue interférer, mais était-ce réellement un problème ? Gene Kelly n'a-t-il pas créé sa célèbre comédie musicale en chantant... sous la pluie ?

Canton de Carlux

Carsac-Aillac

Conseil municipal. Séance du 31 mai

Modification des statuts du Sides — Le syndicat a adopté une modification des statuts en mai 2012 qui n'a pas été votée par les conseils municipaux de Carsac-Aillac et de Sarlat. Cette modification prévoit une actualisation de l'objet du syndicat du fait de l'évolution et de la diversité des activités économiques susceptibles de s'implanter dans la zone d'activités gérée par le syndicat, et plus particulièrement pour y autoriser les activités agricoles. L'article 2 des statuts du Sides est désormais libellé de la manière suivante : " Ce syndicat a pour objet l'étude, l'aménagement, la mise en valeur et la gestion de la zone d'activités artisanales, industrielles et agricoles de Sarlat-Carsac ainsi que des réalisations à usage d'habitation. " Le conseil adopte cette modification.

Acquisitions foncières — Parcelles Saint-Rome (où se déroulait la Fête de la rivière) : le conseil d'administration de Saint-Rome a accepté un prix forfaitaire de 5 000 €. Ces terrains seront utilisés pour la réalisation du projet de halte nautique par la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon (3CTF). Le conseil accepte ces conditions et le maire devra demander un acte administratif à l'ATD.

Travaux éclairage public — Le conseil accepte le déplacement d'un candélabre proposé par le Syndicat départemental d'électricité (SDE) sur la ZAE de Vialard pour l'accès à l'entreprise Lavergne. L'es-

timation prévisionnelle est de 1 412,67 € HT, dont 50 % pris en charge par le SDE.

Subvention de fonctionnement de la bibliothèque — Un poste d'adjoint territorial d'animation 1^{re} classe est affecté pour la majorité de son temps de travail à la gestion de la bibliothèque municipale. Le temps de présence et d'ouverture à la bibliothèque ayant été renforcé depuis la rentrée scolaire 2011/2012 et quasiment maintenu durant l'année scolaire 2012/2013, le maire sollicitera auprès du conseil général une subvention de fonctionnement à hauteur de 50 % du coût, soit 2 362,50 €.

Personnel communal — Christophe Kuliga part pour la commune de Prats-de-Carlux avec effet au 10 juin.

Thierry Chaylat devra faire plus d'heures à la mairie, notamment pour l'installation des chapiteaux qui prend beaucoup de temps en période estivale, un agent saisonnier supplémentaire sera donc recruté.

Mission d'assistance technique ATD 24 — Une mission d'assistance technique en phase préopérationnelle pour l'aménagement de la traversée du bourg d'Aillac sera confiée à l'Agence technique départementale de la Dordogne (ATD 24) pour un montant de 1 650 € HT. Les travaux, estimés à 330 000 € HT, seront pris en charge à hauteur de 60 % par le conseil général et de 40 % par la commune.

Par ailleurs, le maire fait part de l'obligation pour la commune d'établir un Plan d'aménagement de la voirie et des espaces publics (Pave) ; la DETR sera désormais prioritaire pour les communes qui en seront dotées. Il faudrait un Pave pour le bourg de Carsac et un pour le bourg d'Aillac. L'étude coûterait entre 5 000 et 10 000 € et serait subventionnée. Le maire lancera la consultation des bureaux d'études.

Point sur les dossiers en cours.

Extension du cimetière : les travaux n'ont pas encore démarré du fait des intempéries, ils devraient débuter vers le 15 juin. Un portail a été commandé pour la somme de 4 100 € TTC.

Eglise d'Aillac : les travaux ont été réceptionnés pour la grande majorité, la pose des vitraux devrait se terminer fin juin. Il faudra prévoir le nettoyage de l'église pour la fête du 15 août avec son inauguration officielle le matin. La célébration d'une messe a été demandée. Le maire a également demandé un devis à l'entreprise Vaunac pour la réalisation de l'accès de la place au parvis de l'église en béton clouté.

Maison forestière : le carrelage intérieur et extérieur a été commandé, un devis pour l'installation d'une chambre froide et le cloisonnement des locaux a été validé par le conseil. Ce dernier adopte par ailleurs une décision modificative de virements de crédits de 25 000 € de l'opération foyer rural d'Aillac à l'opération Maison forestière.

Veyrignac

Vendredi 14 juin - 21 h
Salle des fêtes - **VEYRIGNAC**

CONCOURS de BELOTE

organisé par le **Club des aînés**
Nombreux lots de bouche, carton de bouteilles de vin, filets garnis...

1 lot pour chaque participant
Engagement : 20 € par équipe
soupe au fromage, pâtisserie et café compris

Carnet noir

Jean Pribilski s'est éteint à l'âge de 90 ans, ses obsèques ont été célébrées le 27 mai. Jean était le doyen de la commune.

M. Pribilski était boucher-charcutier. Il parcourait la campagne en faisant ses tournées et était connu dans le secteur pour son amabilité et son contact facile avec les gens. Beaucoup l'attendaient pour faire un brin de causette.

Nous présentons nos sincères condoléances à son fils ainsi qu'à toute sa famille.

Simeyrols

REMERCIEMENTS

Madame Georgette DELPECH, son épouse ; son fils ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ; son frère ; ses nièces et neveux ; parents et alliés, ont été très touchés par votre soutien lors du décès de

Monsieur Paul DELPECH
survenu dans sa 91^e année

Et ne pouvant répondre aux nombreuses marques de sympathie de vous tous, voisins, amis, ils vous prient de croire en leurs sincères remerciements. Merci aussi aux pompes funèbres Michel André.

La Peyrugue - SIMEYROLS

peugeotwebstore.com

**PORTES OUVERTES LES 15 ET 16 JUIN*****OFFRE FLASH****Nouvelle 207+**

à partir de

8990€⁽¹⁾Sous condition de reprise⁽⁴⁾**OFFRE FLASH****208 Active**

à partir de

10 790€⁽²⁾Sous condition de reprise⁽⁵⁾. Bonus écologique de 200 € déduit.**OFFRE FLASH****Gamme 308**

à partir de

13 490€⁽³⁾Sous condition de reprise⁽⁶⁾

PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL Consommation mixte (en l/100 km) : (1) 6,3 ; (2) 4,3 ; (3) 6. Émissions de CO₂ (en g/km) : (1) 145 ; (2) 99 ; (3) 139.

Somme restant à payer, déduction faite (2) du bonus écologique de 200 €, d'une remise de (1) 2 360 €, (2) 1 810 €, (3) 3 660 € sur le tarif Peugeot 13B conseillé du 04/03/2013, et d'une prime reprise Peugeot de (4) 1 700 €, (5) 1 200 €, (6) 1 500 €. (4) 1 700 €, (5) 1 200 €, (6) 1 500 € de prime reprise Peugeot pour la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné ou non à la casse. Offre non cumulable, réservée aux particuliers, valable (1) (3) du 2 mai au 29 juin 2013, (2) du 1^{er} au 29 juin 2013, pour toute commande (1) d'une Nouvelle 207+, 3 portes, 1,4L e 75ch, (2) d'une 208 Active, 3 portes, 1,0L VTi 68ch, (3) d'une 308 Access VTi 98ch, neuve, hors options, livrée avant (1) (3) le 31 août 2013, (2) le 29 juin 2013, dans le réseau Peugeot participant. **Modèles présentés** : (1) 207+ 1,4L e 75ch, 3 portes, avec options peinture métallisée et jantes alliage **au prix de 9 810 €** ; (2) 208 Active VTi 68ch avec option peinture métallisée **au prix de 11 290 €** ; (3) 308 Style VTi 120ch avec option peinture métallisée **au prix de 17 150 €** (tarif Peugeot 13B conseillé du 04/03/2013), déduction faite (2) du bonus écologique de 200 €, d'une remise de (1) 2 530 €, (2) 1 800 €, (3) 4 090 € et d'une prime reprise de (4) 1 700 €, (5) 1 200 €, (6) 1 500 €. * Ouverture le dimanche selon autorisation préfectorale.

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

Canton de Domme

Domme

Fête de la musique
et feu de la Saint-Jean

Vendredi 21 juin au jardin public, l'association La Porte des Temps organise sa traditionnelle Fête de la musique autour d'un feu de la Saint-Jean, sur un thème différent chaque année.

De nombreux groupes et musiciens seront sur scène à partir de

20 h, pour le plus grand plaisir des amateurs de rock, folk et country.

Le brasier sera allumé en musique dès la tombée de la nuit, dans ce cadre magnifique dominant la vallée de la Dordogne.

Grillades, frites et boissons.

Castelnaud-La Chapelle

Acquisition de terrains
La fin de quarante ans de procédures

Cette fois, c'est terminé ! Par un arrêt du 27 novembre 2012, la Cour administrative d'appel de Bordeaux a donné gain de cause à la commune et a mis un point final à une série de procédures qui se sont succédé durant quarante ans concernant l'acquisition de terrains aux Espores, dans le bas du bourg aux abords du pont.

Déjà en 1972 la commune, dont le maire était alors Abel Roulland, avait engagé une procédure d'expropriation pour acquérir un accès à la Dordogne et une partie de la plage actuelle. L'arrêté d'utilité publique pris par le préfet de la Dordogne avait été contesté par le propriétaire M. Carvès et annulé par le tribunal administratif de Bordeaux. En 1978, le maire suivant, Georges Dejean, avait repris la même procédure pour le même accès, et malgré un nouvel arrêté d'utilité publique la procédure avait échoué devant le tribunal administratif.

En 1983, le nouveau maire, Germinal Peiro, a entrepris des démarches pour acquérir un hectare de terrain afin d'y réaliser la plage et les commerces. Après de longues discussions, cette acquisition a été faite à l'amiable et a permis la création de l'accès à la Dordogne, de la plage, des commerces, de la base de canoës et de l'école maternelle.

Très vite, le bas du bourg a été victime de son succès et ce terrain s'est avéré trop petit pour répondre aux besoins de la commune.

Toutes les tentatives d'accord amiable ayant échoué, le conseil municipal a décidé d'engager, par délibération du 8 août 1991, une procédure d'expropriation pour acquérir deux hectares supplémentaires afin d'y créer une halle, une salle polyvalente, un centre de loisirs et une zone d'assainissement.

Après neuf ans d'études et de négociations et après le déroulement

de l'enquête publique, le préfet de la Dordogne a pris un arrêté d'utilité publique le 31 octobre 2000. Cet arrêté a été annulé par le tribunal administratif de Bordeaux le 26 novembre 2002 et la commune, qui avait pris possession du terrain durant l'été 2002, a dû le rendre à son propriétaire.

Sans se décourager, le maire, Germinal Peiro, et le conseil municipal ont décidé d'engager une nouvelle procédure d'expropriation par délibération du 10 décembre 2007 en abandonnant les projets de construction sur le même terrain. Suite à l'enquête, le préfet de la Dordogne a pris un nouvel arrêté d'utilité publique le 2 juillet 2008. La commune a alors pris une nouvelle fois possession du terrain et a engagé les travaux d'aménagement, mais le présent arrêté a été annulé par le tribunal administratif de Bordeaux pour une question de forme le 28 juin 2011.

La municipalité a alors saisi la Cour administrative d'appel de Bordeaux qui a annulé le jugement du tribunal administratif et a rétabli la commune dans ses droits.

Bien entendu les droits des propriétaires sont également respectés, Guilhem Carvès étant indemnisé à hauteur de 45 000 € pour 2 ha 49 ca 96 a de terrain agricole, et Jeanne Carvès et ses enfants recevant 4 400 € pour 737 m² de terrain agricole. Enfin, il a été attribué la somme de 17 031 € au fermier Marc Grave.

A ce jour, toutes les procédures sont définitivement terminées et chacun peut constater que Castelnaud connaît une nouvelle vie, créant des activités et des emplois, et que l'acquisition de ces terrains relevait bien de l'intérêt général, notre commune étant aujourd'hui équipée pour mieux accueillir, pour mieux protéger son environnement et mieux se développer.

Cénac-et-Saint-Julien

Spectacle de danse réussi



Une des nombreuses chorégraphies

(Photo Jean Labrot)

L'an passé, le club de danse de l'Amicale laïque s'était exprimé dans les rues du village, cette année il a donné sa représentation dans la salle socioculturelle de la Borie. Les spectateurs, principalement des parents et des grands-parents, sont venus nombreux. Il est vrai que le spectacle sur le thème du jazz était magnifique.

Valérie Bernadet présentait avec beaucoup de sobriété les chorégraphies marquées par le savoir-faire d'une grande professionnelle. Une belle mise en scène et de superbes costumes rendaient le tout féerique. Il est rare de voir des enfants évoluer avec tant de grâce. Bravo !

Bouzig

Journée jeux



Organisée par les Galapians, cette manifestation se déroulera toute la journée du samedi 15 juin.

Au programme : de 9 h à 12 h sur les terrains du village et de la fontaine, rugby flag'five ; à 12 h, grande photo des participants ; de 12 h à 14 h, repas ; de 14 h à 15 h 30 sur le site du Pont, jeux du Céou (combat sur pont de singe, course nautique des bouées, joute de barque à barque) ; de 15 h 30 à 16 h 30 sur le terrain du village et au bief, forces vigneronnes (rallye des tonneaux et en mêlée au pres-soir) ; de 16 h 30 à 18 h 30 sur les

terrains du village et de la fontaine, rugby flag'five, matches de classement et finales ; à 18 h 30, cérémonie des boucliers.

A partir de 19 h 30 sous la halle, grand repas. Au menu : marinade de saumon et son mesclun, cuisse de canard et haricots aux couennes, fromage, glace maison, café. Le prix est fixé à 14 € tout compris ; 8 € pour les moins de 10 ans. Prière de réserver sur place dans la journée auprès de la buvette.

Animations toute la soirée.

RESTAURANT
la TRAVERSE

CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Le restaurant
est ouvert tous les jours
sauf samedi midi
et dimanche midi

Dates de concerts

Vendredi 28 juin : jazz manouche
Vendredi 19 juillet : concert flamenco
Vendredi 26 juillet : jazz manouche
Vendredi 9 août : concert flamenco

Réservations : 05 53 31 15 38
06 71 12 14 64

Sictom

Les ordures ménagères seront ramassées le jeudi sur l'ensemble de la commune, et tous les jours devant les commerces et les campings du 17 juin au 15 septembre.

Les déchets secs seront collectés les jeudis 27 juin, 11 et 25 juillet, 1^{er}, 8, 15 et 22 août, 5 et 19 septembre. Les containers doivent être sortis la veille au soir.

Fête de la pêche
à la mouche

Organisée par le Club Mouche sarladais, elle aura lieu le dimanche 23 juin de 10 h à 17 h sur la plage. Ce sera l'occasion de s'initier à ce mode de pêche, moins compliqué qu'on ne le pense, mais aussi de fabriquer vos premières mouches artificielles avec l'aide des membres du club dans différents ateliers, dont un de montage de cannes à mouche en bambou refendu.

Paroisse Bienheureux
Guillaume-Delfaud

Horaires des offices religieux.

Samedi 15 juin, messe à 18 h 30 à Nabirat.

Dimanche 16, messe à 9 h 30 à Saint-Martial-de-Nabirat et à 11 h à Cénac.

Grolejac

SARL
CLER Philippe

PORTES OUVERTES

Vendredi 14 juin dès 9 h

Démonstration
chaudière à pellets

La Mouline - GROLEJAC
06 81 12 55 25

La communauté des Sœurs de Nevers, résidant au Bourg de Grolejac, vend quelques MEUBLES ordinaires et du petit matériel avant son départ, à compter du 18 juin. Prendre contact au 05 53 59 51 20. Merci de votre visite.

Canton de Montignac

Daglan

Les écoliers ont découvert les traditions occitanes à Sarlat



(Photo Anita Riegert)

Les élèves se sont rendus au Centre culturel de Sarlat, les maternelles le 28 mai et du CE1 au CM2 le 30, pour participer à des journées occitanes. Dans une folle ambiance et malgré un temps pluvieux, les enfants ont participé aux divers jeux d'autrefois : la ringueta, les jeux du casse-noix, des quilles et du béret. Ils ont pu aussi découvrir et essayer divers instruments de musique,

comme la vièle (instrument de musique ancien à cordes ou archet, ancêtre du violon), l'accordéon diatonique, et s'initier à des danses traditionnelles occitanes.

Toutes ces découvertes ont été assurées et animées par les bénévoles de l'Atelier sarladais de culture occitane (Asco).

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Fête de la nature.
Un sentier pour apprendre la nature et la respecter...

Le tir à l'arc a aussi beaucoup amusé les enfants

(Photo Michèle Jourdain)

Quelle meilleure façon de célébrer la Fête de la nature que d'inviter les enfants du primaire à venir vivre une journée de découverte du sentier des fontaines à Eyvigues ! Les bénévoles, adhérents de l'association du même nom, apprécient de faire revivre le sentier, leur village et les traditions ancestrales. Depuis le 23 mai, ils reçoivent les classes des écoles primaires du Carluxais voisin. Les enfants des écoles de Carsac, Carlux, Saint-Julien-de-

Lampon, Calviac-en-Périgord, Sainte-Mondane et Simeyrols ont passé une journée bien organisée sur ce sentier. Du 23 mai au 14 juin, près de 330 enfants auront sillonné ce parcours.

Le président de l'association, Abel Massèdre, aidé de Marie-Noëlle, de Sylvette, entre autres, a fait des démonstrations de lessives au lavoir. Ce fut pour lui l'occasion de sensibiliser les jeunes à l'utilisation modérée de l'eau, en leur expliquant comment, dans le passé, les enfants faisaient la corvée d'eau avant d'aller à l'école, parcourant parfois plusieurs centaines de mètres avec des seaux encombrants et lourds. Les élèves en ont fait l'expérience avec et sans le cerceau... Ils ont été amenés à réfléchir aussi sur le respect de la nature et de l'environnement.

Pendant que certains s'amusaient ensuite à reconnaître tritons, têtards et autres jeunes salamandres, d'autres participaient à une course d'orientation et d'autres encore partaient à la découverte de la faune et de la flore du sentier, notamment des orchidées de diverses espèces, les fées des bois, présentes en grand nombre dans ce secteur.

Ces activités étaient dirigées par Patrick Bouineau, animateur en milieu rural du Carluxais-Terre de Fénelon.

Arrivés vers 9 h 30, les enfants ont pique-niqué sur place le midi, les animations se sont déroulées en ateliers tournants. Un bon goûter leur a été offert avant le départ pour être de retour à leur école à l'heure de la sortie des classes. Un minutage serré pour que tous profitent des mêmes animations. Gageons qu'ils se souviendront de cette journée instructive et ludique. Leur joie faisait plaisir à voir.

Déjà les années passées l'association proposait ce type de journée découverte aux scolaires. Ces manifestations se sont affinées et les bénévoles ont éprouvé autant de plaisir que les jeunes. Ils sont prêts à renouveler l'opération le printemps prochain.

Feu de la Saint-Jean

La municipalité organise un grand feu de la Saint-Jean le samedi 22 juin à partir de 22 h au terrain de tennis.

Animations, buvette, pâtisseries, beignets et cambes d'ouilles.

La Chapelle Péchaud

REMERCIEMENTS

Mme Andréa NICOLAS, son épouse ; ses enfants et petites-filles ; sa sœur et son beau-frère ; parents et alliés, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

Monsieur Paul NICOLAS

ont partagé cette douloureuse épreuve.

La famille remercie également le docteur Delahaye, le service de médecine de l'hôpital de Domme, ses infirmiers Cédric, Anne, Bénédicte, et ses auxiliaires de vie de l'association Idées ô Logis.

Saint-Martial-de-Nabirat

Des circuits prêts pour la visite



Mis en place sous l'impulsion du président Germinal Peiro au sein de la communauté de communes du canton de Domme, 297 km de sentiers de randonnée balisés permettent aux visiteurs de découvrir en toute quiétude le canton de Domme.

S'agissant de l'entretien annuel, la plus grande partie de ces sentiers où engins et tracteurs peuvent passer reste à la charge des communes. L'autre, linéaire, seulement accessible par les piétons, est entretenue par la communauté de communes.

Pour Saint-Martial-de-Nabirat, on relève 14,5 km de sentiers balisés,

dont 2,5 km sont entretenus par l'employé communautaire, Benjamin Laporte.

De plus en plus prisés des vacanciers, touristes et promeneurs, les sentiers de randonnée, créés à l'échelon local, départemental puis régional, offrent un maillage du territoire qui présente souvent des sites et points de vue parmi les plus remarquables que l'on puisse découvrir. Se promener en groupe, en famille ou avec des amis, c'est avant tout une manière de s'immerger au cœur de la nature périgourdine, dans une ambiance de détente et de découverte, sans contrainte, sinon en toute liberté.

Les Artistes en liberté sur le sentier des fontaines



Le sentier et le village d'Eyvigues vont revivre de beaux moments

(Photo archives Michèle Jourdain)

Dimanche 23 juin de 10 h à 19 h, l'association Le Sentier des fontaines ouvrira le sentier et le village jusqu'au lavoir aux artistes pour la quatrième édition de l'animation Artistes en liberté. Accès gratuit.

Tout au long de la journée, les visiteurs pourront se promener et découvrir des artistes divers. Peintres, sculpteurs, écrivains et poètes animeront le sentier, joignant leurs talents à ceux des potiers, des verriers, des créateurs de bijoux ou

d'objets divers. Les photographes présenteront leurs clichés. A partir de 14 h le stand confitures et pâtisseries aux noix sera ouvert. Buvette.

A 12 h 30 sous le chapiteau place de l'Eglise, le repas sera servi en musique avec le duo Jean-Luc Caminade. Le prix est fixé à 15 € ; 8 € pour les enfants. Réservations le plus rapidement possible à l'Office de tourisme, tél. 05 53 28 81 93 ou au 06 73 32 27 63.

Saint-Pompon

Encombrants

Une collecte des encombrants aura lieu les lundi 17 et mardi 18 juin de 9 h à 17 h sur la place de la Gare.

Il est rappelé qu'aucun encombrant ne doit être déposé hors des bennes.

Toutes vos animations dans
L'ESSOR SARLADAIS

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Le Paradise
fête la Musique
le 21 juin avec
Raphaël Carton
alias Papillon Jazz, blues...
Venez nombreux !
Découvrez la cuisine réunionnaise
avec notre formule à 12 €
1 plat + 1 verre de vin
La vie le kool au Paradise
12, rue du Priolat
ST-CYPRIEN 05 53 31 61 36

Association Proxim'aide

L'association tiendra son assemblée générale le lundi 24 juin à 14 h dans la salle située derrière la poste aux Eyzies-de-Tayac.

Selon les statuts, si le quorum n'est pas atteint, la réunion commencera dans la demi-heure suivante, soit à 14 h 30.

Ordre du jour : rapport moral, bilan financier, élection des administrateurs, questions diverses.

Allas
Les MinesRepas
et soirée dansante

L'Amicale laïque organise une soirée le samedi 22 juin à partir de 19 h 30 à la salle des fêtes.

Au menu : melon et jambon de pays, entrecôte, frites, salade, fromage, salade de fruits, poire/chocolat. Le prix est fixé à 20 € (vin et café compris).

Réservations avant le 17 juin au 06 08 65 40 91 ou encore au 05 53 29 24 46.

Sireuil

15 juin SIREUIL
FÊTE

Organisée par l'AMICALE de SIREUIL

11 h, randonnée pédestre
12 h, apéritif et pique-nique
14 h, pétanque en doublettes pesée du jambon
17 h, balades à poney gratuites
20 h, plateaux-repas grillades
Vers 22 h, feu d'artifice
L'après-midi jeux divers gratuits

Castels

Plan canicule

Dans le cadre de la mise en place du plan canicule, un registre est ouvert à la mairie jusqu'au 31 août pour l'inscription des personnes âgées et des personnes handicapées vivant à domicile et que la situation d'isolement rend vulnérables.

L'inscription nominative se fait aux heures d'ouverture, à savoir les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8 h 30 à 12 h 45 et de 13 h à 17 h 30.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Moulins en scène
RANDONNEES, ANIMATIONS, SPECTACLES, EXPOSITIONS, CONFERENCES
SAMEDI 15 JUIN 13H/19H
RENSEIGNEMENTS : 05 53 30 43 57 - 05 53 28 81 93
MOULIN DU JANICOT
A BORREZE (24)
COMMUNAUTÉ de COMMUNES du Salignacois
France Bleu Périgord

Office de tourisme cantonal

L'association tiendra son assemblée générale le lundi 17 juin à 21 h à la salle des fêtes de Paulin.

Outre les bilans et projets, le thème de la réunion, "l'Office de tourisme et son destin après 2014", sera développé par Jean-Michel Bouillerot, président de l'Union départementale des offices de tourisme (OT), avec le témoignage de Stéphane Roquegeoffre, président de l'OT de Saint-Cyprien.

Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET
tél. 05 53 28 91 47, informent leur aimable clientèle de la fermeture de la boucherie pour congés du lundi 10 au lundi 24 juin inclus. Réouverture le mardi 25 juin.

SALIGNAC Dimanche 23 juin
Place du village
FOIRE À LA FERRAILLE
Professionnels, artisans
commerçants, collectionneurs
Inscriptions : 06 16 73 04 02

Saint-Crépin-Carlucet

Une randonnée gastronomique nocturne sous la pluie



Improvisations et théâtre ont sauvé la soirée

(Photo Amicale laïque)

La traditionnelle balade gastronomique nocturne organisée par l'Amicale laïque n'a pu avoir lieu en raison de la pluie. L'association remercie les bénévoles qui ont su adapter le scénario à la situation, mais aussi le public, venu nombreux.

Si les muscles des mollets et des pieds n'ont pas trop peiné, les zygomatiques, eux, ont bien travaillé... Il faut dire que la participation de Sylvain, Jean-Pierre et de leurs amis, ainsi que le spectacle clownesque de Mark Houchin, "le N'im-

porte quoi quintète", ont largement contribué au bon déroulement de cette soirée complètement improvisée mais très agréable.

Et si certains "randonneurs" n'étaient plus prêts psychologiquement à quitter la salle des fêtes, la plupart n'ont pas hésité à partir, certains avec talons aiguilles et sac à main, vers une destination seulement connue et encadrée par Angel, le maître des lieux ! A l'année prochaine sous un soleil radieux ou... en talons compensés !

Gymnastique

La section gym propose une séance découverte gratuite de la méthode Pilate le lundi 24 juin de 18 h 30 à 20 h à la salle des fêtes;

Les cours se termineront le 29 juillet. Infos au 06 77 88 49 01.

Saint-Geniès

Saint-Geniès

LA VIEILLE GRANGE

La Bastide - SAINT-GENIÈS

Dimanche 16 juin - Dès 15 h
APRÈS-MIDI DANSANT

organisé et animé par
Rick et ses troubadours
Ambiance assurée

Possibilité de restauration le midi
Sur réservations au 05 53 59 38 09

Soirée contes

A l'invitation de l'Association pour la sauvegarde du patrimoine de Saint-Geniès, Daniel Chavaroché vous fera découvrir son nouveau spectacle : "Zidor et compagnie".

Rendez-vous le samedi 15 juin à 20 h 30 à la salle Robert-Delprat.

Entrée : 5 €.

SAINT-GENIÈS 20 ANS DE MARCHÉS
GRANDE TOMBOLA
des lots à gagner
chaque dimanche matin
ainsi que de nombreux autres lots
offerts par les commerçants du marché
les dimanches
2 - 9 - 16 juin

Canton de Saint-Cyprien

Castels

Un important don



Samedi 8 juin, c'est avec beaucoup d'émotion que Robert Perrin, président de l'association L'Aventura, a remis un chèque de 3 400 € aux résidents de la maison Perce-Neige de Gourdon. Cette somme a été recueillie lors des manifesta-

tions organisées en avril à leur profit. Remerciements aux généreux donateurs. L'émotion et la convivialité étaient au rendez-vous, tant du côté des membres de l'association que des bénéficiaires.

Le Coux-et-Bigaroque

LE COUX-ET BIGAROCQUE

Vendredi **28** juin - 20 h 30
Salle socioculturelle

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

de l'**AMICALE DES CHASSEURS**

Fête de la musique

Le Comité des fêtes, avec le concours du Country River Dance (CRD), organise une soirée le vendredi 21 juin à 19 h à la salle des fêtes, dans le cadre de la Fête de la musique.

Animation avec le groupe Jeff Set et danses (new country et line dance) avec le CRD.

Buvette, petite restauration avec grillades et pâtisseries.

Berbiguières

REMERCIEMENTS



Ghislaine BRAS, sa fille ; Jean-François GUERRI, son gendre ; Mathieu GUERRI et Adrien GUERRI, ses petits-enfants, très touchés par votre présence, vos mots, vos nombreuses attentions lors des obsèques de

Gilbert BRAS

décédé dans sa 84^e année

vous remercient très chaleureusement.

Nous remettons à l'association pour la recherche sur la maladie de Charcot ou SLA : ARSLA, à Paris, la somme de 420 €. Merci de votre générosité.

Les Eyzies de-Tayac

Histoire(s) de préhistoire

Du 15 juin au 5 janvier, le Pôle international de la préhistoire et le Musée national de préhistoire s'associent pour célébrer trois centennaires : le centième anniversaire du classement par les Monuments historiques de l'Abri du Poisson, celui de l'achat par l'État des ruines du château des Eyzies (qui marque la naissance du musée des Eyzies), et enfin les cent ans de l'adoption de la loi de 1913 sur l'extension de la protection du patrimoine aux sites préhistoriques.

Ne manquez pas l'exposition : Comment un hameau de campagne devient-il " station préhistorique ", puis " capitale mondiale de la préhistoire " ?

Ce centenaire est également l'occasion de retracer le développement culturel, économique et social lié à la naissance de la préhistoire et à l'évolution du tourisme patrimonial dans la vallée de la Vézère.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

L'Association interprofessionnelle du Montignacois en assemblée générale

Les chefs d'entreprises du canton de Montignac – commerçants, artisans et PME – étaient nombreux le jeudi 6 juin à assister à l'assemblée générale de l'Association interprofessionnelle du Montignacois (AIM). Le président, Denis Jeanneau, a débuté la réunion par le rapport moral d'activités. " L'AIM est une association qui fonctionne bien. A chaque réunion, nous avons une quarantaine de participants. Nous avons également eu des interventions de qualité avec le président du tribunal de commerce, le directeur de la Banque de France... " Et de rappeler son mot d'ordre : " L'objectif de l'AIM permet de se serrer les coudes et de se faire travailler mutuellement. Pourquoi aller chercher ailleurs ce que nous avons chez nous ? "

Sylvie Colombel, trésorière, a ensuite dressé le bilan financier, adopté à l'unanimité.

Puis Jean Laley, directeur de l'Espace Economie Emploi du Terrassonnais, a fait une présentation de la conjoncture économique sur le bassin d'emploi. A noter quelques éléments importants : la commune compte un tiers des établissements du canton et représente 829 emplois salariés sur les 1451 du canton ; le contexte économique est cependant difficile avec une augmentation très nette des demandeurs d'emploi sur un an (+ 7,3 % et 17,6 % pour les



moins de 25 ans) sur l'ensemble du bassin d'emploi de Terrasson (comprenant Hautefort, Thenon, Terrasson et Montignac)... A noter également que même si l'emploi salarié a baissé de 5 % entre 2008 et 2012, il a tout de même augmenté de 22 % sur la période 1992 à 2012.

Denis Jeanneau a ensuite interviewé Cédric Havel qui a ouvert un magasin de vente et réparation de motos, motoculture, avenue du Chambon, à Montignac, pour amener son témoignage de jeune chef d'entreprise.

Enfin, le maire Laurent Mathieu a souligné les avancées du projet

Lascaux IV. Le permis de construire devrait être déposé durant l'été. Les prévisions de fréquentation vont jusqu'à 600 000 visiteurs. Outre les financements propres au projet de 50 000 000 €, financés par l'État, la Région et le département, la commune aura également des aménagements spécifiques à effectuer en partenariat avec le conseil général. Ainsi, de nombreux travaux de voirie, de réseaux, de sécurisation de circulation, de mise en place d'un réseau de chaleur bois seront à réaliser sous maîtrise d'ouvrage communale. Ce projet est bien évidemment, comme l'a rappelé le maire, une véritable opportunité pour Montignac et aura des retombées pour la ville : au niveau des commerces, d'une nouvelle attractivité pour de nouvelles entreprises, de création d'emplois dans les entreprises spécialisées dans la reproduction de facs-similés...

La soirée a pris fin dans une ambiance conviviale avec un apéritif dînatoire offert par l'AIM.

Meyrals

Le projet d'éco-quartier avance



Francis Dutard aux côtés de la sous-préfète Dominique Christian, de Sophie Miquel (direction départementale des Territoires) et de Bernard Boisserie (ATD). Au premier plan, Mylène Martinez-Pestourie (ATD) (Photo GB)

Le 4 juin une réunion d'installation du comité de pilotage du projet de labellisation éco-quartier s'est tenue à la salle des fêtes de Meyrals. Le 19 avril, la ministre de l'Egalité des territoires et du Logement, Cécile Duflot, est venue dans la commune inaugurer le chantier de huit logements sociaux, qui entrent dans le cadre de la réflexion sur cet éco-quartier. Le développement durable, qui doit permettre de mêler harmonieusement les volets économiques, sociaux et environnementaux, est au cœur de cette démarche.

Le maire conseiller général Francis Dutard a accueilli des habitants mais aussi des officiels tels que Dominique Christian, sous-préfète,

Bertrand Boisserie, directeur de l'Agence technique départementale (ATD), des agents des services de l'État, des architectes et des représentants du Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement.

Francis Dutard a pris un arrêté municipal dans lequel sont annoncés les membres du comité de pilotage. Il espère que " la démarche entreprise améliorera les conditions de mixité sociale, l'intergénération et le bien-vivre ensemble ".

Le comité est composé de conseillers municipaux, de représentants d'associations locales, d'acteurs de l'État, de partenaires locaux et associés.

Journée mondiale des donneurs de sang

Vendredi 14 juin, l'Etablissement français du sang (EFS) organisera la dixième édition de la Journée mondiale des donneurs de sang, célébrée dans plus de cent quatre-vingt-dix pays. Cette journée, qui a pour objectif de remercier les donneurs de sang bénévoles, permet également d'en recruter de nouveaux et de constituer des réserves en produits sanguins conséquentes avant l'été, période traditionnellement sensible. En 2013, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a choisi la France comme pays hôte de l'événement, après l'Argentine en 2011 et la Corée du Sud en 2012. A cette occasion, l'EFS donne rendez-vous le 14 juin à l'Unesco pour un colloque international sur les enjeux de la transfusion sanguine dans le monde : éthique et autosuffisance.

La Fédération française pour le don de sang bénévole (FFDSB), partenaire au quotidien de l'EFS, mobilise comme chaque année ses 750 000 bénévoles pour accueillir les donneurs sur l'ensemble du territoire et mener de nombreuses actions de sensibilisation au don de sang.

Pour le département de la Dordogne cette manifestation se déroulera à Montignac de 11 h 30 à 18 h 30 à la salle des fêtes, et sur le site fixe à de l'Etablissement français du sang à Périgueux, au 14, rue Victoria, qui sera ouvert de 8 h à 14 h 30.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Soirées théâtre



Quel dynamisme chez les jeunes comédiens !

Mardi 4 juin en soirée, la salle Jean-Macé du Centre culturel accueillait une soixantaine de spectateurs venus applaudir les jeunes comédiens de la section théâtre enfants de l'Amicale laïque du Montignacois (ALM), dénommée Martine fait du théâtre. Encadrés par Isabelle Machado, intervenante et metteur en scène, ces jeunes ont conquis

le public avec un ensemble de saynètes où la poésie, les tables de multiplication, les fautes d'orthographe et les taches d'encre ont revisité le texte "Cent Culottes et sans papiers", de Sylvain Levey. A travers des dialogues, des monologues, des comptines, des objets oubliés ou imposés par la publicité, la petite troupe a su donner un

nouveau regard, tendre ou cruel, sur l'enfance. Une soirée très réussie.

Quant au groupe d'adultes, l'Atelier d'à côté, également encadré par Isabelle Machado, il se produira les 14 et 15 juin à 20 h 30 au Centre culturel avec un spectacle qui s'articulera autour du thème de l'amour. Une succession de saynètes, telles que "Blanche Aurore Céleste" de Noëlle Renaude, "Ambiance club, le voyage de noces" de Gildas Bourdet, et "Ultime Bataille" de Jean-Michel Ribes, qui finiront par nous démontrer que les histoires d'amour finissent mal en général !

Entrée : 5 €. Gratuité pour les moins de 16 ans.

L'art en kit

La galerie Le Mètre Cube, laboratoire d'expérimentation artistique, place Bertran-de-Born, organise une exposition intitulée L'Art en kit. Cette installation collective est constituée d'œuvres prêtées par le Fonds régional d'art contemporain Aquitaine. Artistes invités : Serge Comte, Frédéric Duprat, Vincent Ganivet, Anthony Gripon, LO-renzo, Joachim Mogarra et Pierre-Marie Péquignot.

Vernissage le jeudi 20 juin à 17 h.

Visible du 21 juin au 23 août du lundi au dimanche de 11 h à 18 h. Fermé le samedi. Entrée libre.

Débat sur le thème de l'alimentation

Une soirée ciné-débat intitulée "Produire et consommer autrement : l'avenir sera local" est programmée au cinéma le Vox le jeudi 13 juin à 20 h 30.

Dans un premier temps sera projeté le film documentaire "Horizons alimentaires. Initiatives pour des territoires durables et solidaires" de Cyril Andrès et Damien Lagrange. A partir d'expériences pilotes, ce documentaire présente, en soixante-dix minutes, cinq dispositifs innovants autour de l'alimentation pouvant servir de levier pour un changement social durable et solidaire : espace test agricole, jardin partagé, restauration collective biologique et locale, atelier cuisine et compostage collectif de proximité.

Puis nous entendrons des intervenants : Jean-François Lyphout, président de l'association Aspro Pnnp (Association pour la promotion des produits naturels peu préoccupants), et Paul François, président de l'association Phyto Victimes et première victime de produits phytosanitaires à avoir gagné un procès face au géant de l'agrochimie Monsanto. Le public pourra également réagir avec les personnes présentes.

Laurent Mathieu, président du Centre intercommunal d'action sociale et maire de Montignac, présentera ensuite le lancement du projet de création de jardin partagé. L'objectif de ces jardins est de permettre à toute personne qui le

souhaite de cultiver un potager pour sa consommation personnelle. Cela se réalisera sous la forme de la mise à disposition de parcelles avec la présence d'une personne compétente en charge de dispenser son savoir-faire (périodes de plantation, fréquence d'arrosage...).

Entrée libre.

Aubas

Fête votive

Le Comité des fêtes organise la fête votive du village les 14, 15 et 16 juin 2013.

Vendredi à 21 h, karaoké.

Samedi à 14 h, concours de pétanque. A 15 h, concours de dessin et atelier maquillage. A 21 h, bal. A 23 h 30, feu d'artifice.

Dimanche dès 9 h, vide-greniers. Inscriptions au 06 32 03 25 23 ou au 06 42 91 30 18. A 11 h, messe votive. A 12 h 30, repas champêtre. 22 €, 11 € pour les enfants. Inscriptions au 05 53 51 93 84 ou au 06 79 92 37 62 ou 05 53 51 99 13 ou au 06 30 84 91 62. A 15 h, spectacle Périgieux Western Dance.

www.renault.fr

RENAULT KANGOO PÉPITE dCi



DE SÉRIE :
PEINTURE MÉTALLISÉE
CLIMATISATION
RADIO BLUETOOTH® ET PORT USB

13 990 €*
SOUS CONDITION DE REPRISE



PORTES OUVERTES DU 13 AU 17 JUIN

Ouverture exceptionnelle dimanche 16 suivant autorisation

* Prix conseillé pour un Kangoo Pépité dCi 90, déduction faite de 1 000 € de prime Renault pour la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans, par rapport au prix conseillé de 14 990 € (selon tarif n° 2193-03 au 03/06/13). Offre limitée à 800 exemplaires, non cumulable, réservée aux particuliers, valable jusqu'au 30/06/13 dans le réseau Renault participant.

Consommation mixte (l/100 km) : 4,6. Émissions CO₂ (g/km) : 119. Consommation et émissions homologuées.

RENAULT QUALITY MADE : la qualité par Renault.

Renault présente

CHANGEONS DE VIE
CHANGEONS L'AUTOMOBILE



Canton de Montignac

Plazac

Conseil municipal du 7 juin

Traversée du bourg — Pour financer les travaux, le maire propose de contracter un emprunt de 155 000 € à taux fixe de 3,18 % sur une durée de quinze ans. Le conseil va demander au Crédit agricole l'ouverture d'une ligne de trésorerie de 190 000 € en attendant le versement des aides financières et du FCTVA.

D'autre part, le conseil a choisi l'entreprise Colas pour effectuer les travaux d'aménagement et paysagers.

Aire de stationnement — Pour cette réalisation, la municipalité désire acheter à la famille Demangeot la parcelle cadastrée AP 155, située à proximité immédiate de l'école et de la mairie. Pour cela, une demande d'ouverture conjointe de l'enquête publique préalable à la déclaration d'utilité publique et de l'enquête parcellaire est nécessaire et a été votée à la majorité.

Vente d'une parcelle de terrain — Le conseil décide de vendre à la famille Mazel une partie de la parcelle AP n° 292, d'une superficie de 153 m² environ, située près du clocher, en conservant une bande de terrain de 5 m de large.

Travaux de voirie — Les travaux de voirie (2013) d'un montant de 48 212 € TTC sont conformes à l'enveloppe budgétaire de 2013.

Ensemble épiscopal — Les travaux phase III tranche ferme et conditionnelle sur les faces sud et ouest de l'église et sur la face est du presbytère vont se poursuivre. Ils devraient démarrer durant le premier semestre 2014.

Ordures ménagères — A partir du 1^{er} juillet la collecte des ordures ménagères sera effectuée par le Sictom. L'étroitesse des rues dans le bourg ne permettant pas la circulation des camions de ramassage, il a été décidé d'augmenter le nombre de containers déposés au lieu-dit la Chapelle.

En accord avec la municipalité de Saint-Léon-sur-Vézère, une petite plate-forme a été créée sur un terrain communal au Bos afin d'y installer des containers.

Saint-Amand de-Coly

Randonnée de l'abbaye

Organisée par l'Amicale laïque en collaboration avec Vélo Silx et SVL, elle aura lieu le dimanche 16 juin et proposera un parcours pédestre de 14 km, deux circuits cyclo-route (60 et 90 km), trois circuits VTT (23, 40 et 60 km) et un circuit enfants.

Départs : à 8 h pour les cyclo-route, à 9 h pour les vététistes et à 9 h 15 pour les marcheurs.

Inscriptions à partir de 7 h 30. Un tourin vous sera proposé à l'arrivée. Grillades, frites et buvette.

Informations au 06 71 38 88 89 ou au 06 77 98 98 34.

Canton de Belvès

Belvès

Le Football-club belvésois devient bicéphale



Le conseil d'administration

(Photo Bernard Malhache)

Après l'assemblée générale qui a entériné la démission du président Daniel Sniosec — à la tête du club depuis douze années —, le nouveau conseil d'administration, composé de vingt-huit membres, s'est réuni le mercredi 5 juin pour constituer un nouveau bureau : présidents, Wilfried Biancuzzi et Pascal Gerber ; vice-présidents, Auguste Da Costa et Johann Ricerne ; secrétaire, Marie-Claude Da Costa ; secrétaire adjointe, Céline Zachary ; trésorière, Jennifer Lequette ; trésorier adjoint, Stefan Ulrich ; chargé de mission, Michel Claville. Un bureau qui fait une place importante à la jeunesse.

Les coprésidents ont élaboré un nouveau projet avec des points importants, notamment la formation d'une entente avec le club de La Ménaurie pour toutes les catégories de jeunes et la montée pour l'équipe fanion.

Bilan sportif de la saison écoulée. L'équipe première, sous la houlette de Jean-Pierre Vétois, a raté la montée d'une place ; elle finit troisième de son championnat de deuxième division. La réserve a réussi tant bien que mal à se sauver. " Le manque d'effectif n'a pas permis à cette formation de se mettre à l'abri plus tôt dans la saison ", précisent les entraîneurs, David Caeytant et Fred Vélasco. L'encadrement des seniors ne changera pas pour la saison prochaine. L'équipe féminine est malheureusement en suspens faute d'effectif suffisant.

Chez les jeunes, les U18, encadrés par Wilfried Biancuzzi et Andy Foutrin, ont réalisé une belle saison. Les U15 de Jean-Guy Lamotte et Bruno Curat terminent quatrièmes de leur championnat de deuxième division et réalisent eux aussi une superbe saison. Les U13, qui évoluaient en première division, finissent sixièmes de leur poule. Les U9 de Morgan Sagot et Steve Damiens ont eux aussi fait un parcours sérieux ; l'aide des parents a été très appréciée par les dirigeants.

Rouffignac Saint-Cernin

Pétanque

La Boule rouffignacoise organise un concours de pétanque dimanche 23 juin au boulodrome. Jet du but à 14 h.

Le bilan financier a ensuite été élaboré par le trésorier, avec un budget d'environ 33 000 € (créancier de 400 € en fin de saison).

Avis aux footballeurs en herbe !

Le club recherche des joueurs de tous les âges, à partir de 5 ans, pour renforcer ses effectifs. Renseignements et inscriptions auprès de Wilfried Biancuzzi, téléphone : 06 37 30 09 85, ou de Pascal Gerber, tél. 06 82 00 19 65.

18 juin 1940

La commémoration du soixante-treizième anniversaire de l'appel historique du général de Gaulle aura lieu le mardi 18 juin. Le cortège sera formé sur la place de la Liberté dès 17 h 45, puis se dirigera vers le monument aux Morts en empruntant la rue des Casernes et l'avenue Paul-Crampel.

Un vin d'honneur sera servi dans la grande salle de la mairie à l'issue de la cérémonie.

Transport scolaire

Pensez à inscrire vos enfants avant le 31 juillet.

Une permanence est assurée à la mairie le mardi de 13 h 40 à 18 h et le vendredi de 8 h 10 à 12 h 30 et de 13 h 40 à 16 h.

Infos au 05 53 59 45 23.

Fin de saison pour les Z'Igolos

La compagnie des Z'Igolos vous invite à venir découvrir les prouesses des élèves de l'école d'art dramatique le samedi 22 juin à 20 h 30 à la salle polyvalente de Carves. Au programme : " Trois Petites Notes de théâtre ".

La soirée sera pleine de surprises et de rebondissements. Les enfants présenteront " Montagne pour tous ", " le Médecin volant ", " Au temps du temps " ; le résultat du travail des ateliers animés par Marine Pucheu et Martin Bortolin.

L'accueil se fera en musique par Abalone et la fin de soirée sera également musicale avec la participation exceptionnelle de Pierre Melotti.

Venez nombreux encourager et féliciter les acteurs. Entrée gratuite.

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Le rideau est tombé sur le troisième Festival de théâtre amateur



La pièce " Poisson d'avril " a séduit le public et le jury

(Photo Daniel Conchou)

Créée par la municipalité villefrancoise et un groupe d'amateurs qui voulaient faire partager leur passion et ouvrir la porte à tous, cette fête du théâtre s'est terminée samedi soir 7 juin avec " Poisson d'avril ", pièce interprétée par la troupe Mnémosyne. Le public a passé une soirée délirante avec ce couple s'apprêtant à fêter ses noces d'argent...

Un public fidèle. Pendant six soirées, ce fut l'occasion de partager avec d'autres une passion commune, de favoriser les rencontres et de permettre à tous ceux qui

pratiquent le théâtre amateur de se retrouver. Les six troupes ont proposé un cocktail détonant de bonne humeur et de rire, servi par des comédiens amateurs qui ont joué avec enthousiasme. Ce festival a été suivi par 659 personnes venues voir des pièces abordant des registres variés. Les organisateurs pensent déjà à la prochaine édition en apportant quelques modifications nécessaires.

Délibérations du jury. Après la dernière représentation, le jury a délibéré et a attribué les récompenses suivantes : Prix du jury décerné à la troupe L'Entr'acte pour " T'emballer pas " ; Prix d'interprétation féminine à Lili Veysi des Masques de Cadouin dans " Je veux voir Mioussov " ; Prix d'interprétation masculine à Pierre Poisson de Mnémosyne pour " Poisson d'avril " ; Prix du public et Prix spécial du jury à la troupe Mnémosyne pour " Poisson d'avril ".

Balade gourmande

L'Association des commerçants organise une balade gourmande au cœur de la bastide avec dégustation le dimanche 23 juin de 12 h à 15 h. Circuit historique et gourmand. Visite libre et gratuite.

Au menu : vin de noix ou de châtaigne, verrine de légumes, chiffonnade de jambon de pays et canard séché, solette d'Arcachon ou suprême de pintade fermière au foie gras et aux cèpes, salade au cabécou, pâtisserie du Périgord. Le prix est fixé à 15 € (hors boissons). Réservations avant le 18 juin à l'Office de tourisme, téléphone : 05 53 29 98 37.

Sainte-Foy de-Belvès

Fête de la musique

Le Comité des fêtes propose des animations à cette occasion. Rendez-vous le samedi 15 juin à partir de 19 h.

Buvette et restauration.

Infos au 05 53 29 24 01 (HR) ou au 06 72 70 95 90.

Campagnac lès-Quercy

CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY

Samedi 15 juin

20 h 30 : **moûles/frites**

TTC et Nathalie GRELLEY

14 € - 7 € pour les moins de 10 ans.

Réservations au **05 53 28 19 99**

Bal musette avec Mick FONTAINE

Minuit : **grand FEU D'ARTIFICE**

Dimanche 16

17 h : **démonstration de COUNTRY**

19 h : **punch dinatoire**

Attractions foraines - Tir - Buvette

Organisation : **Comité des fêtes**

Pétanque

Un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous aura lieu les mercredis 19 et 26 juin à 14 h 30. Il se jouera en quatre parties.

Canton de Terrasson

Terrasson-Lavilledieu

Babyski Tour



(Photo Brigitte Ovaquimian)

Samedi 15 juin, les plus jeunes pourront s'initier au ski nautique sur la Vézère. De 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, place de la Libération, des animateurs encadreront les enfants âgés de 3 à 10 ans.

Cette journée autour du babyski nautique permettra d'aborder les premiers rudiments de cette discipline gratuitement. La pratique du

babyski nécessite le port d'une combinaison, selon la température de l'eau, et d'un gilet de sauvetage fournis par les organisateurs.

De plus, les enfants et leurs parents pourront intégrer différentes notions de développement durable par une sensibilisation à la gestion des déchets au travers du tri sélectif. Cette année sera également mar-

quée par une action santé, avec la prévention des risques dus à l'exposition au soleil. Tous les enfants qui effectueront un baptême recevront des cadeaux (diplôme, lunettes, entrées aux sites locaux) offerts par de nombreux partenaires et par la ville.

Le babyski est un bon moyen d'initier les enfants à la pratique du ski nautique et cette approche se fait à partir de l'âge de 3 ans même si l'enfant ne sait pas encore nager. Le bateau utilisé ressemble à une barque à moteur, il est équipé d'une barre latérale de traction à laquelle s'accroche l'enfant tout en restant au même niveau que le bateau et le pilote. Les skis, courts, sont reliés entre eux à l'avant par une barre rigide. Un système de poulies permet au moniteur de tirer ou de relâcher le boot attaché à l'avant des skis et ainsi de régler la position des skis et leur orientation. Plus l'enfant sera à l'aise, plus le moniteur lâchera ce boot et plus l'enfant dirigera lui-même ses skis.

Inscriptions sur place. Autorisation parentale obligatoire. Renseignements au 06 73 80 37 23.

Un concours de pêche pour les jeunes amateurs

La Carpe terrassonnaise organise un concours de pêche le dimanche 16 juin. Gratuit, ce concours est destiné aux enfants de 4 à 14 ans. Il est toute pêche, c'est-à-dire que tous les poissons pêchés seront comptabilisés (gardons, tanches, perches, truites, etc).

Les inscriptions débuteront dès 8 h. Le concours se déroulera de 9 h à 11 h 30. Il sera suivi de la remise de coupes et de lots à chaque participant.

L'après-midi, l'association proposera un concours de boules en doublettes. Les inscriptions seront prises dès 13 h 30.

Sandwichs et buvette sur place toute la journée.

Au-delà des animations, la Carpe terrassonnaise, dans le but de rendre la pêche accessible à tous, a décidé de modifier les tarifs de droit de pêche sur l'étang des Fauries. Plusieurs formules ont été créées : carte annuelle simple pêche adulte, 50 € ; carte annuelle carliste, 80 € ;



(Photo Brigitte Ovaquimian)

carte annuelle famille (père, mère, un enfant), 80 € ; carte annuelle enfant de moins de 14 ans, 5 € . "Avec ces nouveaux tarifs aborda-

bles, nous espérons redonner le goût de la pêche au plus grand nombre", explique Renaud Morin, le président.

Le Lardin-Saint-Lazare

Un battle new-look



Après l'immense succès rencontré lors des précédentes éditions de battle à Terrasson, la Viva Cité School (VCS) remet le couvert.

La quatrième édition du Viva Cité Battle aura lieu sous la halle Jean-Paul-Gardet le dimanche 16 juin à partir de 15 h.

Des jeunes de toutes les régions, mais aussi de la VCS de Terrasson viendront se rencontrer autour de la culture urbaine.

Au programme : battle de danse hip-hop, démonstration de Cellograff.

Entrée libre.

(Photo Brigitte Ovaquimian)

Condat sur-Vézère

Vide-greniers brocante

L'Association des parents d'élèves (APE) organise un vide-greniers brocante sur la place des Écoles le dimanche 30 juin. Les stands seront ouverts de 8 h à 17 h au prix de 2 € le mètre. Buvette, sandwichs, frites et crêpes.

Inscriptions au 05 53 51 38 35.

Après un premier marché de Noël réussi, c'est le deuxième événement organisé par l'APE au bénéfice de l'école.

Canton du Buisson

Le Buisson-de-Cadouin

LE BUISSON-DE-CADOUIN

Rencontre-dédicaces

à la Maison de la Presse vendredi 21 juin

Béatrice Détivaud, Pierre Louty
et **René Coustellier, dit le commandant Soleil**
dédieront leur nouveau livre :

" Carnets secrets du maquis 1 "

L'histoire de Bob, Rouffignac incendié, la bataille de Mouleydier le traquenard de Périgueux, le drame de Saint-Astier...
La vérité sur la Cagoule et les collabos ! Halte aux mensonges !

Cadouin

Métiers du bois

La chambre d'agriculture de la Dordogne organise une journée professionnelle des métiers du bois le jeudi 20 juin à partir de 9 h 30 à l'ancien réfectoire des moines. L'ob-

jectif est de réunir les professionnels du bois et prescripteurs pour échanger sur les produits, les besoins, les difficultés, et ainsi faire émerger des projets individuels ou collectifs.

Canton du Bugue

Savignac-de-Miremont

Soirée musicale originale



Le concert gratuit proposé le vendredi 14 juin à partir de 21 h par le Moulin de Souffron (entre Le Bugue et Les Eyzies) revêtira un intérêt certain à plusieurs niveaux. D'une part, ce bar-restaurant accueillera un groupe d'acabit national, en l'occurrence Dick Tracy Lords, qui aura fait la route depuis la métropole. Les boulevardiers de la capitale, outre un premier album hautement facturé autour d'un rock musclé et référencé, ont en effet de nombreux concerts dans les pattes et des années d'expérience puisque leurs membres ont évolué avec des formations telles que Méga Sonic Boom Blast, Turtle Ramblers et autres Sheriff. Un beau palmarès dont on peut avoir un aperçu à travers de nombreuses vidéos sur la Toile. A leur côté, les Périgourdins de l'étape, le trio Red Eye Ball, n'ont pas à rougir. Leur premier mini-LP

a été largement plébiscité à travers la scène underground et leurs derniers concerts ont connu un vif intérêt. D'autre part, le Moulin de Souffron proposera un entracte agencé autour de clips vidéo réalisés en Dordogne sur des titres de Red Eye Ball. C'est ainsi que l'on verra les images montées par le Centre de loisirs du Ratz-Haut de Sarlat, celles réalisées par le Foyer de la Beauronne à Périgueux, ou encore par l'association Lulali de Belvès, sans oublier le clip filmé l'an dernier au Moulin de Souffron.

Il est à noter que le même jour, vers 18 h 30, dans le cadre de la fête de fin d'année du Centre de loisirs de Sarlat, Red Eye Ball fera chanter les enfants du Ratz-Haut sur un set acoustique, qui marquera le partenariat autour du clip sus-cité.

Département du Lot

Gourdon

Exposition d'art contemporain

Pour sa cinquième édition estivale, l'association Un train peut en cacher un autre réunit dans l'église des Cordeliers vingt-quatre artistes plasticiens autour du thème : Réflexions, comme le revers, l'envers ou le reflet des choses. Plusieurs œuvres (installations, peintures, sculptures, son) ont été spécialement réalisées pour ce lieu majestueux.

Visible jusqu'au 28 juin de 14 h à 18 h 30 ; le week-end de 10 h à 18 h 30. Entrée libre.

Canton du Bugue

Saint-Félix de-Reilhac

Concert

L'association Culture et patrimoine (CP) vous invite à venir écouter un concert donné par l'ensemble Tre Fontane, " le Chant du désir ", le samedi 22 juin à 21 h en l'église de Mortemart. Avec Maurice Moncozet (chant et rebec), Pascal Lefeuvre (vielle à roue), Thomas Bienabe (oud), Katy Bernard et Laurence Benne (récitantes).

Du néant de Guillem IX d'Aquitaine, premier troubadour connu, au désir assouvi d'une *trobairitz* anonyme, ce spectacle est un voyage au pays des mots de la *fin'amor*. Poésies et commentaires se mêlent aux *cansos* des troubadours pour exhaler l'essence de la création troubadouresque dans ce qu'elle a de plus moderne et de plus sensuel.

Programme : Guillem IX d'Aquitaine, *Farai un vers de dreit nien* ; Jaufré Rudel de Blaye, *Belhs m'es l'estiús el temps floritz* ; Bernart de Ventadorn, *Can vei la lauzeta mover, Luncan folhon bosc e jarric, La dousa votz ai auzida et Dompna, puois de mi nous cal* ; Peirol, *Atressi col signes fai* ; Peire Vidal, *Plus quel paubres que jatz el ric ostal* ; Beatriç de Dia, *A chantar m'er de so q'ieu no volria et Estat ei en greu cossirier* ; trobairitz anonyme, *En un vergier sotz fuelh d'albespi*.

Ils étaient princes, évêques, fils de marchand ou bâtard du boulanger, moines ou chevaliers, nés entre le pèlerin et le héraut d'armes, ils étaient comblés ou faidits, pour ou contre la croisade, ils sont morts jeunes ou ont vécu bien vieux. Ils ont chanté à Toulouse, à Poitiers, à Barcelone et à Gérone, à la Tour de Londres et dans les châteaux lointains de la Palestine, sur les bords du lac Léman, dans les montagnes de l'Apennin, en Castille. Ecoutez-les plutôt ! L'ensemble Tre Fontane vous les amène, vivants.

Entrée : 8 €. Renseignements et réservations auprès de l'association CP, tél. 09 64 02 48 51.

ouvre une nouvelle école au **Vigan** en octobre

- Formation musiques actuelles, guitare, basse, batterie, piano, accordéon, chant, jeu en groupe
- Ateliers théâtre
- Location son et lumières

Renseignements et pré-inscriptions : 06 85 20 00 61

Fête annuelle au Centre équestre de Roquemeyrine



Afin de célébrer la fin des cours, l'ACE Gourdon organise une fête sur le thème des îles le samedi 15 juin. Elle débutera à 14 h avec une démonstration de travail aux longues rênes réalisée par six adhérentes avec poneys et chevaux, suivie d'une démonstration de travail en liberté. A 14 h 45 commencera la troisième et dernière épreuve de

saut d'obstacles du challenge interne 2013. Trois épreuves permettent d'initier ou de perfectionner les cavaliers au concours de saut d'obstacles. Hauteurs proposées : 60, 75 et 90 cm. Suivra la remise des prix.

Entrée gratuite.

Buvette et vente de gâteaux.

Masclat

Une belle fête des écoles



C'est devant un parterre de quelque cent quarante adultes et enfants que s'est déroulée la fête des écoles.

Les enseignantes du regroupement pédagogique intercommunal (RPI) ont présenté leurs élèves dans des saynètes qui ont remporté un franc succès. Les maternelles de Fajoles ont joué " C'est moi le plus fort " de Mario Ramos, les CP/CE1 de Masclat " l'Anniversaire de Sardinette " et " l'Île de Kirimati ", les CE2/CM de Lamothe-Fénelon " la

Mauvaise Note " et " Les princesses qui voulaient devenir chevalières ".

A l'entracte, les parents avaient préparé d'appétissantes pâtisseries auxquelles les participants ont fait honneur. Durant toute la fête la bonne humeur et la convivialité régnaient en maître.

On a pu noter la présence de Martine Boutillot et Patrick Charbonneau, respectivement maire de Masclat et maire de Lamothe-Fénelon.

Mémento gourdonnais

Dimanche 16 juin

Médecins de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Frayssinet Le Gélât

Randonnée à VTT et pédestre

Organisée par les comités des fêtes de Frayssinet-Le Gélât, Goujounac, Pomarède et Saint-Caprais, cette balade aura lieu samedi 15 juin. Les parcours proposés (9,5, 14, 21 et 49 km) à travers les villages, les champs et les bois permettront aux participants de découvrir de magnifiques paysages en empruntant des chemins souvent ouverts pour l'occasion. Rendez-vous à partir de 13 h 30 à Frayssinet-Le Gélât pour les inscriptions. Participation : 5 €. Douche à disposition.

Le circuit sera jalonné de trois ravitaillements festifs à Frayssinet-Le Gélât, Goujounac et Saint-Caprais. L'occasion pour les visiteurs de s'arrêter dans ces villages.

Vers 20 h, la journée se terminera à Frayssinet-Le Gélât par un repas ouvert à tous. Au menu : apéritif, salade, confit, pommes de terre sautées, tarte. Le prix est fixé à 15 € (vin et café compris). Inscriptions à l'épicerie ou à la boulangerie.

Pour de plus amples renseignements, tél. 06 81 53 28 09.

Léobard

28 juin 1944

La municipalité et des familles de victimes, poursuivant la commémoration annuelle de l'association des Anciens Combattants et Amis de la Résistance, organiseront la traditionnelle cérémonie du souvenir de la tragédie du 28 juin 1944, dite de Pont-Carral, le samedi 29 juin à 11 h à la stèle de L'Abbaye-Nouvelle.

A partir du 24 juin 1944, les nazis, aidés de miliciens, ont arrêté des habitants et des résistants du Sarladais. Ces derniers ont été parqués, interrogés et brutalisés dans un garage à Cénac. Douze d'entre eux ont été fusillés le 26 juin, entre Cénac et Domme, quatorze autres l'ont été à Léobard le 28. Vingt-deux patriotes du Gourdonnais subirent le même sort le 30 à Boissières. N'oublions pas.

Salviac

Concert

La chorale salviacoise Jouez et chantez donnera un concert en l'église Saint-Jacques le Majeur le vendredi 21 juin à 20 h 30. Au programme. Arrangements réalisés par le chef de chœur, Anske Valentin. " Dites-moi " de Rodgers et Hammerstein, avec Liesbeth ten Hallers à la flûte. " Le Printemps " de Grieg. " Belle Nuit " d'Offenbach. " La Fauvette " de Dalcroze, solo de Lilie Broad. Intermède avec " Caro moi ben " de Giordani, par Ivan Barboni ; " Lascia chio pianga " de Haendel, par Carol Durman ; " Ombra mai fu " de Haendel, par Anske Valentin ; " Lift thine eyes " de Mendelssohn, trio. Reprise du programme. " J'entends une chanson " de Steuerlein. " Barcarolle " de Mozart. " le Vent " de Michel Scouarnee-Jo Akepsimas, solo de Rosalind Atherton. " Septembre " de Rimsky Korsakov. Intermède avec " Wiegenlied " de R. Strauss, par Anske Valentin ; " le Tourbillon de la vie " de Resvani, par Ivan Barboni ; " Summertime " de Gershwin, par Carol Durman ; " Hallelujah " de Cohen, par Rosalind Atherton. Reprise du programme. " Ave Verum " de Saint-Saëns. " Alléluia " de Boyce. " Ave Maria " de Saint-Saëns. " God's glory in nature " de Beethoven. Avec Rosalind Atherton au piano.

La chorale Jouez et chantez a débuté sous la direction d'Anske Valentin comme chorale de femmes en février 2005. Elle a poursuivi son chemin comme chorale mixte dès décembre 2006. Répertoire très varié, en collaboration avec un ou plusieurs instrumentistes.

Répétitions le mardi de 20 h 30 à 22 h dans la salle basse de la mairie. Contacts : Mme Atherton, présidente, tél. 05 65 27 16 82 ; Mme Broad, secrétaire, téléphone : 05 65 27 13 34.

Séniergues

Fête de la musique

La chorale Les Echos de la Bouriane offrira un concert vendredi 21 juin à 21 h dans la jolie petite église, avec un répertoire sacré. Ce concert se poursuivra avec des chants profanes de la variété française et chants traditionnels dans la salle des fêtes.

Entrée libre. Participation au chapeau.

Souillac

Jazz manouche

Lundi 17 juin à 21 h, le cinéma Le Paris proposera la projection du documentaire sur le jazz manouche de Bruno Le Jean : " les Fils du vent ". Sorti en octobre dernier, ce film (96 min) suit quatre grands guitaristes manouches (Angelo Debarre, Tchavolo Schmitt, Ninine Garcia et Moreno) au cours de cinq années, en représentant le patrimoine musical si séduisant de Django Reinhardt. Il guette les musiciens au quotidien dans leurs camps, caravanes et appartements. Il excède largement le cadre du documentaire musical en donnant la parole aux gens du voyage, à leurs familles et à leur mode de vie unique.

Rugby

Salignac dans le dernier carré



Dimanche 9 juin, le Rugby-club cantonal salignacois disputait un quart de finale du championnat de France de quatrième série contre le champion du comité Centre, Gien Briare. Et le public était une fois de plus au rendez-vous pour un match à suspense.

Opposés à une grosse équipe invaincue en championnat territorial depuis deux saisons, les Salignacois entament le match en tentant d'imposer leur rythme. Mais on assiste à une première mi-temps très fermée malgré de multiples occasions pour les deux camps. Finalement, les

jaune et bleu prennent de l'avance au score grâce à une pénalité, mais se font rejoindre avant la pause.

Au retour des vestiaires, le match repart sur les mêmes bases. Après une grosse défense salignacoise sur sa ligne de but, les coriaces adversaires finissent par aplatir le ballon pour inscrire le premier essai de la rencontre et mener 8-3. Mais les Dordognots ne se laissent pas abattre et égalisent quelques minutes plus tard après une série de *pick and go* efficaces. A dix minutes de la fin, ils mènent 10-8. Ils parviendront à préserver cette

petite avance jusqu'au coup de sifflet final malgré les nombreuses contre-offensives adverses.

Le RCCS se qualifie donc en demi-finale à l'issue d'un match où la solidarité et les ressources mentales des joueurs, poussés par un public chauffé à blanc tant par le jeu que par le soleil, auront joué un rôle prépondérant alors que les corps souffraient de la chaleur. Ils rencontreront le club de Saint-Amand-Les Eaux, champion du comité Flandres, le dimanche 16 juin à Blois, au stade Saint-Georges. Coup d'envoi à 15 h.

Lycée Pré-de-Cordy : Laurent Travers retrouve les champions de France de rugby cadets



Le proviseur actuel Marcel Ulrich, avec Daniel Delpeyrat, Gérard Plan et Jean-Louis Laval qui entourent leurs anciens joueurs, dont Laurent Travers (quatrième debout en partant de la gauche) (Photo GB)

Lors de l'année scolaire 1984/1985, l'équipe de rugby constituée par vingt-deux élèves du lycée Pré-de-Cordy a été sacrée championne de France UNSS cadets, à l'issue d'une semaine passée à Toulon à jouer contre les meilleures équipes lycéennes de l'Hexagone. En finale, le 10 mai 1985, les Sarladais, âgés alors de 15/16 ans, ont battu Toulon à domicile au bout de la seconde série de tirs au but, le score final étant de 7 partout. Une belle revanche alors que, quelques jours avant, les Sarladais avaient été accueillis avec un certain mépris par les lycéens des grandes villes.

Deux des entraîneurs étaient Jean-Louis Laval et Daniel Delpey-

rat. Tous deux fêtent leurs 70 ans cette année. Pour l'occasion, ils ont souhaité regrouper les joueurs de cette épopée. Les retrouvailles ont eu lieu le 8 juin au lycée Pré-de-Cordy, autour d'un apéritif convivial en présence de Marcel Ulrich, proviseur. La plupart des anciens joueurs étaient présents. "J'espère que c'est le commencement d'une habitude de nous retrouver", a affirmé Daniel Delpeyrat. Tous ont pensé au Monpazérois David Dubrel, disparu en 2006.

Certains de ces rugbymen ont poursuivi leur parcours sportif, parfois à un haut niveau. C'est le cas du Vézacois Laurent Travers, qui fut le capitaine de l'équipe victorieuse. Il

était très heureux de revoir ses anciens coéquipiers. L'assemblée l'a félicité pour le titre de champion de France du Top 14 remporté en tant qu'entraîneur du Castres Olympique, le 1^{er} juin contre... Toulon. L'ancien talonneur du CA Sarlat puis du CA Brive entrainera le Racing Métro 92 la saison prochaine, avec son collègue Laurent Labit.

Michel Vaunac et Xavier Trichet, dirigeants du CA Sarlat Périgord Noir, et le pharmacien Vincent Lagoubie ont participé à ce repas qu'ils ont aidé à organiser. Germain Peiro, député, avait également fait le déplacement pour saluer son cousin germain Laurent Travers.

GB

Football

U11 excellence : Le FCSM sacré !

U11 excellence. La dernière journée se déroulait à Trélissac et les Sarladais ont conclu de belle manière en s'imposant 1-0 face à Creysse et 5-0 contre Périgueux. Avec le forfait de Bergerac, ils finissent premiers de leur poule avec 12 victoires, 2 nuls et aucune défaite. Mieux, sur leurs 26 matches de championnat cette saison, ils marquent 118 buts et n'en encaissent que 11. Seule ombre au tableau : la finale de coupe quelque peu ratée le 18 mai.

Ils fêteront leur belle saison ce week-end au tournoi national de Souillac.

U11 première division. C'est à Bassillac que les jeunes Sarladais avaient rendez-vous pour clore leur saison. Dans le premier match, face à Périgord Noir, ils manquent de réalisme et perdent 1 à 3 avec fair-play puisqu'ils prêtent un joueur au camp adverse afin de faire participer tout le monde. Dans le second match, face à Salignac privé de nombreux éléments, ils prêtent de nouveau trois joueurs et s'imposent 10 à 0 à l'issue d'un match à sens unique. Ils termineront leur saison samedi 15 juin à Salignac lors de la fête de l'Élan salignacois.

Les plus jeunes Coquelicots foulent encore les terrains...



Samedi 8 juin, dans le cadre de la Journée nationale des débutants, les U7 de l'US Meyrals se rendaient à Montanceix, accompagnés de leur coach Joël Lecorre. Après un après-midi très réussi, ils sont rentrés avec des récompenses et des souvenirs plein la tête.

Quant aux U9, ils s'étaient donné rendez-vous sur le terrain de Razac.

Deux équipes meyralsaises foulaient les terrains sous la houlette de Fabien Issartier. Elles ont montré de belles choses et ont reçu les récompenses offertes par le district.

Les U11 se rendaient à Fossemagne, placés sous la houlette de Néné de Matos et Alex Jugie. Ils en reviennent avec une victoire (forfait de Montignac) et une défaite (4 à 0 face à Thenon malgré une bonne première mi-temps).

Fête de l'école de football. Rendez-vous samedi 15 juin dès 15 h pour le duo foot parents-enfants. La journée se terminera par une soirée grillades et entre-côte/frites à partir de 19 h 30.

En bref. Vendredi 31 mai, à l'invitation du district de la Dordogne, dans le cadre de la Journée nationale des bénévoles, le président de l'US Meyrals, Sébastien Kinadjian, a assisté à la victoire des Bordelais en finale de la Coupe de France. Parti dès le jeudi, il a pu prendre part au grand repas rassemblant les 1 500 bénévoles invités par les districts départementaux et les ligues régionales de football. Pour la Dordogne, il s'agissait des représentants des clubs ayant gagné un titre lors de la saison 2011/2012.

CASPEN

Fête de l'école de rugby.

Samedi 11 juin, les moins de 7 ans, les moins de 9 ans et les moins de 11 ans disputeront un tournoi intercatégoriel au stade de Madrazès, à 14 h.

A 14 h, les moins de 13 ans et les moins de 15 ans joueront un match amical contre leurs homologues respectifs de La Salvétat-Plaisance. Match à Madrazès pour les premiers et à Vitrac, au Bastié, pour les seconds.

De 16 h 30 à 17 h 30 à Madrazès, remise des récompenses.

Football

Seuls les U13 salignacois étaient encore en lice...

Samedi 8 juin, les **U13** jouaient leur dernière rencontre de championnat à domicile contre l'équipe 2 du FC Sarlat-Marcillac. Composée de joueurs de première année, cette équipe a démontré toutes ses qualités techniques et a résisté jusqu'au bout aux assauts des Salignacois.

Les visiteurs ouvrent la marque mais Antoine remet les compteurs à égalité d'une superbe frappe des vingt mètres. Les Sarladais repassent devant juste avant la pause suite à un rebond malchanceux pour la défense locale. Les orange tenteront bien de percer la dernière ligne des bleus, mais en vain. Ces derniers seront intraitables et marqueront même un dernier but en fin de match.

Score final logique. Les Salignacois se sont bien battus et n'ont pas baissé les bras. Bravo à tous pour les efforts fournis tout au long de la saison.

Place maintenant à la fête et aux tournois !

Fête de l'Élan salignacois. Elle aura lieu le samedi 15 juin. Pour l'occasion, le club recevra sur ses terres les U15 de l'Olympique lyonnais et des Girondins de Bordeaux.

Un match opposera ces deux équipes formées dans les meilleurs centres de formation de France.

Ces U15 qui jouent au meilleur niveau national auront la possibilité de s'étalonner. Une première confrontation entre les deux centres a vu les Girondins l'emporter en coupe Gambardella en huitième de final, après une longue série de tirs au but. Les Lyonnais auront certainement à cœur de donner une bonne image de leur groupe.

L'Élan profitera de cette belle journée pour honorer son partenariat avec Unicef.

Programme. A 14 h, match pour l'école de foot. A 16 h, Trélissac rencontrera l'OL. A 16 h 45, Trélissac affrontera les Girondins de Bordeaux. A 18 h, match OL-Girondins de Bordeaux. A 19 h 30, échanges avec les entraîneurs (action Amicale des éducateurs AEF24).

Association sportive des Portugais de Sarlat

Journée découverte — Elle se déroulera le samedi 15 juin au stade et permettra aux jeunes de 15 à 18 ans de jouer pour les couleurs de l'ASPS. Coup d'envoi à 14 h.

Handball

L'ASM Sarlat handball devient le Sarlat handball Périgord Noir



L'ASM Sarlat handball a tenu son assemblée générale le samedi 8 juin, en présence des licenciés et des bénévoles du club, de Nadine Pérusin, de Régis Gaussinel, représentant la mairie, et de Patrick Aubin, président du comité Périgord handball.

Premier fait important, le changement de nom du club : l'ASM Sarlat handball s'appellera dorénavant le Sarlat handball Périgord Noir.

La réunion a été l'occasion de faire le point sur les bonnes performances des équipes jeunes et seniors et de confirmer la volonté du club de grandir encore et toujours. Il comptabilisait presque 200 licenciés sur cette saison 2012/2013.

Rappelons que le club a reçu le label Minihand décerné par le comité pour récompenser les progrès accomplis dans la formation des jeunes handballeurs.

Le bureau a élu ses nouveaux représentants : coprésidents, Bruno Repetto et Marlène Lavergne ; vice-présidente, Régine Lesueur ; trésorier, Jean-Claude Varlet ; secrétaire, Corinne Tessonneau.

Toutes les bonnes volontés sont encore les bienvenues au sein du Sarlat Handball Périgord Noir. Infos au 06 74 93 58 08.

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 18 et 21 juin

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 18. A, environ 83 km : Sarlat, piste cyclable, Grolejac, Milhac, Auniac, Lamothe-Fénelon, Payrac, RN 20 Souillac, Cieurac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, Carsac, piste cyclable, Sarlat. **B et C, environ 72 km :** idem A jusqu'à Payrac, puis RN 20/RD 105 Nadaillac-de-Rouge, RD 12 Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, Carsac, piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 21. A, environ 102 km au départ de Salviac : Salviac, Cazals, Frayssinet-Le Gélat, Montcabrier, Duravel par RD 68/RD 58,

Vire-sur-Lot par RD 58, direction Puy-L'Évêque par RD 8, Grézels, Lagardelle, Bélaise, Anglars-Juillac, Albas, Luzech, Castelfranc par RD 9, Cazals par RD 45 (vallée de la Masse), Salviac. **B, environ 84 km :** Sarlat, les Presses, la Borne 120, direction Montignac, Saint-Amand-de-Coly, Coly, La Cassagne, Salignac, Simeyrols, Orliaguet, Limejols, Rouffillac-de-Carlux, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 80 km :** idem A jusqu'à la Borne 120, puis Saint-Geniès, croisement RD 64/RD 62, La Cassagne, Salignac, Simeyrols, Orliaguet, Limejols, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat.

Cyclisme

Course de Calès

Le Comité des fêtes de Calès avait confié au Vélo-club Saint-Cyprien l'organisation d'une course cycliste sur sa commune après plusieurs années d'interruption.

Le maire Jean-Marie Chaval donne le départ aux concurrents pour quatorze boucles d'un circuit assez difficile. Dans la première ascension cinq coureurs se détachent pour constituer une bonne échappée, il s'agit des Cyprotes Bertin et Ribette, des Lot-et-Garonnais Chabillant et Bonnemaison et

du Lotois Pons. A chaque passage sur la ligne, le public assiste aux sprints des coureurs qui se disputent la prime exceptionnelle récompensant les cinq premiers du classement du meilleur sprinter. Le groupe éclate à la mi-course et Ribette part s'imposer en solitaire.

Classement (les cinq premiers) : Cyrille Ribette (VC Saint-Cyprien), Eric Bonnemaison (Uniballer), Dimitri Chabillant (Uniballer), Philippe Benard (Sarlat), Sylvain Pons (Souillac).

Arts martiaux

Section Karaté santé de Sarlat



Les membres de la section

Le Centre intercommunal d'action sociale (Cias) Sarlat Périgord Noir et le Karaté Do le Samouraï proposent aux plus de 60 ans des séances de karaté santé-sport adapté. Elles sont dispensées de début septembre à fin juin au dojo du complexe sportif de La Canéda, le lundi à 14 h 30.

Cette activité physique permet à chacun, en l'adaptant à ses possibilités, d'entretenir ou de retrouver équilibre, coordination, précision,

mémoire, souplesse, confiance en soi et bien-être, sans oublier l'importance du contact social.

L'animation et l'encadrement sont assurés par deux ceintures noires de karaté, René Théron et Pierre Michel, animateurs diplômés de la Fédération française de karaté (FFK).

Chaque pratiquant est licencié à la FFK et doit fournir un certificat d'aptitude à cette pratique.

La section karaté santé sarladaise, initiatrice de cette discipline en Dordogne, a fait une démonstration de ses divers ateliers au gala départemental de karaté qui a eu lieu à Périgueux au mois de février.

Renseignements sur place aux heures des séances auprès du CIAS, tél. 05 53 31 88 88, ou encore auprès du président du Karaté Do le Samouraï, tél. 06 88 59 27 17.

Volley-ball

Retour sur le sable pour les Sarladais



Après une très belle saison sportive et un titre de champions inter-départementaux (Dordogne, Corrèze, Lot-et-Garonne) pour les garçons et une superbe prestation des filles, il est temps de quitter le parquet du gymnase pour aller fouler le sable frais de La Canéda.

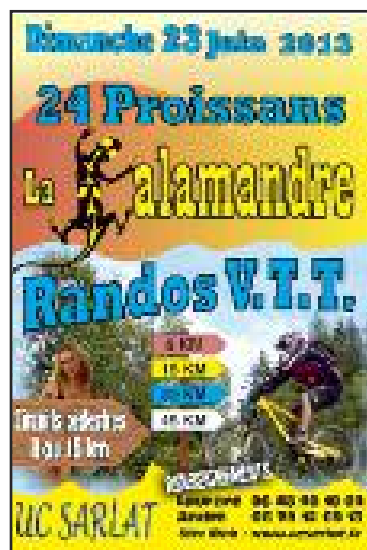
Vendredi 7 juin, pour fêter l'arrivée du soleil tant attendu, le Volley-ball sarladais avait invité les licenciés du Taekwondo sarladais à venir s'essayer au beach-volley. C'est dans une bonne ambiance que cette journée s'est déroulée. Même si les débuts sur le sable furent assez laborieux pour les taekwondoïstes, après deux heures de jeu ils avaient fait de grands progrès. Et cet échange va se poursuivre, les volleyeurs iront s'essayer au taekwondo le jeudi 20 juin. Pas sûr que les habitués de la baballe fassent autant de progrès sur les tatamis !

En bref.

Entraînement tous les vendredis à 19 h sur le sable, à côté du gymnase de La Canéda. Ouvert à tous.

Les 22 et 23 juin le club organisera le tournoi Laurent-Salive. Le samedi,

les équipes de trois mixtes évolueront sur le sable et le dimanche les équipes de quatre joueront sur herbe. Tournoi ouvert à tous niveaux. Pour plus de renseignements : contact@sarlat-volley.com



Badminton

Sarlat-Badminton un tournoi seniors réussi

Avec près de 140 participants, l'édition 2013 s'est déroulée dans une ambiance familiale et bon enfant.

A noter la labellisation éco-tournoi de cette manifestation inscrite dans la volonté de développement durable de la Fédération française de badminton.

Toujours dans la catégorie des premières fois, c'est l'inscription de vingt-huit joueurs sarladais avec évidemment des fortunes diverses, mais c'est tout de même le signe de la très bonne santé du club. Voici maintenant un zoom sur les résultats sarladais : en SHC, belle performance d'Anthony Cajot (C3, minime 1 et plus jeune joueur de cette compétition) qui s'incline en finale. Beau parcours de Paul Bournazel (D1) qui fait un sans-faute en poule avant de perdre en demi-finale face à Anthony. Quant à Riwal Le Borgne (C4 et de retour de blessure), il ne réussit pas à sortir de poule. En SHD+, Daniel Faupin perd en quart de finale. En DMD+, la paire Tréfeil/Mignard perd aussi en demi-

finale. En DMD-, la paire Essex Estelle/Essex Callum perd en finale alors que la paire Mc Hardy/Mignard s'incline en demi-finale. En DDD+, la paire Essex/Mc Hardy est battue en demi-finale. En SHNC, Jean-François Gentil perd en demi-finale. En DHNC, la paire Moonsamy/Marmier perd en finale.

Résultats. Le vainqueur suivi du finaliste. SHC : Badouraly (Brive) et Cajot (Sarlat). DHC : Lavie/Gillet et Andres/Coustaud. MXC : Andres/Vosgien et Dumon/Tricot. SHD+ : Guicheney et Basbayon. SDD : Fraysse et Vosgien. DHD+ : Basello/Guicheney et Aquin/Nuvet. DDD+ : Roubinet/Vosgien et Astier/Pichon. DMD+ : Giudici et Richard, et Pichon/Astier. SHD- : Papon et Martaud. DHD- : Lachaud/Martaud et Minuzzo/Vincent. DDD- : Arlery/Issaly et Gauthier/Perletti. DMD- : Hamon/Courteaud et Estelle Essex/Callum Essex. SHNC : Bouchebaba et Balavoine. DHNC : Gonthier/Bouchebaba et Moonsamy/Marmier. DMNC : Gauthier/Vallez et Aubertin/Carpentier.

Automobile

Circuit de Bonnet. Les 15 et 16 juin, un moment fort à ne pas manquer

Que de suspense depuis le début de la saison pour les Sarladais ! Les courses se suivent et s'annulent en raison de mauvaises conditions météorologiques, le temps passe et les pilotes de l'Acab devront frapper très fort pour se qualifier pour le national.

En tourisme 1400, Stéphanie Royère, elle le sait, doit aller chercher la deuxième place pour se qualifier. Actuellement quatrième, elle roule très fort et sera sur le circuit de Bonnet qu'elle affectionne, devant son public, accompagnée et conseillée par son mari, Romain Royère. Elle ne lâchera rien, comme ce dimanche 9 juin en amical à Rouille, dans la Vienne (c'est là que se déroulera la finale en août), où elle est montée sur la deuxième marche

du podium, devant des locaux tous très étonnés !

En tourisme P1, Romain Royère confirme lui aussi qu'il est en très grande forme, ainsi que sa voiture. Les 15 et 16 juin, il aura à cœur de montrer que sa première place n'est pas le fruit du hasard.

En tourisme P3, Rémy Royère n'a pas la même chance. Son déplacement avec les siens le week-end dernier lui aura permis de mettre au point son bolide. Ce week-end et lors des deux courses qualificatives à venir, nombreux sont ceux qui l'encourageront, et nul doute qu'avec lui le spectacle sera au rendez-vous.

En kart 500, Daniel Lachenèverrie revient avec un moteur plus facile

à régler. Lui aussi sera à la maison et risque de jouer les trouble-fêtes. Qu'il s'amuse !, comme il le dit souvent.

En monoplace, Fred Vitrat sera également au rendez-vous et jouera l'arbitre avec son buggy qui bondit au départ et à la sortie de chaque virage.

Les autres pilotes de l'Acab gratifieront également le public, chacun dans leur discipline respective, de belles passes d'armes qui surprennent à chacune de leurs sorties.

Le spectacle de glisse sera au rendez-vous ce week-end... Le circuit affiche complet avec cent quatre-vingts pilotes répartis dans treize catégories. Sensations garanties !

Hyundai i30 : une voiture dont les ventes sont en très forte hausse



Hyundai a su rebondir intelligemment, passant rapidement d'une gamme axée sur les 4X4 vers celle d'un constructeur généraliste. Au sein de celle-ci, la famille i30 joue un rôle primordial, entrant dans un créneau fortement concurrentiel en France, disposant des trois déclinaisons de carrosseries : 3 et 5 portes ainsi que break. Le 4^e groupe automobile mondial (il faut y associer Kia) a connu une ascension régulière depuis 1967, tirant sa force d'une adaptation la plus proche envers chaque marché local. Hyundai est assimilable à un constructeur européen ; effectivement, étude, conception et fabrication, y compris de la presque totalité des composants, sont réalisées sur le vieux continent.

La production, séduisante et de qualité, permet à cette marque une croissance supérieure à 42 % dans un marché en recul de 14 % ; l'i30 ayant quant à elle fait un bond fulgurant de +60 % ! Ajoutons que ce modèle figurait parmi les finalistes de l'élection de la voiture de l'année ; le jury lui préféra la Golf pourtant moins performante, plus gourmande, au CO₂ plus élevé, dotée d'une boîte 5 (contre 6 à l'i30), plus chère et garantie seulement deux ans : quand image et réputation prennent le dessus... Par contre, cette récompense a été attribuée pour le marché nord américain et canadien.

Née en 2007, l'i30 connut la déclinaison break, baptisée CW, un an plus tard avant qu'un « face-lift » ne l'embellisse dès 2010 et que l'élégante 3 portes ne surgisse l'an passé. On reconnaît ainsi aisément cette petite famille à la calandre hexagonale, signe commun à d'autres modèles. Nous avons de nouveau apprécié la qualité de fabrication et de finition ainsi que la garantie de 5 ans, kilométrage illimité, couplée à l'assistance dépannage et au contrôle annuel gratuit durant la même période : un atout pour ceux qui revendent seuls leur véhicule. La ligne est à la fois fluide et dynamique, la capacité de chargement progresse considérablement (entre 113 et 150 dm³ de plus selon les versions) ; le break, dénommé maintenant SW (+ 1 000 euros par rapport à la berline), offre une capacité totale de chargement record de 1648 dm³ et séduit 20 % de la clientèle, contre 10 % pour la 3 portes. L'habitabilité est en progrès, rendant les places avant particulièrement confortables. Outre le design, la technologie et la sécurité figurent en haut de l'échelle. Divers moteurs conviendront à l'utilisation de chacun ; du 1 400 essence de 100 ch au 1 600 diesel de 128 ch, avec boîte auto ou manuelle, sans négliger le fameux CRDi de 110 ch : l'une des meilleures motorisations actuellement sur le marché associant économie, silence et brio.

La sellerie est digne de berlines premium avec une option cuir caramel magnifique, des surpiques sur les sièges mais aussi le poste de conduite... Le dessin des jantes alliage est à la fois élégant et sportif. Les émissions de CO₂ ont été réduites, passant sur certaines motorisations sous la barre des 100 g/km. Tous les systèmes modernes de sécurisation de la conduite sont de série. Que ce soit dans le trafic parisien — évidemment sursaturé — ou sur autoroute, maniabilité, silence de fonctionnement, accélérations ou freinage ne souffrent aucune critique. Le jour de notre essai, soleil et chaleur ayant fait leur retour, la climatisation bizona fut appréciée. Ajoutons que depuis le 1^{er} mai, une assurance « perte d'emploi », option de série sur tous les modèles, permet à chaque client dont l'emploi n'est pas garanti à vie de dormir plus sereinement ; ceci assure durant un an une indemnité mensuelle de 300 € et cinq heures de coa-ching, en cas de chômage survenant durant les douze mois qui suivent l'achat. Un critère supplémentaire qui devrait permettre à Hyundai de devenir la marque la plus appréciée de ses clients, objectif envié par beaucoup d'autres constructeurs.

La Hyundai i30, est en vente à partir de 16 400€.

J. Teitgen.

Divers

❑ **RECHERCHE GARAGE**, entrepôt, de 20 à 30 m², dans Sarlat, pour produits non toxiques, non inflammables, non dangereux. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 662

❑ **URGENT**. Entreprise sarladaise de travaux publics RECHERCHE un CHAUFFEUR POIDS LOURD, avec Fimo-FCO, et un CONDUCTEUR d'ENGINS sur pelle, tractopelle et Mécalac. CDD renouvelable évolutif CDI. Déplacements hebdomadaires sur chantiers nationaux. — Envoyez CV et lettre de motivation à : Périgord Travaux publics, BP 119, 24203 Sarlat-La Canéda Cedex, ou par courriel à : secretariat.ptp@orange.fr

❑ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

❑ Chef cuisinier retraité manager RECHERCHE EMPLOI quelques heures par semaine. Pas sérieux s'absentir. — Tél. 06 37 37 94 35.

❑ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX, POUPÉES anciennes, VERRERIE, petits MEUBLES, OBJETS de collection et de décoration. — Téléphone : 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

❑ Jeune homme sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, intérieur/extérieur, pose de Placoplâtre, toile de verre, tapisserie... Toutes boiseries. Devis possible. — Téléphone : 06 33 75 90 54.

❑ Avez-vous déjà pensé au MAGNÉTISME pour vous soigner ? Maladie de peau, déprime, fatigue, douleurs... MEDIUM à Cénac. — Téléphone : 06 82 39 82 31.

❑ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

Genie Fer
LE LIVRE PAR LE MEILLEUR
CONCURRENCE
(Matériaux et travaux secondaires et ultérieurs...)
ENTRETIEN
(Ménage avant emménagement et après déménagement...)
NETTOYAGE
(Après gros travaux, nettoyage de printemps...)
LANDING DE FÊTES
(Mariages, anniversaires...)
06 71 26 01 94
<http://lesilvains.com/accueil/genie-fer>

❑ L'entreprise artisanale IDÉAL ELECTRIQUE effectue tous travaux électriques, dépannages et mises aux normes. — Tél. 06 37 83 79 71.

❑ MINIBROC à Cazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DÉBARASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social :
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire :
Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication :
Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par
ROTOGARONNE
47310 ESTILLAC
Tirage :
8 800 exemplaires
Dépôt légal à parution
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

**ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils**
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
*pour tous travaux de terrassement,
brise-roche, fourniture de concassé
castine, terre végétale, sable
gravier, goudronnage*
Tél. 05 53 29 70 16

❑ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 95 37 89 81.

❑ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

❑ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. Préparation au bac (écrit et oral). Préparation au brevet des collèges. — Tél. 06 99 20 78 64.

❑ DONNE 4 SAPINETTES sur pied, 15 m chacune. — Tél. 05 53 29 97 39 ou 05 53 29 30 80.

❑ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Tél. 05 53 56 14 41.

❑ Femme sérieuse, 20 ans d'expérience, FERAIT MÉNAGE, REPAS, SAGE, PRÉPARATION de repas, COURSES, sur Sarlat et ses alentours. Césu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

❑ Professeur DONNE COURS particuliers d'ANGLAIS et d'ESPAGNOL. — Tél. 06 99 20 78 64.

❑ URGENT. Suite achat CHAUFFE-EAU THERMODYNAMIQUE de marque Avira à une société basée à Villeurbanne (Lyon), RECHERCHE CONTACTS avec personnes ayant fait la même acquisition. — Téléphone : 05 53 28 19 44 (HB).

❑ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

Horlogerie - Bijouterie
Pendules anciennes
Pascal Fontaine
Maître artisan
Réparations - Déplacement à domicile
27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC
Tél/Fax **05 65 37 83 37**

❑ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

❑ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonnages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

❑ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

❑ EIRL ROUGIER Frédéric, ÉLECTRICITÉ, CARRELAGE, pose de plaques de plâtre, petite maçonnerie, plomberie. Etude toutes propositions. — Tél. 06 81 09 72 16.

❑ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

❑ Homme sérieux FERAIT TRAVAUX, TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, TAILLE de haies, avec ou sans matériel ; BRICOLAGE : maçonnerie, plomberie, électricité, peinture ; ENTRETIEN maison, etc. Césu acceptés. — Tél. 05 53 29 27 65 ou 06 82 80 13 33.

❑ FERAIS REPASSAGE ou MÉNAGE le vendredi après-midi, 3 h, disponible début juin. — Tél. 06 87 90 08 25 (entre 11 h 30 et 13 h 30 ou après 17 h).

❑ ACHÈTE GIROLLES. Restaurant Le Relais paysan, Carlux. — Tél. 05 53 29 75 15.

❑ Homme sérieux, GARDIEN de PROPRIÉTÉ, JARDINIER, BRICOLEUR, RECHERCHE EMPLOI stable. — Tél. 06 08 47 77 00.

❑ RÉCUPÉRATION de VIEILLE FERRAILLE, EPAVES de voitures et machines agricoles. DÉBARRASSE caves et greniers. — Stéphane PIERROT, tél. 06 07 53 07 83.

❑ ANDRÉ DÉCO à Sarlat : peinture générale intérieur/extérieur ; toutes boiseries ; façades ; toitures ; ferronnerie. Pose de toile de verre, Placoplâtre, parquet flottant, traitement anti-mousse. Nettoyage curatif de toitures, murs et façades. — Tél. 05 53 29 68 41 ou 06 75 96 90 89.

❑ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, rénovation optiques de phares, visitez mon site : celinelnettoyageauto24.spaces.live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

❑ TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, JARDINAGE, SEMIS de pelouse... — Tél. 06 72 82 32 50.

❑ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

❑ ACHAT au plus haut cours : TIMBRES, LETTRES, ARCHIVES, STOCKS, TIMBRES en feuilles, etc. Paiement comptant. — Olivier LANG, tél. 06 22 08 87 64.

DIAGNOSTICS IMMOBILIERS
DPE, Amiante, termites, Gaz, Elec...
Vente - Location
PERFORMANCES
05.53.28.53.22
Votre opérateur du canton Sarladais et à votre service pour des expertises de qualité.
www.performances24.com

❑ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

❑ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

❑ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

❑ Menuisier qualifié propose ses services. Tous travaux de pose, agencement, bardage, planchers, lambris, cuisines, escaliers, terrasses de piscines en bois, petites charpentes... Sur Sarlat et alentours. Césu accepté. — Tél. 06 60 51 73 45.

❑ L'ONGLERIE, face à la Poste à Sarlat. Modelage d'ongles en gel ou résine. Beauté des mains et des pieds. Vernis permanent, produits de soins... — Tél. 05 53 30 40 50.

Locations

❑ Saint-Cyprien, dans maison de caractère, F5 de 197 m², très bon état, jardin, cave, libre, 750 €. — Téléphone : 06 83 40 32 44.

❑ Le Bugue, grande MAISON de 130 m², cuisine, séjour, grande salle de bain, 3 chambres, garage, cellier, grand terrain, chauffage Ecotherm, 750 €. — Tél. 06 07 76 29 05.

❑ Sarlat, impasse Gambetta, au premier étage, T2 avec balcon, entièrement rénové, isolation thermique et phonique, cuisine équipée, séjour, salle de bain/W.-C., 1 chambre. — Téléphone : 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

❑ Sarlat, T2 de 40 m² au deuxième étage, refait à neuf, libre, 350 €. — Tél. 06 83 40 32 44.

❑ Nord de Sarlat, MAISON individuelle, état neuf, cuisine équipée, salle de séjour, 3 chambres, salle de bain avec baignoire, W.-C. indépendants, garage, pelouse de 800 m², libre le 1^{er} juillet, 750 €. — Téléphone : 06 75 02 89 50.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobiliertdefutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- LOCAL commercial de 120 m² à Sarlat, 2 287,43 €.
- LOCAL commercial de 40 m² à Sarlat, 570 €.
- STUDIO à Sarlat, 265 €, DPE G.
- STUDIO à Sarlat, 287 €, DPE C.
- STUDIO à Sainte-Nathalène, 350 €, DPE G.
- STUDIO meublé à Sarlat, 300 €, DPE C.
- STUDIO meublé à Sarlat centre, DPE F.
- T1 bis à Sarlat, 250 €, DPE D.
- T2 meublé, Sarlat centre, 320 €, DPE E.
- T2 dans résidence à Sarlat, 390 €, DPE C.
- T2 à Salignac, 350 €, DPE D.
- T2 à Sarlat, 390 €, DPE C.
- T2 à Sarlat, 400 €, DPE D.
- T3 à Sarlat, 430 €, DPE D.
- T3 dans résidence à Sarlat, parking, balcon, 690 €, DPE E.
- T3 en triplex à Sarlat, 540 €, DPE F.
- T3 à Sarlat, 500 €, DPE E.
- T3 à Sarlat centre, 495 €, DPE D.
- MAISON T2 meublée, 410 €, DPE C.
- MAISON T2 bis à Proissans, 450 €, DPE G.
- MAISON T3 à Saint-Cyprien, 550 €, DPE non concerné.
- MAISON T3 à Marcillac, 620 €, DPE E.
- MAISON T4 à Sarlat, 620 €, DPE E.
- MAISON T4 à Sarlat, 694 €, DPE E.

BAYARD BOX

Self-stockage et archivage

Location de boîtes individuelles de 4 à 30 m²
Particuliers ou archives
jour, semaine, mois, année
Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

❑ URGENT, RECHERCHE particulier pour entretien jardin à Sarlat. — Tél. 05 53 28 83 27 (le soir).

❑ JOSCAR MAÇONNERIE générale, couverture et travail de la pierre. Devis gratuit. — Tél. 06 02 30 63 33.

ENTRETIEN PARCS et JARDINS
Abattage - Élagage
Vente de bois de chauffage
Général
06 48 70 39 09
Sarl MCR Espaces Verts
Mailleval - ST-VINCENT-LE-MOULIN
marc.mailleval@orange.fr

❑ Notre-Dame-de-Sanilhac, MAISON, 4 chambres, salle de bain, 2 W.-C., salle à manger, bureau, chauffage central au gaz, cave, garage, terrain, libre le 1^{er} juillet, 750 € + taxe d'enlèvement des ordures ménagères. — Tél. 05 53 03 22 12 ou 06 89 33 18 61.

❑ Sarlat, place de la Bouquerie, APPARTEMENT 3 pièces : cuisine, salle à manger, chambre, libre, 400 €. — Tél. 06 85 95 29 66.

❑ Entre Salignac et Souillac, MAISON, cuisine, salon, 2 chambres, grenier, garage, jardin, double vitrage, peinture neuve, libre de suite, DPE en cours. — Tél. 06 80 47 44 03.

❑ Sarlat, rue Jean-Jaurès, STUDIO au premier étage, 270 €. — Téléphone : 06 23 74 89 20.

❑ Sarlat centre-ville, au calme, à l'année, APPARTEMENT en duplex, refait récemment, 2 chambres + 1 pièce au rez-de-chaussée, cuisine équipée, chauffage individuel, cave, cour privative, parking facile, libre fin juin, 560 € charges comprises. — Téléphone : 05 53 28 52 80.

❑ Siorac-en-Périgord, MAISON individuelle de 80 m², à la campagne, 1 km du bourg, très bon état, isolation, double vitrage, 2 chambres, salle à manger, cuisine, salle d'eau, chauffage électrique, garage attenant, terrain, 540 €. — Tél. 05 53 31 67 74.

❑ APPARTEMENT F2 de 60 m², neuf, cuisine tout équipée, 450 €, eau et charges de copropriété comprises. — Tél. 06 08 47 47 54.

❑ Temniac, grand APPARTEMENT T3, chauffage électrique + insert, isolation murs et combles, double vitrage, terrasse privative de 40 m², sans vis-à-vis, parkings, espace vert, 500 € + caution exigée. — Tél. 05 53 59 08 09.

❑ Sarlat, impasse Gambetta, au deuxième étage, T4 entièrement rénové, isolation thermique et phonique, cuisine équipée, séjour, salon, salle de bain/W.-C., 2 chambres. — Tél. 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

❑ Sarlat centre-ville, au calme, à l'année, STUDIO de 30 m², refait à neuf, cuisine américaine équipée, chauffage individuel, cave, parking facile, libre, 350 € charges comprises. — Tél. 05 53 28 52 80.

❑ Sarlat, sur les hauteurs, à 5 min du centre-ville, T2, cuisine séparée, double vitrage, terrasse, parking, DPE D. — Téléphone : 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

❑ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT de 65 m² au premier étage, calme et lumineux, 1 chambre, terrasse, parking deux-roues, 420 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

❑ Sarlat, 3, avenue Gambetta, 1 T3, non meublé, Interphone, parking, classe énergie C, de 55 m², en rez-de-chaussée, 510 €. — Téléphone : 06 73 84 61 22 (HR) ou 05 53 59 56 11 (HR).

❑ Sarlat, impasse Gambetta, au premier étage, T1 avec balcon, entièrement rénové, isolation thermique et phonique, pièce à vivre avec cuisine équipée, salle de bain/W.-C., chambre indépendante. — Tél. 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

❑ Domme, dans résidence de vacances, GITE pour 4 à 6 personnes, cuisine-séjour équipée, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 W.-C., jardin, terrasse, piscine, aire de jeu, barbecue. — Tél. 05 53 29 17 38.

❑ Saint-Cyprien centre, dans immeuble sécurisé avec parking, très calme, très bel APPARTEMENT de 3 pièces en duplex, 75 m², très lumineux, plein Sud traversant avec vue sur parc et environs, prestations de standing (cuisine équipée, planchers en chêne, chauffage-climatisation très économique par pompe à chaleur individuelle), 2 chambres, 2 salles de bain, libre le 1^{er} août, charges locatives quasi nulles, 650 €. Pas de frais d'agence. — SCI des Enfants, tél. 06 72 36 79 05.

❑ Centre-ville Sarlat, APPARTEMENT vide, environ 45 m², état neuf, séjour, cuisine, 1 chambre, salle d'eau, W.-C., chauffage au gaz, double vitrage, cour intérieure commune, calme, à l'année, 300 € + charges. — Tél. 06 80 89 78 90.

Locations

□ Sarlat, STUDIO vide, parfait état, cuisine, chambre, salle de bain, libre, 300 €. — Téléphone : 06 70 57 73 34 ou 06 86 13 39 69.

□ Saint-Geniès, entre Montignac et Sarlat, à l'année, APPARTEMENT de 45 m², très confortable, rez-de-chaussée : coin-cuisine, pièce à vivre, salle d'eau, W.-C., 1 chambre ; mezzanine et 1 chambre au premier étage, placards coulissants dans toutes les pièces, jardin privé fermé, abri de jardin, libre le 1^{er} juillet, 460 €. — Téléphone : 05 53 28 97 55.

□ Prats-de-Carlux, MAISON T5, chauffage électrique + insert, salle de bain douche + baignoire, 2 W.-C., terrain de 2 000 m². — Tél. 05 53 28 88 87.

□ Sarlat, près de la place Pasteur, APPARTEMENT sur deux niveaux, grande pièce + cuisine, 2 chambres, double vitrage, chauffage au gaz de ville, 450 €. Libre. — Téléphone : 06 73 51 91 50.

□ Siorac, MAISON F4 de 110 m², très bon état, isolation, double vitrage, cheminée avec insert, chauffage électrique, garage, jardin, 610 €. — Tél. 05 53 31 63 78 ou 06 43 83 24 12.

□ Sarlat, STUDIO de 25 m², conviendrait à personne retraitée, 350 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Tél. 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Borrezèze, 25 km de Sarlat, particulier loue à l'année 2 MAISONS tout confort : 1 F3 de 115 m² (cuisine-séjour, 3 chambres, bureau, cour, garage), 580 € ; 1 F4 de 92 m² (cuisine-séjour, 3 chambres, garage, jardin, terrasse), 450 €. — Tél. 06 07 64 01 44.

□ Salignac, belle MAISON, parfait état, cuisine intégrée, salle à manger/salon, 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, 2 grands garages, cour fermée, pas de jardin, 550 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ 2 km de Sarlat, à l'année, en rez-de-chaussée d'une grande maison, APPARTEMENT neuf de 70 m² + terrasse, bonnes prestations, idéal pour deux personnes, cuisine américaine, chauffage au bois, parking, libre, 490 €. — Tél. 06 72 95 79 95 ou 06 86 77 38 77.

Agence Immobilière CIP

49, rue de la République - 24200 SARLAT

Consultez nos offres sur :

www.agence-cip.fr

pagesjaunes.fr - Facebook

Du mardi au samedi de 10 h à 19 h

05 53 59 00 73 - 06 31 13 76 02

- 40 % sur les frais d'agence jusqu'au 30 juin 2013

- STUDIO meublé à Sarlat, 400 € charges comprises (eau, électricité).
- T2 meublé à Sarlat, 360 € charges comprises, classe énergie F.
- MAISON T2 bis meublée à Sarlat, 390 € charges comprises, classe énergie E.
- T2 refait à neuf, avec jardin, à Sarlat, chauffage électrique, 420 € charges comprises.
- T2 de 54 m² à Sarlat, 460 € charges comprises, chauffage au gaz, classe énergie D.
- T2 de 56 m² à Sarlat, 440 € charges comprises, classe énergie D.
- T3 avec jardin, cave et garage, à Sarlat, 625 € charges comprises, classe énergie E.
- T3 à Sarlat, 540 € charges comprises, classe énergie D.
- MAISON T2 avec jardin et garage, chauffage au fioul, 510 € charges comprises, classe énergie F.
- T4 avec jardin et garage, à Sarlat, chauffage au gaz, 660 € charges comprises.
- MAISON T4 à La Canéda, terrain de 800 m², chauffage au gaz, 800 € charges comprises, classe énergie B, libre le 2 juillet.
- MAISON T4 à Marquay, terrain de 2 500 m², garage, sous-sol, 790 € charges comprises.
- MAISON T4 à Salignac, terrain, chauffage au fioul, 615 € charges comprises, classe énergie D, libre le 10 juillet.
- MAISON T6 à Sarlat, terrain de 500 m², chauffage au fioul, 970 € charges comprises.

Ventes

□ Sarlat, rue en cours de rénovation, MAGASIN de 60 m², bail 3/6/9 tous commerces sauf restauration, petit loyer, 550 € TTC, droit au bail 28 000 €. — Tél. 06 37 49 47 15.

□ 2 TERRAINS avec c.u. à 5 min de Sarlat, 25 € le m², soit 29 600 € et 32 000 €, tout-à-l'égout et branchements à proximité ; 1 TERRAIN de 922 m² avec c.u. à 5 min à pied de Sarlat, 25 000 €, terrassement fait, tout-à-l'égout et branchements à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

L'ATELIER DU PC
2 MAGASINS INFORMATIQUES à SARLAT
LE PONT-DE-CAILLON
VENTE ET REPARATION
05.53.28.49.05
05.53.29.24.55
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ Moto VARADERO 125, 10 500 km, très bon état ; PORTE-MOTO simple ; REMORQUE pour plateaux ou bateau de pêche. — Tél. 05 53 29 45 14.

□ Superbe BMW 320 D, noire, 2004, 120 000 km, parfait état, 10 000 €. — Tél. 06 65 91 48 76.

□ Planète mobil homes PROPOSE un nouveau concept de MOBIL-HOMES pouvant accueillir jusqu'à 10 personnes dans un grand confort grâce à ses 40 m² et ses 4 chambres, idéal deux familles ou entre amis. — Infos et réservations sur le Web : www.mobil-home-xxl.fr ou par téléphone : 06 81 26 45 38.

□ TABLE ovale en merisier avec rallonge, 8/10 personnes, + 6 chaises, assises en velours vert, 300 €. — Tél. 05 53 29 29 80 (après 19 h).

□ Carlux, MAISON de plain-pied de 125 m², 2009, 3 chambres, cuisine américaine, cellier, salle de bain, séjour de 40 m², garage de 22 m², buanderie/douche de 9 m², chalet, dalle pour piscine hors-sol, terrain arboré, 235 000 €. — Téléphone : 06 23 07 88 09.

□ PEUGEOT 207 1.6 HDi 90 Premium, 2009, 54 700 km, contrôle technique OK, climatisation, vitres électriques, excellent état, 8 500 €. — Téléphone : 05 53 63 19 16 ou 06 82 97 28 56.

□ Commune de Proissans, 1 504 m² de TERRAIN borné, plat et très bien situé, 36 500 €. A voir rapidement. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ TABLE de FERME en chêne massif ; SALLE à MANGER avec chaises en bois de rose. — Tél. 06 73 90 14 55.

□ PEUGEOT 1007 Sporty Diesel rouge, 2009, 38 000 km, première main, citadine 4 places, abritée dans garage, prix à débattre. A Sarlat. — Tél. 06 80 94 82 16.

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ Belle FIAT Punto, état neuf, bleu ciel, 5 portes, sièges en cuir, 5 pneus neufs, prix à débattre ; FAUTEUIL électrique, état neuf. — Téléphone : 05 53 59 55 36.

□ MACHINE à GLACE ITALIENNE Universal, 3 parfums, 5 manettes, très bon état, 3 000 € à débattre ; 50 CHAISES en rotin de terrasse, petit prix. — Tél. 05 53 29 03 84 (le soir).

STORESUD
STORES ET MENUISERIES
MENUISERIE PVC / ALU
STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS
CHANGEMENT DE TOILE
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE
VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES
PORTAIL - MOTORISATION
PORTE DE GARAGES
RIDEAUX MÉTALLIQUES
Tél. 05 53 31 27 81
Les presses 24 200 Sarlat

□ POULETS fermiers vivants (plein air), nourris avec les céréales de la ferme, 2,20 € le kg. A Sarlat. — Tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ Cénac, 1 km de tous commerces, secteur pavillonnaire, PÉRIGOURDINE F4 neuve, séjour avec cuisine intégrée, 3 chambres, 2 salles d'eau, buanderie, terrasse couverte, terrain de 2 000 m², 230 000 € à débattre, frais de notaire réduits. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

□ Vallée de la Dordogne, proche de Sarlat, pour habitation, commerce, atelier ou dépôt : très belle vieille GRANGE en pierre de 1902, 75 m² au sol, à aménager (possibilité deux niveaux), gros œuvre en parfait état, toiture entièrement refaite et isolée, terrain d'environ 800 m² avec c.u., 79 000 €. Pas de frais d'agence. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ Particulier vend TERRAINS à BÂTIR avec c.u. sur les communes de Sarlat, Vitrac, Nabirat. — Tél. 05 65 41 23 10 ou 06 31 15 96 95.

□ FORD Fiesta TDCi, 4 cv, 5 portes, première main, 45 500 km, très bon état, 7 500 €. — Tél. 06 85 19 98 00.

□ TERRAIN de 2 156 m² avec c.u. et viabilisé, sur hauteurs de Carsac-Aillac ; RENAULT Scénic, 130 ch, 2008, 70 000 km, état impeccable ; BENNETTE tracteur, petit prix. — Tél. 06 86 92 03 95.

□ Magnifique TERRAIN de 3 761 m² à Marquay, calme, jolie vue, pour une maison périgourdine, 36 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

SARL INFORMATIQUE.COM
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
Des centaines de références en stock !
DEVIS GRATUIT
PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
NOUVELLE ADRESSE Avenue de Madrazès
SARLAT
200 m² d'informatique
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ CANAPÉ 2 places et 2 fauteuils, en cuir beige, marque Jacques Leleu "Collection", très bon état, 400 €, visibles à Domme. — Téléphone : 06 66 02 40 75.

□ A Calviac, superbe PARCELLE de 1 659 m², au calme et sur les hauteurs, à 15 min du centre de Sarlat, 36 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Style et perspective, MURS et FONDS RESTAURANT BRASSERIE équipé, vue imprenable, double salle + double terrasse + chambres, gros potentiel, + de 120 couverts, 425 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ Réf. 2797. Périgord Noir, en centre-ville, bel IMMEUBLE en pierre, jardin, rapport locatif annuel de 15 000 € pour 2 magasins et 1 bel appartement. 214 000 €. — Agence Côte Ouest, tél. 05 53 29 44 26.

Vous voulez vendre ou acheter !
Pensez aux petites annonces de
L'ESSOR SARLADAIS

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité
De tout pour tous
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.
GROS ARRIVAGE BARBELE DÉCLASSÉ
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

□ Sarlat, Campagnac, au calme et bien exposé, TERRAIN PLAT CONSTRUCTIBLE de 1 520 m² avec c.u., tout-à-l'égout, 38 500 €. — Téléphone : 06 81 10 16 83.

□ APPARTEMENT duplex de 58 m², meublé et refait à neuf, 3 pièces, dans résidence de loisirs avec piscine et tennis, proche de Sarlat, idéal location saisonnière ou résidence. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ COMBINÉ bois Sicard 5 opérations, 31 cm, bon état ; RENAULT Clio III 1.5 DCi 85, 2006, 130 000 km, très bon état ; TRACTEUR TONDEUSE Vert Loisirs, 1 m de coupe, bon état. — Tél. 06 32 04 04 62 ou 06 80 14 03 50.

□ A 8 min de Sarlat, MAISON périgourdine en pierre, 4 chambres et 3 salles de bain, terrasse couverte, terrasse et pergola, garage 3 voitures, piscine, poolhouse, terrasse couverte, terrain de 1 600 m², 31 000 €. A voir. — Tél. 06 76 74 63 88.

□ MERCEDES 220 DCI, décembre 1998, blanche, boîte de vitesses manuelle, fermeture des portes centralisée, vitres électriques, 210 000 km, prix Argus. — Tél. 06 42 22 32 30.

□ Joli TERRAIN borné, viabilisé et situé dans un environnement boisé à Saint-Geniès, 1 800 m², 35 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT en triplex d'environ 120 m², fort potentiel, balcon + loggia, 4 chambres possibles, chauffage au gaz de ville, 118 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ CITROËN C3 Picasso Exclusive 1.6 HDi 110, août 2011, 30 000 km, gris thorium métallisé, attelage, vitres teintées foncé, non-fumeur, 15 700 €. — Tél. 06 38 17 51 11.

□ RÉFRIGÉRATEUR Top Indesit, bon état, 40 €. RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR Philips 4 *, très bon état, 100 €. MATELAS Duviner Tonic ferme (épaisseur 18 cm), 120 x 190, très beau, 60 €. — Tél. 06 88 53 24 26.

□ Réf. 2803. URGENT, dans résidence avec piscine et parking, à Sarlat, APPARTEMENT T2 de 48 m² en rez-de-jardin, terrasse couverte, séjour/cuisine équipée de 28 m², très bon état, DPE : D. 69 000 €. — Agence Côte Ouest, tél. 05 53 29 44 26.

□ TUYAUX d'arrosage, Ø 80 et Ø 100 ; FANEUSE Lotus, 4 toupies. ROUND-BALLER Welger, 120 x 120. FAUCHEUSE Taarup, 6 disques. PULVÉRISATEUR, 400 l. AUBUGUETTE à tabac. — Téléphone : 05 53 31 69 38 ou 06 78 35 22 97.

□ PEUGEOT 1007 1.4 HDi, clim, ABS, lecteur CD, 4 cv, mai 2005, 138 000 km. RENAULT Scénic II DCi 100, 6 cv, toutes options, 2004, 121 000 km. AUDI Quattro TT, 225 ch, février 2001, 148 000 km. GOLF IV TDi 110, 5 cv, 3 portes, ABS, clim, 1998, 240 000 km. ALFA ROMEO 156 essence, 7 cv, 5 portes, petit prix. — Garage Le Parc, à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ URGENT, grande MAISON, jolie vue, secteur Daglan, au calme, 4 chambres, 2 salles de bain, salon/salle à manger, grenier, garage, possibilité 2 logements, terrain de 7 000 m², DPE E, 197 000 € FAI. — LVT Immobilier, tél. 05 53 29 99 36.

□ RENAULT Express 1.6 D, bon état, 300 000 km, contrôle technique OK, courroie de distribution, pompe à eau, suspensions et embrayage neufs, crochet d'attelage, 1 500 € à débattre. — Tél. 06 08 07 53 70.

□ A Marcillac-Saint-Quentin, belle PARCELLE de 1 500 m², déjà bornée et très proche de Sarlat. Opportunité à saisir. 30 000 €. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT T2 au premier étage, lumineux, double vitrage, chauffage électrique, 55 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

VITRERIE - MIROITERIE MENUISERIE
DRAPÉAU Benjamin
STORES VOLETS ROULANTS PARE-DOUCHES
Le Sud - GROLEJAC
06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72
Fax 09 70 06 65 98 vmp24@orange.fr

□ BROYEUR Agrimaster KA 2000, déport hydraulique de 50 cm, moteur électrique en 380, 4,5 et 1,5 ch, bon état. — Téléphone : 05 53 31 62 61 ou 06 15 06 70 84.

□ CITROËN Xsara Picasso 1.6 HDi Pack 92, 5 cv, diesel, mai 2007, 122 000 km, gris foncé, bon état, contrôle technique fait, 6 680 €. — Tél. 05 53 59 47 29.

□ TRUFFES blanches surgelées. — Tél. 05 53 31 21 04 (HR le soir).

□ POULES PONDEUSES élevées en plein air, label Rouge, 11 mois de ponte, disponibles fin juin, 2,30 € l'unité, à Sainte-Nathalène. — Tél. 06 31 62 17 69.

□ Sarlat centre, idéal investisseur, STUDIO équipé d'environ 30 m² + terrasse d'environ 30 m², du cachet, 76 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 59 34 86 ou 06 40 60 84 95.

□ Cause double emploi, CITROËN Saxo essence, 2002, rouge, 3 portes, 103 000 km, contrôle technique OK, entretien régulier. — Téléphone : 06 89 93 14 21.

□ BOIS de CHAUFFAGE châtaignier, coupé à 1 m ou 50 cm. — Téléphone : 05 53 59 38 09.

□ 4X4 MERCEDES Classe G 300 GD, court, 1983, 200 000 km, contrôle technique OK, repeint vert récemment, état mécanique correct, toutes les vidanges effectuées, 5 000 €. — Tél. 05 53 59 46 19 ou 06 85 66 63 44.

□ A réserver, CHIOTS fauve de Bretagne, nés le 12 mai, 2 femelles et 1 mâle, mère tatouée 250 269 801 133 147. — Téléphone : 05 53 28 83 76.

□ Grolejac, au centre du village, jolie MAISON en pierre rénoverée, en bon état, 2 chambres, pièce à vivre avec cheminée, éléments architecturaux anciens, chauffage central, grandes terrasses (Nord et Sud), jardin, studio indépendant, garage, atelier, proches commerces, 185 000 € FAI. — Agence Transimmo, Sarlat, tél. 05 53 29 44 90 ou 06 89 23 15 98.

□ A 1 km de Sarlat, la Plane, route des Pechs, TERRAIN de 3 000 à 5 000 m², vue sur trois départements, prix très intéressant. — Tél. 05 53 29 94 57 ou 06 71 63 59 33.

□ FOIN sur pied ou en petites bottes ou en boules sur commande. — Tél. 05 53 35 43 93 (HR).

□ Vallée Dordogne, MAISON en pierre sur trois niveaux à restaurer, cuisine, 3 chambres, chauffage central au fioul, grange et hangar attenants, four à pain, terrain de 5 000 m². TERRAIN de 4 200 m² avec c.u., vue sur la vallée. — Tél. 05 53 29 41 58.

20 JOURS POUR TOUT FAIRE!

DU 17 JUIN AU 6 JUILLET 2013



GRAND JEU



UNE CITROËN DS3 A GAGNER! ⁽¹⁾

(1) A gagner une Citroën DS3 e-HDi 90 BVM Executive Jaune Pégase avec Pavillon Bi-ton Noir Onyx d'une valeur de 23 110 euros TTC (tarif VP Citroën en vigueur) CONSOMMATION MIXTE (NORME CEE 1999-100) ET ÉMISSIONS DE CO₂ DE CITROËN DS3 e-HDi90 BVM : 3,5 l/100 km et de 90 g/km. Extrait de règlement : Jeu gratuit sans obligation d'achat. Bulletin de participation disponible sur le site www.toutfaire.com ou en point de vente à déposer dans l'urne prévue à cet effet. Il n'est autorisé qu'un seul bulletin de participation par famille (même nom, même adresse). Règlement déposé au cabinet SCP Colombo et Rudolf, Huissier de justice à Verdun. Règlement disponible en magasin.

VOTRE EXPERT TOUT FAIRE MATÉRIAUX LE PLUS PROCHE :

BOIS ET MATÉRIAUX FREYTET

Chemin des Hautes Vignes - 24250 DAGLAN

Tél. : 05 53 31 32 22



TOUT FAIRE MATÉRIAUX

GAGNEZ EN SAVOIR-FAIRE

www.toutfaire.com

Réunion des Plus Beaux Villages de France

A Domme et à La Roque-Gageac



La Roque-Gageac, un site à la beauté harmonieuse dont on ne se lasse pas

Les 7 et 8 juin, les communes de Domme et de La Roque-Gageac ont accueilli la commission Qualité de l'association Des Plus Beaux Villages de France. Cette commission a réfléchi sur la réexpertise de dix-neuf villages classés situés dans les départements de l'Aude, des Bouches-du-Rhône, du Cantal, de l'Hérault, de la Réunion, de la Lozère et du Vaucluse.

Seulement cent cinquante-sept communes du pays font partie de l'association. La Dordogne en compte dix : Belvès, Beynac-et-Cazenac, Castelnaud-La Chapelle, Domme, Limeuil, Monpazier, La Roque-Gageac, Saint-Amand-de-Coly, Saint-Jean-de-Côle et Saint-Léon-sur-Vézère.

Les réunions des instances de l'association se veulent toujours à

la fois studieuses et conviviales. Jocelyne Lagrange, maire de Domme et membre de la commission Qualité, a eu à cœur de célébrer la venue de ses collègues, au premier rang desquels Maurice Chabert, maire de Gordes (Vaucluse) et président. A noter que Mellys Lindstrom, conseillère municipale de La Roque-Gageac, est également membre de cette commission qui a été accueillie sur le territoire laroquois par Jérôme Peyrat, maire.

Un village voulant être classé doit passer des épreuves incontournables. La commune doit d'abord répondre à trois critères éliminatoires : avoir une population agglomérée inférieure ou égale à 2 000 habitants, deux sites ou monuments protégés, et attester de sa volonté d'adhésion par délibération

municipale. Si ces conditions sont remplies, le village fait alors l'objet d'une expertise permettant, à l'aide d'une grille de vingt-sept critères, d'évaluer sa qualité patrimoniale, architecturale, urbanistique et environnementale, ainsi que ses efforts de mise en valeur. En moyenne, seule une demande sur cinq aboutit favorablement.

Le 7 juin au matin, une rencontre a été organisée entre le conseil général et les responsables de l'association afin d'étudier les axes de valorisation des dix communes classées du département. Un rendez-vous auquel a participé Germinal Peiro, vice-président du conseil général en charge du Tourisme et député-maire de Castelnaud-La Chapelle, village classé en 2010.

Un spectacle tout en poésie

“ Histoire du noyer et de Younous le Boiteux et autres paroles pour deux voix et violoncelle ”, une création théâtrale inspirée de l'œuvre poétique de l'écrivain turc Nazim Hikmet, sera présentée le vendredi 14 juin à 21 h à la Maison des arts et de la scène

à Sarlat, au 89, avenue de Selves (derrière Pôle emploi), en partenariat avec l'Adéta. Un pot de l'amitié sera servi à l'issue du spectacle.

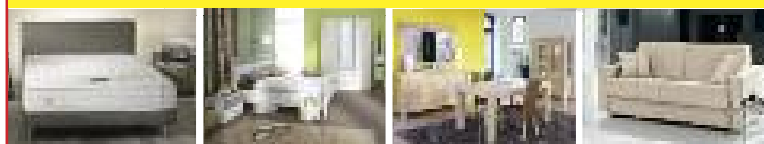
Entrée : 6 €. Réservations conseillées au 06 32 48 59 22.

LIQUIDATION TOTALE

**AVANT
TRAVAUX**

Jusqu'à - 50 %

* Jusqu'à - 50 % sur stock disponible en magasin



Autorisation n° 2013-5

MEUBLES PHILIP

La Fournerie Nord - 24220 VÉZAC - Tél. 05 53 30 26 75

Ouvert tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h
sauf les dimanches et le lundi matin